

El Consorcio vigila con cámaras la basura del depósito provincial

Las medidas de seguridad persiguen evitar más incidentes en el centro de Martín Miguel

PÁG. 7



Imagen de la procesión celebrada ayer en la localidad de Cantalejo ante la Asunción

F. DESCALZO

La provincia vive con devoción sus fiestas

Numerosos pueblos honraron a la Virgen de la Asunción

La provincia vive estos días las fiestas en honor a la Asunción de la Virgen y San Roque en unas jornadas marcadas por las altas temperaturas y la fuerte devoción

a sus patronos. Con numerosas actividades los pueblos se encuentran repletos de gentes que disfrutan de su descanso estival.

PÁG. 16 A 21

11/ECONOMÍA

La Red Mujer Empleo crea 167 empresas

La Red Mujer Empleo de la Junta de Castilla y León ha prestado sus ayudas a 1.359 personas en la provincia desde su creación. En función de la situación de las mujeres, esta cifra se reparte del siguiente modo: 644 han sido usuarias de orientación laboral por cuenta ajena (47,39%); 597 han sido mujeres emprendedoras (43,93 %) y 118 han sido mujeres empresarias (8,68%). Por otra parte, se ha conseguido la inserción laboral del 25,16% de usuarias del servicio de orientación laboral por cuenta ajena (162 mujeres); y se han creado un total de 167 empresas. La Junta de Castilla y León asegura que en los últimos años se han conseguido importantes avances en el acceso de las mujeres al mercado laboral, aunque "continúa siendo prioritario impulsar una política a favor de la igualdad de oportunidades con objeto de acercarnos al pleno empleo en la Comunidad". En este contexto, el Gobierno regional puso en marcha en el año 2000 este programa de inserción laboral femenina, la Red Mujer Empleo con dos objetivos fundamentales: favorecer la creación de empresas por mujeres y mejorar su inserción laboral por cuenta ajena.

ADEMÁS



9/MUNICIPAL

La entidad local de Revenga inaugura dos nuevos espacio de ocio para los vecinos

8/SANIDAD

El Sacyl anuncia que iniciará este mes la ampliación del camino de Perogordo

19/PROVINCIA

Escobar celebró las luminarias entre estrictas medidas de seguridad

22/CASTILLA Y LEÓN

Fomento invierte 47 millones en la ejecución de diez variantes en cinco provincias

29/INTERNACIONAL

La evacuación de judíos en Gaza produce enfrentamientos entre colonos y la policía israelí

30/FUTBOL SALA

Caja Segovia afina su preparación con una victoria a domicilio (1-6) ante Collado Mediano

VULBESA
neumáticos
neumáticos integral system calidad venedora
Segovia, Pol. Ind. De Hontoria
Tel. 921 41 31 03

NELSON
Controlador de uso residencial
CASPER, S.L.
SANEAMIENTOS
C/ Penalara, 22
Tel: 921 41 26 33
CREAMOS BIENESTAR

KM 100
921443571
FIAT DUCATO 2.8 HDI
11.900 €

PROMOCIÓN

Entrega 23 Colección
Estilográficas
y Portaminas

0,50 €

TRIBUNA

ANDRÉS ABERASTURI

El chapuzón

LEVABA VARIOS AÑOS HACIENDO LO MISMO y creo recordar que por invitación expresa de Pedro J. durante una cena en el Jai-Alai cuando 'El Mundo' estaba a punto de salir: enviaba el artículo a la redacción de Pradillo el viernes y el sábado salía publicado. De pronto, un día, no salió. Llamé extrañado por si el fax (entonces no existían los 'mails') había fallado, pero fue que no. Alguien me dijo por teléfono que ya no contaban conmigo. Así de grosero; no sé cómo me las arreglo pero a mí siempre me echan por teléfono: de 'El Mundo', de COLPISA... Me entristeció por las formas, pero poco más. Tampoco cambié mi opinión sobre Pedro J., al que sigo admirando aunque discrepe mucho y muchas veces de sus postulados. Pero echarme, me echó.

Digo esto para dejar constancia de que no sólo no soy un paniaguado del personaje sino, en todo caso, lo contrario, que tampoco. Y dejo constancia porque el asalto del otro día a su piscina de Mallorca me llenó de una triple perplejidad al margen de quién fuera el propietario del inmueble.

1. Contemplar a todo un señor diputado con su carné de señoría en la boca y en paños menores trepando torpemente como un okupa madurito en una propiedad ajena me resulta, como poco, desalentador. Sus señorías pueden hacer muchas cosas, pero conviene que eviten, en la medida de lo posible, el ridículo público. Por la institución, mas que nada. Pues no; se ve que en ERC le van cogiendo gusto a estas actitudes vodevilesas e insisten en ellas.

2. ¿Por qué siguen en sus puestos y en sus cargos un delegado del Gobierno que ordena una cosa al responsable de la Guardia Civil y reconoce que no le hacen ni caso? Tendrán que reconocer conmigo que ni el delegado ni el responsable que recibió la orden y no la cumplió deberían, por seguridad de todos los ciudadanos, haber sido cesados al día siguiente

3. ¿Cómo es posible que estén en situación irregular 1.700 inmuebles en esa cosa (más los que no sabemos)? O se legalizan o no se cierran, pero quien vela por la ley lo que no puede hacer es mirar hacia otro lado.

¿Por qué siguen en sus puestos y en sus cargos un delegado del Gobierno que ordena una cosa al responsable de la Guardia Civil y reconoce que no le hacen ni caso? Tendrán que reconocer conmigo que ni el delegado ni el responsable que recibió la orden y no la cumplió deberían, por seguridad de todos los ciudadanos, haber sido cesados al día siguiente

AL MARGEN

RAFAEL TORRES

La nave fantasma

EN LA VERTICAL DEL TÓRRIDO SUR DE GRECIA murieron congeladas el domingo 121 personas, casi medio centenar de niños entre ellos. Iban a bordo de un avión convencional que se convirtió de pronto en una nave fantasma dirigida por el piloto automático, que por sus limitaciones o por desfallecimiento de su tecnología estrelló el aparato contra el monte Orrobos. Sin embargo, todos los miembros de la tripulación y del pasaje, incluidos los niños que iniciaban sus vacaciones desde Chipre, habían muerto antes de hacerse pedazos contra el suelo: un fallo en el sistema de climatización o una súbita descompresión de la nave heló a toda esa gente en la vertical del tórrido sur de Grecia.

A resguardo de que la investigación sobre las causas y los pormenores del acci-

dente hayan arrojado en las últimas horas revelaciones nuevas o sorprendentes, el trágico suceso contiene todos los ingredientes (la fatalidad, la envergadura, el misterio..) que usa sin querer el viajero par alimientar su inquietud al emprender su viaje. Bajo la resplandeciente capa vacacional de agosto, esmaltada de promesas, intuimos que late el corazón de los siniestros, pero solo lo escuchamos nítido, escalofriante y nítido, cuando lo vacacional resulta ser protagonista y víctima de la tragedia, bien en el caso de los campings abrasados

por camiones cisterna o anegados por las aguas, en el de los cruceros de placer que naufragan, en el de los bañistas que se ahogan en playas preciosas, en el de los muertos que se cobran las carreteras en las fiestas de la Virgen de Agosto, o en el de los que se matan en las atracciones, de los partes temáticos sobre todo. Así, los pilotos de los cazas que se acercaron al avión siniestrado vieron que nadie lo conducía, a penas ese piloto automático que permaneció impávido, helado también seguramente según se acercaba el monte Orrobos.

El trágico suceso contiene todos los ingredientes (la fatalidad, la envergadura, el misterio..) que usa sin querer el viajero par alimientar su inquietud al emprender su viaje

DESDE EL PARQUÉ

CARMEN TOMÁS

Churras y merinas

EL ALZA QUE ACUMULAN LOS PRECIOS DEL PETRÓLEO -en las últimas horas el Brent ha superado los 67 dólares- nos afecta a todos. Algunos sectores se sienten especialmente dañados. Es el caso del transporte, que venía desde hacía días avisando al Gobierno de la necesidad de que adoptara medidas que paliaran en lo posible el gasto extraordinario que les supone el gasóleo. Ya se han producido algunas reuniones y algunas promesas del Ejecutivo. Medidas que afectan al Impuesto sobre la Renta y al Impuesto sobre Sociedades. Parece que el sector no está especialmente contento. Creen los transportistas que lo prometido por el Gobierno es escaso para el daño que sufren en sus cuentas

de resultados y en su actividad. Me llama profundamente la atención que el coste brutal del petróleo que nos afecta a todos, en mayor o menor medida, tenga que ser solucionado por el Gobierno con medidas que a la postre pagamos todos. Es decir, que los autónomos, los que necesitan su automóvil para trabajar, como los transportistas, deban asumir las subidas de los carburantes de su bolsillo y además ser conscientes de que las ayudas a otros sectores suelen ser mermas de ingresos para el Estado, que somos todos. La rapidez del Gobierno en reunirse y en buscar soluciones es inversamente proporcional a la fuerza del sector del transporte para paralizar el país y para trasladar de forma brutal a los

precios la subida del gasóleo; una fuerza que, obviamente, no tienen otros afectados y en general los ciudadanos, para mover voluntades políticas. Otra cosa es que el sector denuncie redes de fraudes en gasóleo, facturas y tarjetas de autopistas falsas y los perjuicios que estos hechos delictivos causan a la actividad regular del sector por la competencia desleal que suponen. No se deben confundir los temas, y como todos, empresas, autónomos y particulares, los transportistas deben efectuar sus recortes de gasto para afrontar esta desesperante situación de alzas continuas del precio del carburante. ¿Qué pedirán, si como dicen los analistas, el barril puede cerrar el año en 75 dólares?

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO Opina, tras la manifestación ilegal convocada por Batasuna que tuvo lugar ayer en San Sebastián, que "a pesar de los compromisos asumidos por el consejero Balza, la Ertzaintza no cumplió con su obligación puesto que permitió que los oradores de Batasuna se dirigieran a sus seguidores y que éstos tomaran la parte vieja".

LA VANGUARDIA En su editorial, titulado "Pulso de Batasuna", el rotativo también destaca la intervención de la Ertzaintza durante la manifestación de ayer en San Sebastián. "Fue una marcha ilegal, convocada por un partido ilegalizado, que la Ertzaintza contuvo con una actitud profesional", subraya.

EL PAIS Reflexiona sobre la manifestación de ayer de Batasuna y opina que "quienes llamaron a la marcha pese a la prohibición y amagaron con provocar una 'batalla campal' si no se les permitía actuar a sus anchas deben responder con todo rigor ahora por los daños personales y materiales en una ciudad que fue tomada, oportunamente, como escenario para su desafío".

LA RAZON En "Así dialoga Batasuna" elogia la actuación de la Ertzaintza "a diferencia de otras ocasiones, tristemente célebres" y califica de "ambigua" la política antiterrorista de Rodríguez Zapatero que "ha propiciado el envalentonamiento de Batasuna y su mundo" y cuya "estrategia está en legalizarse por la vía de los hechos".

ABC En el editorial "Como en los viejos tiempos" acerca de los graves incidentes en la manifestación de ayer de San Sebastián considera que "Batasuna ha vuelto a recuperar la capacidad política que había perdido tras la aplicación sistemática de la Ley de Partidos Políticos", así como que "la Ertzaintza tuviera que enfrentarse (...) con los cachorros de ETA. Como en los viejos tiempos".

elPeriodico En su editorial, titulado "La Ertzaintza, en su sitio", el diario destaca la actuación de la policía autonómica vasca en la manifestación que Batasuna convocó ayer en San Sebastián. "La policía hizo bien en impedir que la manifestación se celebrase tal como estaba prevista".

TRIBUNA

VÍCTOR CÓRCOBA HERRERO

Un mal ambiente

ANTES ERAN LOS FRANCESES los que marcaban la pauta de la modernidad. Ahora, desde que hemos querido protagonizar y apropiarnos de ese paseo nupcial, resulta que son los menos aquellos que dan saltos de alegría y, los más, aquellos que muestran su disgusto. Como botón de muestra sirvan algunas legislaciones que no acaban de satisfacer a la mayoría, a juzgar por la riada de manifestaciones de todo tipo. Tal es el caso de las bodas gay, por citar alguna verba de pesadez y tedio reciente, donde se han llegado a descalificar unos poderes a otros, lo que ha generado un mal ambiente, en no pocas ocasiones, entre el ejecutivo y el judicial. Ese último afán de hacer por hacer cuantas más cosas políticamente correctas mejor, ha desvirtuado el sentido común y la coherencia. Desde luego, soy de los que está a favor de innovar, pero con tiento. En el equilibrio está la virtud. No se trata de que a unos ciudadanos, sean los que sean, les bailen los ojos por alegrías, mientras a otros les lloren saetas. Hay que cuidar las palabras y buscar la verdad, todas ellas tienen su fát, su propio destino en el justo orden social; atmosférica que a todas luces influirá, más pronto que tarde, en el clima de convivencia para bien o para mal.

Desde que la violencia doméstica tomó raíz en nuestras vidas y ha dejado de ser noticia porque lo es a diario, el terror o la intimidación campean a sus anchas entre familiares de un hogar disgregado (y no sólo entre los miembros de la pareja) o incluso entre personas que, sin ser familiares, viven bajo el mismo techo. Todo este tufo ambiental genera un perfil de agresor sin precedentes, a muy temprana edad, puesto que algunos adolescentes consideran que la violencia es justificable cuando hay conflictos. Desconocen estrategias alternativas. Otra prueba más de que no han sido educados para la templanza. Por desgracia, crece el número de personas que no tiene un hogar estable. La consecuencia de todo ello, está ahí: algunas personas malviven en la intemperie y el desamor. Nada les importa, nada respetan y nada les esperanza. Su vida misma ya es un auténtico desastre. Pensamos que la fa-

milia de fundación matrimonial es algo arcaico o un trámite burocrático más, nada serio (maldita confusión), cuando en realidad es algo saludable para la persona, necesario para la vida y vital para convivir. Si las familias conviven sanas, también la sociedad convive fortalecida. Olvidarlo es de necios. Es la mejor cura contra el mal ambiente, sus sales armónicas calman los aires y colman inquietudes sociales.

Sólo hay que ver y mirar. En el ambiente actual, (in crescendo), coexisten intranquilidades, desasosiegos, impacencias, expectativas, turbaciones, alarmas, sobresaltos y demás tribulaciones tumorales que nos atemorizan y desconciertan. Tanto es así, que todo el mundo desea generar otra sociedad distinta y menos distante. La talentosa ministra, haciendo méritos a su talante educativo y de ciencia, María Jesús San Segundo, también lo destacó en las verdosas tierras asturianas, el compromiso "ambicioso" y "coherente" del Gobierno con la educación "como base de la mejora del capital humano", a fin de "mejorar la sociedad con la ayuda del conocimiento". Claro, una cosa es decir y otra hacer. Porque, ya veremos estas brillantes intenciones cómo se conjugan en un Gobierno que, a tenor de lo que dicen algunas importantes asociaciones de APAs, impone criterios dictatoriales, coartando la libertad de educación. Bien es verdad también, que, hasta ahora, las últimas políticas educativas resultaron incapaces para afrontar las dificultades de los adolescentes, en su vida personal o en el marco social. Se dice que nadie puede dar lo que no tiene. Y si los adultos, hemos adulterado valores de vida, difícilmente podemos trasladarlos al educando para su desarrollo integral y armonioso.

Pienso que esta sociedad sabe mucho pero ignora más, le falta maduración en cuanto a conciencia moral para discernir el bien y obrar en consecuencia. Ha querido pasar de su tradición humanista y de sus referencias históricas, tomando direcciones contrarias y contradictorias a la lógica natural y a la misma naturaleza humana, a toda trascendencia que reafirme

verdades ancestrales. Sin una propuesta real de hacer valer, el valor de los derechos humanos, escritos y circunscritos en el cielo de la humanidad, para que cada cual se responsabilice de sí mismo y participe en la construcción de una sociedad menos contaminada por la mentira, va a ser difícil ahuyentar el mal ambiente que padecemos. Hay muchas cosas que pueden cambiar para mejorarlo. He aquí un apunte, que se me ocurre de manera inmediata: la formación humana y la pertenencia cultural a compartir, evitando manifestaciones patológicas de autoexaltación y exclusión a la diversidad; el respeto recíproco y el diálogo como expresión de convergencia; concienciar en valores comunes, en el valor de la solidaridad, de la paz, de la vida y hasta del perdón y reconciliación. Sin ir más lejos, por la inmediatez de la noticia actual, casi siempre la irresponsabilidad ciudadana es la cerilla que arrasa el monte.

Volviendo a un espíritu aristotélico de purificar pasiones a través del arte y de provocar el gozo entre la inocencia y la pureza, me parece una acertada idea la propuesta por el cineasta español Fernando Trueba, al apuntar que "la música es capaz de cambiar y mejorar este mundo que nos tocó vivir". Es un buen camino a contemplar para consuelo de tristezas. Todo lo que nos hace vibrar en el alma, nos eleva a vidas más sublimes. Necesitamos de este perfume, en estado de gracia, para humanizarnos. Sin duda, es una buena medida para contrarrestar un mal ambiente. No hay como ser tocado y curado por el lenguaje de la belleza, el mejor alivio para cualquier preocupación. El mundo actual, tan próximo que es vecino, por lo que nadie puede permanecer al margen, tiene necesidad de las bondades que alienta el arte; un talento que aviva la revolución de la conciencia en paralelo a la evolución del espectáculo de lo bello. En cualquier caso, caer en la desesperanza, es de cobardes. Eso de volver la espalda a la maleza, puede que la vista se nos quede ciega. Avisado queda el alistamiento revolucionario de hacer el corazón, con el corazón de la conciencia colectiva.

TERESA GARCÍA

Siguiendo las huellas de Jesús

DEL 27 DE JULIO AL 3 DE AGOSTO, cuarenta y cinco personas de la Parroquia de la Stma. Trinidad, peregrinamos al país de Jesús: Tierra Santa.

En su recibimiento en Tel Aviv, nuestro guía, nos señaló que este viaje sería para todos el quinto Evangelio, y efectivamente el poder visitar los lugares en los que vivió y se manifestó Jesús ha supuesto para todos una gracia, un regalo, una experiencia profunda de fe.

Hemos recorrido los lugares Santos: Nazaret, Belén, Caná, Jericó, Lago Tiberiades, Río Jordán, Monte Tabor, el Cenáculo, Getsemani y el Sto.

Sepulcro entre otros. ¡Cómo ardía nuestro corazón en cada uno de ellos al escuchar la Palabra de Dios o celebrar la Eucaristía!, como decía alguien del grupo, es que aquí hay algo diferente. Sin duda alguna es un sentimiento especial pensar que "Dios se encarnó" en esa tierra y allí "acampó entre nosotros". ¡Con que sentimiento cantamos al divisar Jerusalén : qué alegría cuando me dijeron vamos a la casa del Señor!. Ser cristiano se puede ser y vivir en todas las partes, pero esa Tierra tiene algo especial.

Doy gracias a Dios por este viaje, agradezco a todas las personas que habéis rezado por nosotros, aquí y allí hemos estado unidos en la oración. A todos los que habéis participado en él por haber podido compartir con vosotros la oración, las Eucaristías; gracias por vuestra alegría y detalles de generosidad de los unos para con los otros. Me acuerdo también de nuestros cinco adolescentes, los "cinco magníficos" que han puesto el granito juvenil a esta peregrinación. Y en especial, agradezco a nuestro Párroco, D. Andrés, su ánimo y valentía al organizar este viaje, y el cuidado y abnegación que ha manifestado en todo momento.

¡Qué Dios nos bendiga a todos!

Sin duda alguna es un sentimiento especial pensar que "Dios se encarnó" en esa tierra y allí "acampó entre nosotros".

VISTO Y NO VISTO

Sumergido en el valle

El gran balón navega como un monstruo sumergido en el valle del Eresma, entre rocas, emulando las aves que al atardecer del caluroso agosto se atreven a abandonar su cobijo. Experto navegador, el piloto de este globo ha descendido casi a la alameda, quedando por debajo de las rocosas paredes junto al Parral, para luego continuar vuelo a su destino, es decir, a donde le lleve el viento, dejando a un lado una maravillosa panorámica del casco histórico en el que parece que esta mole, colgada del cielo por arte del aire caliente, quiere quedarse a vivir. Son estampas únicas que sólo pueden verse y disfrutarse en el entorno de esta nuestra maravillosa ciudad

(Foto: Aurelio Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL
SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:
921 41 47 00
GUARDIA CIVIL:
062 y 921 42 63 63
PROTECCIÓN CIVIL:
921 75 91 15
INFORMACIÓN
CARRETERAS: 921 41 71 31
BOMBEROS
SEGOVIA: 921 42 22 22
COCA: 921 58 61 32
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:
921 41 91 00
HOSP. POLICLINICO:
921 41 91 00
CRUZ ROJA: 921 44 02 02
Urgencias: 921 44 07 02
INFOCÁNCER (24 horas).
900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00
ESTACIÓN RENFE:
902 24 02 02
ESTACIÓN DE AUTOBUSES:
921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112
INFORMACIÓN TURÍSTICA:
921 46 03 34
OFICINA DE CORREOS:
921 46 19 49.
INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.
INSTITUCIONES
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):
921 75 90 00
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:
921 41 73 84
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA: 921 41 98 00
PROVINCIA:
Ayllón: 921 55 30 00.
Cantalejo: 921 52 00 01.
Cantimpalos: 921 49 60 09.
Carbonero el Mayor: 921 56 00 02.
Coca: 921 58 60 11.
El Espinar: 921 18 17 00.
Fuentepelayo: 921 57 40 00.
Mozoncillo: 921 57 73 92.
Nava de la Asunción: 921 58 00 36.
Navalmanzano: 921 575002
Navas de Oro: 921 59 10 00
Palazuelos de Eresma: 921 44 93 54.
Riaza: 921 55 10 16.
San Ildefonso: 921 47 00 18
Santa M^a la R. de Nieva: 921 59 40 36.
Sepúlveda: 921 54 00 00.

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, n^o 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Cafetería El Desván

— Óleos de Toñi Martín. Hasta el 10 de septiembre.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

Museo Rodería Robles

— Exposición ‘Los bordados populares de Segovia’ por M^a Concepción Alfaya y López y M^a Paz Alfaya y López.

Torreón de Lozoya

— ‘Abstracciones-Figuras’, lo más representativo del arte español entre el 1940 y 1975. Hasta el 21 de agosto.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

BRIEVA

Restaurante El Palomar

— Fotografías de Giuditta Bussetti y grabados en madera y óleos de Juan Manuel. Hasta el 24 de agosto.

CABAÑAS DE POLENOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

LA GRANJA

Calart Actual

— “Papeles procedentes de la iglesia de San Juan Nepomuceno” de Serge d’Urach. Hasta el 24 de septiembre.

Galería Zaca

— “Miscelánea”, de Eulalio López. Vidrio decorativo y enmarcado. Hasta el 28 de agosto.

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.
— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.
— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zeleznyy Brod.

MADRONA

Rte. “El Molino”

— Dibujos de Alberto Álvarez hasta el 20 de agosto.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

SACRAMENIA

Centro Cultural Caja Segovia

— Hasta el 20 de agosto, exposición de acuarelas de Pedro Manzanar y manualidades y artes decorativas realizadas por

amas de casa.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

Monasterio Santa María

— Exposición de esmaltes al fuego sobre oro, plata y cobre de María Isabel Gómez Martín. Hasta el 21 de agosto.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

VALSAÍN

CENEAM

— “El lobo ibérico” cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el 15 de septiembre.

SITGES (BARCELONA)

Galería Pau d’ Arara

— Obras de Javier Ayuso. Hasta el 31 de agosto.

Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com

Agenda Social

Los lectores interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Ref: “Agenda Social”, calle Peñalara, 3 . 40006. Segovia. Las fotografías —en ningún caso se admitirán fotocopias— se publicarán por riguroso orden de llegada; y no se devolverán.



AGENDA SOCIAL

▼ CUMPLEAÑOS



Este chico tan guapo de la foto es Daniel. ¡Muchas felicidades! Todos los que te queremos deseamos que te lo pases muy bien en el día de tu cumpleaños.

CONVOCATORIAS

HOY
◆ Casa Joven: abierto el plazo de inscripción para realizar piragüismo el 18 de agosto en Las Hoces del Duratón. Además, también abierto el plazo de inscripción para el Campeonato de Badminton que se va a celebrar en la Casa Joven el viernes 19 a las 21. 00h. Información, tlf.: 921460401.

◆ Difusión cultural: Organizado por la Diputación Provincial de Segovia. A las 18,00 h., en la Plaza Mayor de Carrascal del Río música tradicional con Juanjo y Salva. A las 18,30 h., en la Plaza Mayor de Dehesa de Cuéllar, teatro de títeres con La pícara locuela. A las 20,00 h., en el frontón municipal de Marazueta música popular con El rey del teclado. A las 22,00 h., en la Plaza Mayor de Escarabajosa Cabezas, teatro infantil con Mutis. A la misma hora en el local social de Escobar de Polendos música popular con Gaspar Payá Navarro. Además, en la Plaza Ma-

yor de Cedillo de la Torre música moderna con Hatebox. A las 22,30 h., en la Plaza Mayor de Santibáñez de Ayllón música tradicional con La órdiga y, además, en la Plaza Mayor de Rosuero de Santo Tomé del Puerto, teatro con José Rodao.

◆ Fiestas en Navalmanzano: A las 13, 00 h., misa solemne y procesión en honor a San Roque y a las 20,30 h., caldereta.

◆ Barrios incorporados: El Ayuntamiento de Segovia informa de que, debido a la sequía, queda prohibido en los barrios incorporados los riegos de parques y jardines, privados y públicos; el baldeo de calles y el llenado de piscinas. El cumplimiento del bando está vigente hasta nuevo aviso.

◆ Fiestas en honor a la Asunción de la Virgen y Ran Roque: Hoy, celebran fiestas las localidades de Aguilafuente, Cascajares, Coca, Hontalbilla, La Matilla, Palazuelos de

Eresma, Laguna de Contreras, Valverde del majano, Villar de Sobrepeña, Rebollo o Fuentesoto (San Vicente), entre otras.

◆ Fiestas: Cantalejo. Hoy, a las 08,00 h., chocolatada organizada por la asociación de peñas del Vilorio. A las 08,30 h., dianas y pasacalles. A las 09,30 h., encierro por las calles de la localidad. A las 12,30 h., celebración eucarística en honor a San Roque y posterior procesión con la imagen del santo. A las 18,30 h., gran corrida del arte del rejoneo. A las 22,30 h., verbena en la Plaza de España a cargo de la orquesta Roma. A partir de las 05,00 h., charanga.

◆ El Espinar: Fiestas de la Virgen y San Roque. III Torneo de tenis juvenil Villa de El Espinar. A las 16,30 h., verano fresco de Telesegovia en las piscinas municipales. A las 22,30 h., en la plaza anexa a la Constitución, músicaalfresco con Wilko Johnson

◆ Valverde del Majano: A las 13,00 h., misa y procesión en honor de San Roque. A las 15,00 h., caldereta y paellada femenina. A las 18,00 h., pasacalles con el grupo de teatro Gúsarapo. A las 20,00 h., exhibición de cetería. A las 21,30 h., fantasmas medievales con el grupo Gúsarapo, y a las 23,00 h., gala de entrega de premios.

◆ Pintura Rápida: el próximo día 20 en San Pedro de Gaiños se celebrará la XIV edición del Certamen de Pintura Rápida.

◆ Ejercicios de tiro: Unidades de las Fuerzas Armadas y Fuerzas del Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles el día 23 de agosto de 08,00 a 14,30 h. en el Campo de Matabueyes.

◆ Antirrábica: Campaña oficial de identificación y vacunación. El 31 de agosto y en las jornadas del 7, 14 y 21 de septiembre en el Parque de Bomberos de Segovia.

◆ Curso inicial de sonido: El teatro Juan Bravo y la Diputación Provincial de Segovia organizan desde el 18 al 29 de agosto un curso de la Fundación Universidad de Verano de Castilla y León de 40 horas entre las 17,00 h. y las 21,00 h.

◆ Teatro callejero: Los días 19, 20, 26 y 27 a las 22,00 h., el Ayuntamiento de la capital organiza representaciones gratuitas de cuentos y leyendas por varios rincones de la ciudad. Información en el Centro de Recepción de Visitantes.

◆ Veladas en el Torreón: Viernes 19 a las 22,00 h., Andy White y Radoslav Lorkovic. Trovador, músico y poeta irlandés.

◆ Coral Ágora: Del 20 al 27 de agosto, IX curso de canto coral, técnica vocal y dirección coral. Más información en www.coralagora.com

◆ Pintura Rápida: El 20 de agosto, XIV concurso internacional de pintura rápida en San Pedro de Gaiños.

◆ Montes de Valsaín: Hasta el 12 de septiembre, servicio de rutas guiadas a los Cogorros, Boca del Asno, Los Asienos, etc. Información y reserva en el 921120013

VARIOS

◆ Los Cuentos de La Granja: XXXII edición de este concurso convocado por la Asociación Cultural Canónigos" y en el que podrán participar autores tanto nacionales como extranjeros que presenten sus trabajos en castellano antes del 31 de agosto. Las obras serán inéditas, se presentarán por triplicado y su extensión no será inferior a cuatro folios ni superior a ocho. La convocatoria está dotada por un primer premio de 601 euros; primer accésit, 90,15 euros; segundo, 90,15 euros; premio local, 120,20 euros; premio juvenil categoría A, 90,15 euros, y categoría B, 90,15 euros. Las obras serán remitidas a: Asociación Canónigos. Apartado de Correos nº 10. 40100 San Ildefonso-Segovia.

◆ Taller textil: Cursos de iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por M^a Angeles Barriuso, en Las Caravas de Cañas de Polendos.

◆ Gestión fiscal: Logos imparte un curso gratuito de gestión fiscal del 12 de septiembre al 28 de octubre, de 20,00 a 23,00 h. Información, tlf.: 921442516.

◆ Concurso de fotografía: Organizado por el Ayuntamiento de El Espinar, el plazo de entrega de trabajos finaliza el 14 de octubre. Se contempla la modalidad de fotografía individual en los apartados de patrimonio e historia, naturaleza, cultura y calendario (tema "El atractivo de los cascos urbanos").

Donantes de Sangre

◆ El miércoles, día 17, de 18,00 a 21,30 h., donaciones en las instalaciones del Centro de Salud de Cuéllar a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación

FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA
Hoy: Día y noche: García Carrertero. Cervantes 27 (junto al Acueducto)
Mañana: Día y Noche: Rujas Gómez. Larga 5 (junto a Coronel Rexach9)

■ EL ESPINAR
 El despacho de guardia hoy está en la Av. Hontanilla,18

■ OTRAS LOCALIDADES
 Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Fuentesauco, Navalmanzano, Coca, Sangarcía, Zarzuela Monte, La Granja y Riaza; y las 24 horas, las de Cantalejo, Sepúlveda y Pedraza.

HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

<p>ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.</p> <p>CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.</p> <p>CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES - Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.</p> <p>CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJÍA - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.</p> <p>CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.</p> <p>IGLESIA DEL COPULUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.</p> <p>IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.</p> <p>MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.</p> <p>PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.</p> <p>TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.</p> <p>MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.</p>	<p>MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.</p> <p>MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tifs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 18,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.</p> <p>CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.</p> <p>MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.</p> <p>ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.</p> <p>PALACIO DE LA GRANJA Y PÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.</p> <p>REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.</p>	<p>AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 606842481.</p> <p>MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.</p> <p>CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.</p> <p>CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar: sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 19,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.</p> <p>CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509955.</p> <p>CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.</p> <p>CASTILLO DE CASTILLONOVO - Tlf. 921 55 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.</p> <p>CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.</p> <p>CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.:</p>	<p>921-120013. Hasta el 20 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.</p> <p>CUEVA DE LOS ENERRALES DE PRÁDENA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.</p> <p>ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tifs.: 920-311004 y 920-311890.</p> <p>CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.</p> <p>MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.</p> <p>MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.</p> <p>MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSOLO. AYLLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorch. Tifs.: 660-881702 y 921-553000.</p> <p>CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.</p> <p>PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.</p>
---	---	--	---

PRECIOS ESPECIALES. SOMOS FABRICANTES

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

segopi **Radalki**

Comercial González

PINTURA

AUTOMOCIÓN

Elevadores. Desmontadoras - equilibradoras ruedas. Puentes de lavado. Cabinas pintura. Herramienta chapa-pintura. Herramienta neumática. Compresor tornillo-pistón. Herramienta eléctrica.

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77. **SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 15 de agosto

4 23 29 43 44 47

Complem. 42 Reintegro 9

BONOLOTO

Martes, 9 de agosto

16 21 24 28 30 45

Complem. 40 Reintegro 7

BONOLOTO

Miércoles, 10 de agosto

6 14 21 30 38 43

Complem. 47 Reintegro 9

BONOLOTO

Viernes 12 de agosto

2 7 26 45 46 47

Complem. 22 Reintegro 8

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 11 de agosto

2 19 20 30 33 46

Complem. 22 Reintegro 1

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 13 de agosto

2 15 16 21 22 43

Complem. 41 Reintegro 3

GORDO PRIMITIVA

Domingo 14 de agosto

17 19 40 46 54

NP Clave (Reintegro) 1

EURO MILLONES

Viernes 12 de agosto

15 23 30 37 40

Estrellas 7 9

ONCE

Lunes 15 de agosto

Serie 004 **79185**

Domingo 14 de agosto **88242**

Viernes 12 de agosto **53038**

Jueves 11 de agosto **63802**

Miércoles 10 de agosto **16316**

Martes 9 de agosto **26491**

EL COMBO

Sábado 13 de agosto

Reintegro 6 COMBO 04
 Doble ... 6-4
 Triple ... 2-8-5

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:28 y se pone a las 21:14
 La luna sale a las 19:17 y se pone a las 02:50

EN SEGOVIA

HOY

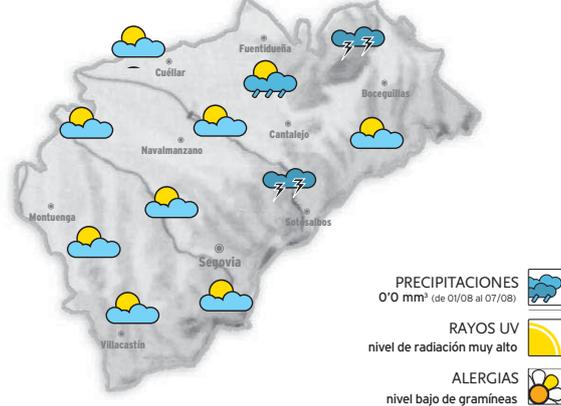


Más nubes por la tarde

Por la mañana seguirá el sol y las temperaturas cálidas. La novedad en la previsión llegará por la tarde, cuando se espera la formación de nubes de evolución. De momento poca agua, aunque no se descarta algún chubasco aislado en las comarcas serranas. Algo menos de calor.

SENSACIÓN TÉRMICA	34°
PUNTO DEL ROCÍO	-0
HUMEDAD	35%
VIENTO	Suroeste fofo
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	35%
VISIBILIDAD	10km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1012 mb

previsiones para mediodía



PRECIPITACIONES 0'0 mm³ (de 01/08 al 07/08)

RAYOS UV nivel de radiación muy alto

ALERGIAS nivel bajo de gramíneas

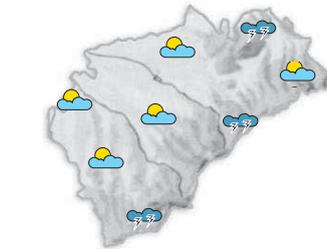
NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 02 de agosto al 09 de agosto del 2005

Lineros	Vencías	Duero
50 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
16 Nivel actual	4 Nivel actual	3435 Nivel actual
Año 2004: 34 lit ³	Año 2004: 3 lit ³	Año 2004: 4376 lit ³

MAÑANA

30° MÁXIMA
17° MÍNIMA

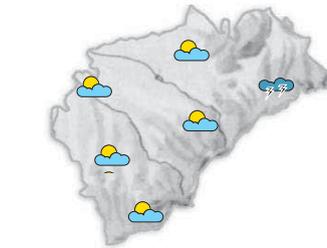


Llega el riesgo de tormentas

De nuevo aparición de nubes, especialmente a partir del mediodía cuando aumentará el riesgo de chubascos tormentosos en todas las comarcas, pero sobre todo en las de sierra. Las temperaturas descenderán algo. No se espera frío, pero si ambiente algo más suave que durante el fin de semana.

JUEVES

28° MÁXIMA
18° MÍNIMA



Seguirá la inestabilidad

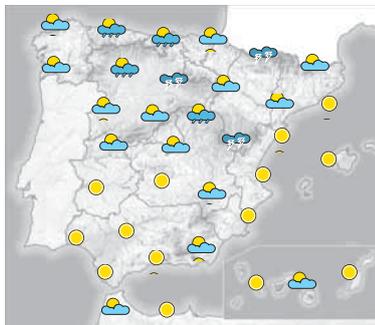
Aunque la actividad tormentosa se desplazará hacia el este del país, todavía en las comarcas serranas de Segovia podría darse algún chubasco tormentoso aislado. Pero lo más característico de la jornada será la alternancia de nubes y claros, y el descenso de los termómetros. Ambiente suave.

EN ESPAÑA

HOY

Llegarán chubascos al norte

La entrada de aire frío en altura y la formación de una baja térmica sobre la Península propiciará la formación de nubes de evolución durante la tarde. Nubes que acabarán desarrollándose en focos tormentosos aislados en las montañas del norte, especialmente en la Cordillera Cantábrica. Los termómetros tenderán a la baja, pero aún con calor.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.		
Albacete	33	20	Cádiz	28	23	Huelva	34	21
Alicante	32	21	Castellón	32	21	Huesca	34	17
Almería	37	24	Ciudad Real	35	19	Ibiza	32	22
Ávila	32	17	Córdoba	38	21	Jaén	35	23
Badajoz	38	21	Cuenca	32	17	La Coruña	26	19
Barcelona	28	24	Girona	30	20	León	30	12
Bilbao	27	15	Gijón	27	15	Logroño	32	15
Burgos	29	12	Granada	37	16	Lugo	29	14
Cáceres	37	22	Guadalajara	35	17	Lleida	32	16

MAÑANA

Seguirá la inestabilidad en el norte

No se anuncian cambios destacables en la previsión. Nubes y claros en el centro y en el sur del país. En el norte se formarán nubes de calor durante la tarde, que de forma aislada dejarán chubascos tormentosos. Aumentará la actividad tormentosa en el Pirineo. Algo menos de calor.

JUEVES

Más tormentas en el este del país

Más nubes en todo el país. Seguirá la actividad tormentosa por el norte. Además la inestabilidad se extenderá al este del país, con chubascos tormentosos en el Pirineo y en el levante. Este día el descenso térmico será más notable en todo el país.

EN EUROPA

HOY

Inestabilidad en el sureste del país, con ambiente nuboso y chubascos tormentosos, que localmente podrían ser fuertes en Los Balcanes y en Los Cárpatos. Precipitaciones débiles al norte de los Países Escandinavos. Por el oeste del continente se acerca un sistema frontal que dejará lluvias en próximas jornadas en la franja norte del continente. En el centro y suroeste del continente predominio del sol.

PRÓXIMOS DÍAS

Se aproxima un frente de nubes, bastante activas, por el extremo oeste de Europa, que de momento sólo va a dejar lluvias destacables en las Islas Británicas. En el resto del continente, hará bastante más sol. Tormentas en los sistemas montañosos del sur del continente, especialmente en Los Balcanes y en Los Cárpatos. Por el suroeste, las temperaturas aunque bajarán algo, seguirán siendo altas.



EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdám	20	11
Atenas	31	23
Berlín	24	14
Bruselas	23	10
Copenhague	21	13
Estocolmo	21	14
Ginebra	24	11
Lisboa	29	19
Londres	26	14
Moscú	23	14
Oslo	21	10
París	25	12
Praga	20	12
Roma	27	15
Viena	20	14
Zurich	18	11

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
 Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
 40002 SEGOVIA

AUDÍFONOS

Sonido digital,
el más natural

- Internos
- Externos

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
 Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



El depósito de Martín Miguel, que aparece en una fotografía realizada en primavera, está vigilado con un sistema de cámaras

JUAN MARTÍN

■ **MEDIO AMBIENTE** EL SISTEMA DE CONTROL SE HA PUESTO EN FUNCIONAMIENTO ESTE MES DE AGOSTO

El Consorcio vigila con cámaras el depósito de Martín Miguel

Las imágenes son grabadas para su posterior revisión si se producen incidentes

P. BRAVO
Segovia

El Consorcio Provincial de Medio Ambiente ha instalado un sistema de seguridad con cámaras de vigilancia en el depósito de Martín Miguel que captan en tiempo real las imágenes de la entrada del centro y del vaso donde se depositan los materiales de rechazo que llegan de la planta de tratamiento de residuos de Los Huertos.

La medida ha sido aplicada para garantizar la seguridad y tener mayor control de lo que ocurre, también cuando las instalaciones se cierran, en un vertedero que ha sufrido numerosos incendios de origen incierto.

El presidente del Consorcio de Medio Ambiente y vicepresidente cuarto de la Diputación, José Martín Sancho, ha explicado que las cámaras "controlan cada centímetro del centro de Martín Miguel durante 24 horas". La información visual llega a varios centros de control instalados tanto en

MALOS OLORES

Los vecinos critican que sigue habiendo malos olores y Martín Sancho defiende que otros focos los producen

Martín Miguel como en Los Huertos donde hay vigilantes privados, pero además está previsto que en próximas fechas puedan recibirse las imágenes en más ordenadores, como el del propio presidente del Consorcio mediante una conexión a través de internet.

El sistema de vigilancia puesto en marcha este mes de agosto incluye un equipo de grabación que almacena la información captada durante 60 días y permite su posterior revisión. Para su aplicación, el Consorcio ha invertido más de 9.000 euros, según ha indicado Martín Sancho que ha

SEGURIDAD

Las medidas aplicadas buscan dotar de mayor seguridad a un centro que ha sufrido numerosos incendios

vuelto a lamentar que en esta provincia sea "necesario gastar dinero para vigilar la basura".

Hasta el momento y a diferencia de lo que ocurrió el pasado verano, en los últimos meses no se ha registrado ningún incendio en el depósito de rechazos, y según Martín Sancho, no se han presentado quejas por malos olores en las localidades próximas. En todo caso, el también vicepresidente de la Diputación recuerda que hay numerosos focos de olores en la zona e incluso algunos son creados por particulares que acumulan en sus tierras basuras de animales.

Sin embargo, desde la Plataforma Cívica de Anaya los vecinos insisten que este verano sigue habiendo malos olores procedentes del vertedero pero, por causas naturales (alternancias en las direcciones de los vientos), no se concentran en un mismo municipio tantas horas como el verano pasado sino que se extiende a más núcleos en diferentes momentos del día o la noche.

Representantes del colectivo que hace un año se creó y ha dado origen a la actual Federación de Plataformas Cívicas del Río Moros, que representa a unos 2.500 segovianos, han asegurado que el Ayuntamiento de Martín Miguel, al igual que han hecho otros Consistorios de la zona, ha ofrecido ayuda económica para poder afrontar los gastos de los procesos judiciales que han emprendido contra el depósito de rechazos. También aseguran que durante la cosecha agricultores se han encontrado en sus tierras hasta una docena de cigüeñas muertas.

PLANTA DE LOS HUERTOS

Más basuras y más horas de trabajo

Los trabajadores de la empresa FCC han aumentado en tres horas y media más su horario diario de actividad en la planta de tratamiento de residuos sólidos ubicada en Los Huertos para poder afrontar el incremento de basuras que se produce en la provincia en los meses de verano, como consecuencia de un también aumento de población. El presidente del Consorcio de Medio Ambiente, José Martín Sancho, ha indicado que esta planificación está permitiendo afrontar en las instalaciones de Los Huertos las necesidades generadas estas semanas sin tener que trasladar basura a otras plantas de Ávila o Valladolid.

Martín Sancho ha precisado que en el mes de julio si se llevaron a Ávila residuos que se habían acumulado a las puertas del centro, al tener que parar la maquinaria para efectuar una reparación programada. En estos momentos se están recogiendo más de 200 toneladas de basura al día e incluso después de las jornadas festivas se reciben hasta 330 toneladas, mientras que la media diaria al año es de 170. El Consorcio ha anunciado la implantación del punto limpio móvil y el servicio de recogida de envases en octubre y noviembre.

GESTIÓN 10
MAGNÍFICO PISO EN
VENTA EN
PALAZUELOS
de 3 dormitorios, con baño y
aseo, Ascensor, Trastero y
garaje. Muy soleado
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

San Francisco 19
921412090
P1106 -
Nueva Segovia,
consta de 3 dormitorios,
un baño, calefacción
individual, cocina amueblada,
garaje, BUEN PRECIO.

Triángulo Inmobiliaria



AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICION:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

■ **SANIDAD** EL AYUNTAMIENTO HA APROBADO LA OCUPACIÓN DE LOS TERRENOS DE PROPIEDAD PRIVADA PARA REFORMAR LA VÍA

La ampliación del camino de Perogordo se inicia este mes

Las obras corresponden a la creación de nuevos accesos al Hospital General

P. B. Segovia

La Gerencia del Área de Salud de Segovia ha confirmado sus planes de iniciar en agosto la reforma del Camino de Perogordo después de que el Ayuntamiento de Segovia haya decidido proceder a la ocupación de los terrenos de propiedad privada que forman parte de la vía y son necesarios para su ampliación.

Las obras se incluyen dentro del proyecto de modificación de los accesos del Hospital General y contemplan una ampliación de hasta 12 metros de la nueva calle, así como otra ampliación de la glorieta y la creación de zonas verdes.

Dentro de la superficie en la

que se va a actuar hay bienes de titularidad municipal, del Sacyl (Sanidad de Castilla y León), es decir de la Junta, y de titularidad privada, incluida una comunidad de herederos.

El pasado día 10 de junio la junta de Gobierno local decidió poner a disposición de la Administración regional los terrenos municipales del camino, y el pasado día 29 de julio, aprobó en sesión de pleno la relación de bienes a expropiar para poder proceder a la ejecución del vial de conexión con el Hospital General. Según información municipal, la superficie de expropiación para la calle de nueva apertura es de 877,65 metros cuadrados, para la modificación de la glorieta son



Nueva ubicación de la parada de autobuses junto al camino que será ampliado

JUAN MARTIN

necesarios 1.367,35 metros cuadrados y para zonas verdes 3.490 metros cuadrados.

El gerente provincial del Sacyl, Víctor Vázquez, ha mostrado su satisfacción por las decisiones municipales y ha asegurado que una vez que se haga efectivo el

acuerdo de expropiación en esta misma semana, comenzarán los trabajos en el camino. "Empezaremos a trabajar en agosto porque nosotros tenemos ya adelantados todos los pasos previos", ha indicado Vázquez haciendo referencia a la inversión y proyecto.

Para el desarrollo de estas obras el pasado mes de julio se efectuó una reorganización de los accesos al Hospital General, incluida un cambio de ubicación de la parada de autobuses, que han causado mucha confusión a los usuarios.

■ **MUNICIPAL** HOY, VISITA DEL ALCALDE EN FUNCIONES

Comienzan las obras de descontaminación en el entorno de la Plaza de Toros

EL ADELANTADO Segovia

El alcalde en funciones de Segovia, Juan José Conde Arambillet, visita hoy las obras de descontaminación que se están realizando en el entorno de la Plaza de Toros por parte de la empresa United Resersts Service (URS).

El Ayuntamiento de Segovia

autorizó en la Junta de Gobierno del pasado 30 de mayo los trabajos de movimientos de tierras, transporte y gestión del suelo de las dos parcelas del sector urbanístico 1 Plaza de Toros contaminadas con hidrocarburos.

Los trabajos de limpieza se centrarán en los antiguos terrenos de Klein y de Campsa, y acarrearán el movimiento de unos 300 a 400 metros cúbicos de tierra, según las primeras estimaciones municipales, con un presupuesto cifrado entre los 80.000 y los 90.000 euros.

La limpieza de estos terrenos es el paso previo para poder llevar a cabo la urbanización de este importante sector de la capital, uno de los focos de desarrollo urbanístico más importantes.

■ **SOCIEDAD** LA DIRECCIÓN DEL CENTRO HA RECURRIDO LA SENTENCIA

La Junta investiga una guardería por un caso de malos tratos

EL ADELANTADO Segovia

La Junta de Castilla y León ha abierto una investigación para esclarecer los hechos registrados en el centro infantil El Tren, ubicado en la capital segoviana, cuya directora ha sido condenada a seis meses de prisión por maltratar a una niña de tres años, según recoge una sentencia dictada el pasado 30 de junio por el Juzgado de lo Penal de Segovia.

Según declaraciones del director general de Familia, José Antonio Martínez Bermejo, a la Cadena Ser recogidas por Europa Press, la Junta de Castilla y León ha encargado a una persona que investigue este caso "para averiguar hasta qué punto la persona que ejerce la dirección de este centro es parte realmente del mismo, si continúa en el centro

y cuáles son las consecuencias para adoptar la decisión oportuna de mantener la cuantía que hacemos todos los años, que es una cuantía de 6.731 euros, a este centro infantil".

Asimismo, aseguró que desde la Junta de Castilla y León se ejerce todo el control posible respecto a este tipo de centros privados que reciben subvenciones públicas, como es el caso de la guardería El Tren. "Estamos manteniendo el mejor control que podemos. Realmente es algo que cada día vamos ganando poco a poco posibilidades de control y lo que estamos es averiguando las consecuencias de esta directora para adoptar las medidas eficientes para que esto no se vuelva a producir, no sólo en este centro sino en ningún lugar", concluyó.

Por otro lado y según informó la Cadena Ser, el abogado de la directora del centro, Manuel González Herrero, aclaró que si se ha presentado un recurso a la sentencia que ha condenado a esta mujer a seis meses de prisión como autora de dos faltas de malos tratos según contempla el artículo 153 del Código Penal.

En este recurso de nueve folios el abogado, Manuel González Herrero, pide la libre absolución para su defendida y pone en entredicho la credibilidad de las dos jóvenes que denunciaron los hechos, a las que acusa de actuar con afán "perseguidor y justiciero". Tampoco considera probable que las dos denunciantes, dos jóvenes que trabajaron en la guardería haciendo prácticas, sufrieran depresión y estrés al mismo tiempo y las dos a la vez.

Triángulo Inmobiliaria
San Francisco 19
921 41 2090

P1116 - ESPIRDO:
Nueva construcción
Dos dormitorios, baño completo. Con garaje, trastero y dos grandes terrazas solarium.



NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.
Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200
Fax: 921 434394
SEGOVIA



■ **BARRIOS** EL MIRADOR DE COSME CAÑAS Y LA PLAZA DEL SEXMO FUERON INAUGURADAS AYER

Revenga recupera dos espacios como zonas de ocio

La junta vecinal aplaude la colaboración entre las instituciones para estos proyectos

M.GALINDO
Segovia

Desde ayer, los vecinos de la entidad local de Revenga pueden disfrutar de dos nuevos espacios de ocio, que fueron inaugurados ayer por el alcalde en funciones de Segovia, Juan José Conde Arambillet, coincidiendo con la celebración del "día grande" de las fiestas en este núcleo de población.

Con apenas 50 metros de separación, el mirador de Cosme Cañas y la Plaza del Sexmo de San Millán fueron bendecidos por el párroco de Revenga, Serafín Merino, en un sencillo acto religioso al que asistieron la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón y el concejal del PP Miguel Ángel Hernández, así como por numerosos vecinos.

Tras la ceremonia, el presidente de la Junta Vecinal de Revenga, José Luis Cañas, destacó en el mirador de Cosme Cañas la figura del sacerdote hijo del pueblo que da nombre a este entorno, que tras ejercer su ministerio en varios pueblos de la provincia, regresó a Revenga, donde murió.

Posteriormente, en la Plaza del Sexmo de San Millán, la historiadora María Teresa Llorente — que pronunció el pregón inaugural de las fiestas de Revenga—, explicó a los presentes la historia de los sexmos como organizaciones sociales y políticas creadas en la Edad Media para repoblar Castilla, y recordó que Revenga pertenece al Sexmo que da nombre a este parque, cuya cabecera es Valverde del Majano.

El alcalde pedáneo de Revenga agradeció la presencia de los ve-



Las autoridades visitaron el mirador de Cosme Cañas, bendecido por el párroco

JUAN MARTÍN

cinos en este acto, y subrayó la importancia de la colaboración interinstitucional que ha hecho posible la recuperación de estos espacios próximos a la iglesia parroquial. Asimismo, señaló que Revenga "está saliendo poco a poco del olvido de las instituciones con actuaciones necesarias para el pueblo.

Por su parte, Juan José Conde destacó el hecho de que estas obras de recuperación hayan sido realizadas por el Taller Municipal de Empleo, y subrayó la doble vertiente de fomento laboral y de protección y cuidado medioambiental de actuaciones como las que se inauguraron ayer en Revenga.



El Parque del Sexmo de San Millán ofrece este aspecto

JUAN MARTÍN

■ **FIESTAS** LA CIUDAD AGRADECE AL SANTO SU INTERCESIÓN EN LA PESTE QUE ASOLÓ EL MUNICIPIO EN 1599

Segovia renueva hoy el voto a San Roque

EL ADELANTADO
Segovia

Esta tarde la iglesia de San Millán acogerá la celebración de la festividad de San Roque y la renovación del voto de gratitud que desde hace 405 años lleva celebrándose por la intercesión del santo en una epidemia que afligió a la ciudad de Segovia.

El acto consistirá en una misa solemne dedicada a San Roque en la que el alcalde de la capital, Pedro Arañuetes, procederá arrodillado a la lectura de la fórmula de renovación por la que se pide al santo que acepte la ofrenda de Segovia. A continuación tendrá lugar la procesión por las calles del barrio de San Millán de la imagen del santo



La concejala Ana Sanjosé fue la encargada de leer la fórmula del voto el verano pasado

KAMARERO

■ **TURISMO**

La ocupación hotelera en el puente de la Asunción rozó el lleno total

EL ADELANTADO
Segovia

La ocupación hotelera en la capital Segovia rozó el lleno total durante en el puente de la Asunción de la Virgen, según informaron ayer fuentes de la Empresa Municipal de Turismo. El día que se completaron todas las plazas hoteleras de la capital fue el sábado, cuando se hubo que enviar a turistas a otros puntos de la provincia, mientras que el domingo la ocupación fue del 97 por ciento.

El viernes ascendió al 85 por ciento, según las citadas fuentes que detallaron que entre los cuatro días del puente se contabilizaron más de 30.000 visitantes en los distintos centros de recepción de turistas.

La oficina que más consultas registró fue el centro de recepción de visitantes, situado a los pies del Acueducto, que contabilizó 12.044 entradas. De ellas más de la mitad fueron turistas españoles. Además, el Alcázar sumó en estos días 10.862 entradas.

En los tres inmuebles situados en el barrio de la Judería —Centro Didáctico de la Judería, Puerta de San Andrés y antigua Sinagoga Mayor— se contabilizaron 1.299 personas. Por último, en las visitas guiadas participaron 281 personas, según las mismas fuentes.

GESTIÓN 10
Magnífico Chalets en VENTA en Nueva Segovia,
de 225 m², 4 dormitorios, con cocina amueblada. Garaje. Bodega. Parcela de 120 m². Seminuevo.
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19 921412090
P1109 - Zona centro. José zorilla.
Piso de tres dormitorios en 80m² con ascensor, para reformar y muy bien ubicado.

SANTA TERESA
AZULEJOS Y PAVIMENTOS
La Lastrilla 921 43 77 00

■ LOS PLASTICOS PINTURAS DE VILLOTAF

Las alas de plomo del angel caído

ANTONIO MADRIGAL
Segovia

Hay algo trágico en estas pinturas de Villofat que vemos en el Torreón de Lozoya. Hay algo como de grito ahogado con un almodadón muy racional. Hay como una voluntad airada de tachar frases ampulosas, vacías o mentirosas. Este "artista descarado" - como le define César Galicia en el programa de mano-, elabora unas composiciones severas y escuetas, que "traducen la esencia de un mundo tan casual como complejo". Pienso que explicar el mundo en que vivimos como "casual" y "complejo" (así lo define Galicia) no deja de ser un acto piadoso, porque en realidad este mundo (el que ve, denuncia e interpreta Villafat) es un verdadero disparate de injusticia, es un mundo que se está poniendo el dogal para ahorrarse el solito.

Y ese mundo no le gusta nada a Villofat, al menos por lo que se desprende de sus cuadros, cuadros realizados con "una economía pictórica de gran rigor" (así lo observa también Galicia). Utiliza grandes manchas de colores primarios -rojos, violetas, negros- que a veces tachan intencionadamente relatos iniciados, como diciendo (con el pincel): "¿Para qué seguir?... ¿Que el cuadro sea solo el tachón indignado". Hay algo trágico en estas pinturas, que pudorosamente reprimen un grito. Pero el grito contenido resulta más grito. ¿Por qué?: Porque lo adivinamos y nos suena en el cerebro de una



KAMARERO

manera sorda.

El pintor Villofat —que realmente se llama Miguel Ángel de Villota— realiza su obra añadiendo elementos de collage en muchas ocasiones (recortes de publicidad, fotografías de la prensa del corazón, simple papel de periódico, letras grandes,

números, etc.), y sobre todo en sus series "Sueños" y "Ángeles", nos deja en el cuerpo una sensación de alarma. Sus "Sueños" son troceados y descoyuntados, con un deje doliente baconiano y lejano; y sus "Ángeles" son definitivamente ángeles caídos, que quieren incorporarse y levantar

el vuelo pero no pueden, porque el dios que les creó, jugando con todas las ventajas que tiene un hacedor omnipotente, les puso alas de plomo en las espaldas para reirse de ellos. De ahí sus caras de congoja y desconcierto.— (Salas de las Caballerizas. Torreón de Lozoya)

■ MUSICA

La Coral Agora organiza el IX Curso de Canto, Dirección Coral y Técnica Vocal

EL ADELANTADO
Segovia

La Coral Agora iniciará el próxima sábado la novena edición del Curso de Canto Coral, Técnica Vocal y Dirección Coral que cada verano organiza con el patrocinio de la Fundación Don Juan de Borbón.

Tras finalizar el plazo de inscripción el pasado 22 de julio, la matrícula contará este año con cerca de 90 alumnos entre cantores y directores procedentes de todos los rincones del país, y como novedad, este año también asisten alumnos de Portugal, Inglaterra, Francia y Uruguay.

El Curso de Canto Coral es una actividad plenamente consolidada y reconocida a nivel nacional, como lo demuestra año tras año la calidad de sus alumnos asistentes. Este año, el profesorado del curso será de los directores Josep Prats y Nestor Andrenacci como profesores de dirección y con el cuarteto vocal "The Scholars", como profesorado de técnica vocal. El tradicional concierto de Clausura regresa a San Juan de los Caballeros el día 27 y la audición de apertura será el sábado 20 a cargo de "The Scholars" para presentar el curso y el profesorado a la ciudad.

■ GRAN PANTALLA

Señora Beba, de Jorge Gaggero

A.M.
Segovia

"Señora Beba" (2004) se estrenó en Argentina, su país de origen, bajo el inexplicable título de "Cama adentro". Se comprende el cambio del título original. Se trata de la primera película de Jorge Gaggero, autor también del guión, quien aprendió cine en Estados Unidos a la sombra de Steven Spielberg.

Como todo argentino, Jorge Gaggero estaba bantante preocupado por lo que acontecía en su país, esa gravísima crisis económica y social que amena-

TRASFONDO

La película se quiere hacer pasar por comedia, pero el empobrecedor corralito dibuja un paisaje amargo

zaba con acabar en una gran desgracia. No es extraño, entonces, que se debut se centrara en la realidad de una nación con un gran potencial, pero arruinada en muchos sentidos. Aquel país de acogida de tantos emigrantes, era el mismo del que a todos les gustaría partir.

Así pues, Jorge Gaggero se planteó "hacer una película sencilla, de personajes, que reflexionara sobre lo que estaba pasando en mi país". Evidentemente, no podía contar con mucho dinero para el rodaje, pero sí con grandes actores, los que tiene Argentina. Norma Aleandro, quien no necesita presentación, aceptó nada más leer el

guión, el papel de la señora Beba, de alta clase, poseedora de un excelente piso en lo mejor de Buenos Aires, de esos con dos puertas, la principal y la del servicio.

Menciono esto porque precisamente la película se va a desarrollar a modo de gran duelo interpretativo entre Norma Aleandro y una desconocida, Norma Argentina, quien llevará de ventaja sobre la primera el conocer de primera mano el oficio de asistente. Jorge Gaggero realizó un casting entre más de un millar de empleadas domésticas para engendrar la antagonista de su gran diva. Norma Argentina se hizo finalmente con el papel y encontró así la salida para su particular crisis económica, porque el éxito, ha sido premiada como mejor actriz en algún festival, ha hecho que fuera contratada después para actuar en otras películas.

En realidad, "Señora Beba" ha recibido diversos premios en varios festivales, el más importante el especial del jurado en Sundance 2005, lo que ha favo-

ESTILOS

El filme mezcla la interpretación espontánea de Norma Argentina con la más elaborada de Norma Aleandro

recido su estreno comercial, pero no quiere decir que haya sido bien acogida en todos los que ha recorrido. En el de San Sebastián no convenció tanto como Jorge Gaggero hubiera querido y la crítica española no le ha sido muy favorable, despachán-

dola con pequeños comentarios en los que se ponderan sus defectos, que los tiene, y sus virtudes. Entre éstas, por supuesto, la interpretación, más franca y espontánea por parte de la novata; más elaborada y profesional la de Norma Aleandro, quien realmente nos empuja a odiar su personaje de burguesa estúpida, egoísta, insolidaria, torpe... hasta el punto de parecer inverosímil.

Se quiere hacer pasar "Señora Beba" por comedia y es cierto que hay quien se divierte con esta película, pero su trasfondo, el empobrecedor corralito, pesa demasiado y dibuja un paisaje triste, amargo, demasiado ácido, capaz de imponer una frialdad que hiela la sonrisa, una desazón que congela la sangre y, con ella, cualquier tipo de pasión.

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN Jorge Gaggero	MONTAJE Guillermo Represa
PRODUCCIÓN Verónica Cura, Antón Reixa y Diego Mas	DIRECCIÓN ARTÍSTICA Marcela Bazzano
TRILLES	INTERPRETACIÓN Norma Aleandro, Norma Argentina, Marcos Mundstock, Eduardo Rodríguez (Tatán)
GUIÓN Jorge Gaggero	
FOTOGRAFÍA Javier Juliá	

San Francisco 19
921 41 2090

P1107 - SAN LORENZO.
Piso de 4 dormitorios,
un baño, todo exterior,
dos plazas de garaje, necesita
reforma, buen precio.

Triángulo Inmobiliaria

ECONOMÍA LA INSTUCIÓN ASEGURA QUE CADA VEZ MÁS EMPRESARIAS OPTAN POR CORRER EL RIESGO DE INICIAR UNA INDUSTRIA

La Red Mujer Empleo de la Junta crea 167 empresas

El programa de inserción laboral femenina ha atendido a 1.359 segovianas

BEATRIZ HERRERO
Segovia

La Red Mujer Empleo de la Junta de Castilla y León ha prestado sus ayudas a 1.359 personas en la provincia desde su creación. En función de la situación de las mujeres, esta cifra se reparte del siguiente modo: 644 han sido usuarias de orientación laboral por cuenta ajena (47,39%); 597 han sido mujeres emprendedoras (43,93 %) y 118 han sido mujeres empresarias (8,68%).

Por otra parte, se ha conseguido la inserción laboral del 25,16% de usuarias del servicio de orientación laboral por cuenta ajena (162 mujeres); y se han creado un total de 167 empresas.

Según la Junta, en términos de crecimiento económico, se observa que cada vez son más las que optan por asumir el riesgo que supone iniciar una empresa. Además indican que la entrada de jóvenes emprendedoras provocará, en los próximos años, grandes variaciones en el tejido empresarial, debido a su gran preparación en sectores emergentes como el tecnológico y los nuevos yacimientos de empleo.

En términos de solidaridad y de cohesión social, el personal técnico de la Red pone especial atención en acompañar, motivar y alentar a todas aquellas en situación o riesgo de exclusión social, o con especial necesidad: inmigrantes, de minorías étnicas, con personas dependientes a su cargo, desempleadas de larga duración, víctimas de la violencia de género.

AVANCES

La Junta de Castilla y León asegura que en los últimos años se han conseguido importantes avances en su acceso al mercado laboral, aunque "continúa siendo prioritario impulsar una política a favor de la igualdad de oportunida-



La Red Mujer Empleo de la Junta de Castilla y León presta sus ayudas a mujeres segovianas JUAN MARTIN

des con objeto de acercarnos al pleno empleo en la Comunidad". En este contexto, el Gobierno regional puso en marcha en el año 2000 este programa de inserción laboral femenina, la Red Mujer Empleo con dos objetivos fundamentales: favorecer la creación de empresas por mujeres y mejorar su inserción laboral por cuenta ajena.

Esta iniciativa tiene como beneficiarias a desempleadas, a las que desean mejorar en su empleo actual, a aquellas con iniciativas empresariales y a las empresarias. La Red presta diversos ayudas en-

tre las que cabe destacar el 'Asesoramiento para la Creación y Gestión de Empresas', dirigido a emprendedoras y empresarias, y la 'Orientación Laboral', asesoramiento gratuito y personalizado a las que buscan empleo por cuenta ajena.

Ambos servicios conllevan un acompañamiento individualizado y continuo de la usuaria. Además, se organizan cursos de técnicas de búsqueda de empleo profesional, seminarios sobre las herramientas en la búsqueda de empleo, sesiones de motivación hacia la creación de empresas y formación es-

pecífica en función de la demanda de las mujeres atendidas.

La Forma de Acceso a la Red es a través del teléfono gratuito 900 333 888 o en las sedes de la Red de Orientación para el Empleo de la Mujer en Castilla y León. La forma habitual de atención a las beneficiarias de Red Mujer es presencial, no obstante, aquellas que no pueden acudir a las oficinas tienen la posibilidad de ponerse en contacto con los/as Técnicos/as de Empleo a través de la página web, recibiendo respuesta a sus preguntas en menos de 48 horas.

EXTENSIÓN

Cantalejo cuenta con la primera oficina rural

La localidad de Cantalejo cuenta ya con una de las oficinas de la Red Mujer Empleo. Un total de nueve —entre otras las de Arenas de San Pedro, Aranda de Duero, Ponferrada, Béjar y Benavente— han sido ubicadas en el medio rural de Castilla y León, las cuales se suman a las nueve existentes en las capitales de provincia a fin de lograr una máxima cobertura territorial acercando este servicio al ámbito rural. Según la Junta de Castilla y León, los resultados obtenidos por la Red permiten afirmar que esta iniciativa está "contribuyendo a dinamizar el importante medio rural de Castilla y León". En el caso concreto de Segovia, de las 1.359 mujeres, 711 tenían esta procedencia y de las 167 empresas creadas 96 lo han sido en el medio rural. La Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades señala que una vez consolidada la Red Mujer Empleo, y ante sus positivos resultados, la Junta de Castilla y León sigue apostando por ella y trabajando en tres aspectos: su expansión al medio rural, la profundización en el uso de las nuevas tecnologías y su mayor integración en el tejido empresarial.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P1126 -
Calle Santo
Tomás: Amplio piso
de 127 m²: 2 dormitorios,
salón amplio, cocina
amueblada, 2 baños,
ascensor y garaje. Exterior.

PROMOCIÓN ESPIRDO

36 VIVIENDAS, GARAJES Y TRASTEROS

¡OBRAS YA COMENZADAS!

ENTREGA EN MARZO DE 2006
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE:



AVALA Y FINANCIA:



INFORMA Y VENDE:



Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **SOCIEDAD** HACER TURISMO POR LOS PAÍSES EUROPEOS ES UNA FORMA MUY HABITUAL PARA LOS JÓVENES DE PASAR EL VERANO

Segovianos en Europa gracias al Inter-Rail

El precio del billete depende del número de zonas que se deseen visitar y del tiempo total del viaje

BEATRIZ HERRERO
Segovia

Ignacio Martín, Nacho, está a punto de cumplir 21 años. Estudia ingeniería informática y es segoviano. Durante tres semanas de este verano visitó Suiza, Austria e Italia con sus amigos Alba, Rubén y Antonio gracias a un billete de tren, el Inter-Rail.

Estos jóvenes llevaban bastante tiempo con la idea en la cabeza, —al menos dos años, aseguran— y durante este curso decidieron trabajar y ahorrar para hacerlo de una vez por todas.

El Inter-Rail no es más que un billete que puede comprarse en cualquier estación de tren de largo recorrido, pero con la característica de que es válido durante un periodo de tiempo y para unos determinados lugares. Lo pueden solicitar todos los nacidos en los países que componen la oferta (la mayoría de Europa) y da derecho a coger los trenes que se deseen, con excepción de algunos por los que hay que pagar un suplemento extra.

Los destinos se distribuyen por zonas y llevan asignadas una letra que, desde la A hasta la H, comprenden Marruecos y toda Europa menos la mayoría de los países

de este, con excepción de Turquía. Los turistas compran el billete para una, dos, tres o para todas las franjas, incrementándose el precio cuantas más se elija. Esto mismo ocurre en función de la duración máxima del billete, que se encuentra entre 16, 22 y 30 días.

Inter-Rail es otra forma de hacer turismo. Es habitual entre los jóvenes menores de 26 años, para quienes es más barato, que desean conocer otros países. El precio total al que asciende depende mucho de cómo se ponga en práctica. Hay un gran número de personas que, para no pagar el dinero del hostel o del albergue (los lugares más frecuentados por estos jóvenes) duermen en las estaciones, parques o en los propios transportes.

EXPERIENCIA

Sin embargo, Nacho y sus amigos decidieron planearlo bien y reservar los albergues con anticipación. Tras una serie de discusiones eligieron coger el billete para 21 días y dos zonas, la C, que comprende Alemania, Dinamarca, Austria y Suiza, y la G, con Italia, Grecia, Eslovenia y Turquía. De todas las posibilidades se decantaron por ver Suiza, Au-



Nacho, Rubén y Antonio posan con orgullo patrio en la Plaza de España, en Roma

EL ADELANTADO

tria e Italia.

Su primer destino fue Ginebra, a donde llegaron en avión gracias a una de las múltiples compañías de bajo coste. El resto de desplazamientos, con excepción de la vuelta a España, los realizaron en tren, medio de transporte del que acabaron bastante "hartos", tal como indicaron.

En la mochila llevaban poco equipaje: la ropa interior, tres pantalones, cuatro camisetas, una toalla, las chanclas y el neceser eran todas sus pertenencias. No obstante el hueco de la maleta lo llenaron con embutidos "made in Spain" embasados al vacío. "Co-

mimos pan, mucho pan para engañar al estómago. Hemos adelgazado todos entre dos y tres kilos", describen. Y es que, según cuentan, los precios de la comida fuera de España están por las nubes, principalmente en Roma y en Suiza. "Cien gramos de jamón de york del malo costaban cuatro euros —comenta Nacho—, o una botella de agua de un litro, tres".

Por otra parte, la convivencia entre los miembros del grupo suele ser un motivo de conflicto. A menudo los integrantes no se ponen de acuerdo sobre lo que quieren ver cada uno o sobre cuanto tiempo estar en cada lugar. "No-

sotros somos personas muy tolerantes, por eso spongo que nos ha ido mucho mejor de lo que esperábamos. Ha habido roces, por supuesto, pero menos de lo que nos imaginábamos", explica Nacho.

De los tres países que visitaron se quedan con Italia y, sobre todo, con Roma y Venecia. El presupuesto total de los 21 días se les disparó hasta los 1.200 euros con museos incluidos pero la experiencia les ha merecido la pena. A pesar del cansancio de pasar tres semanas caminando sin parar, hoy recuerdan lo vivido con una sonrisa.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **5 abonos para 2 personas (*)** para presenciar en directo la **Feria Taurina de Cantalejo**

Del 16 al 19 de agosto

Organiza: Ayuntamiento de Cantalejo

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **ADELANTADO TOROS**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

espectáculo recomendado por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 5 abonos. El sorteo se celebrará el 16 de agosto a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para ganador en cada uno de los festejos.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al **5558** con la palabra **CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de octubre de 2005. El sorteo se celebrará el 30 de agosto a partir de las 12 horas. A los agradecidos se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (*) Dos entradas para cada ganador

Ilmo. Ayuntamiento de **CUÉLLAR** (SEGOVIA)

ANUNCIO

La Alcaldía del Ayuntamiento de Cuéllar, mediante Decreto nº 568/2005, de fecha 29 de julio de 2005, ha adoptado la siguiente resolución:

PRIMERO — Aprobar inicialmente la Modificación del Plan Especial de Protección, Reforma Interior, Mejora Urbana y Catálogo del Conjunto Histórico de Cuéllar. Expediente I-2005, redactada por el Arquitecto D. Gonzalo Bobillo de Lamo y promovida por el Ayuntamiento de Cuéllar.

SEGUNDO — Fijar como áreas afectadas por la suspensión automática del otorgamiento de las licencias urbanísticas (las señaladas en los apartados a), b), c) y j) del Art. 97.1 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León), el ámbito de la parcela situada en el nº 1 de la Plaza del Salvador de Cuéllar.

TERCERO — Someter el expediente a información pública por plazo de un mes mediante anuncios que deberán publicarse en el Boletín Oficial de Castilla y León, en el Boletín Oficial de la Provincia y en uno de los diarios de mayor difusión de la provincia.

CUARTO — Remitir un ejemplar de la Modificación del Plan Especial al Registro de la Propiedad para su publicidad y demás efectos que procedan.

De conformidad con lo dispuesto en los artículos 52 y 142 de la Ley 5/1999, de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, queda expuesto al público el referido expediente durante el plazo de UN MES, contado a partir del día siguiente a aquel en que se realice la última publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, en el Boletín Oficial de la Provincia o en uno de los diarios de mayor difusión en la provincia, pudiendo ser examinado por cuantos lo deseen en la Secretaría General de este Ayuntamiento, en horario de 9 a 14 horas, de lunes a viernes, así como presentarse tanto alegaciones como sugerencias, informes y documentos complementarios de cualquier tipo

Cuéllar, 5 de agosto de 2005
LA ALCALDESA. Fdo., María Luis González San Miguel

■ **SALUD** LA MITAD DE LAS ENFERMEDADES TRANSMITIDAS POR EL AGUA Y LOS ALIMENTOS SE CONTRAEN EN EL DOMICILIO

La limpieza puede evitar más del 50% de las intoxicaciones

Julio es el mes en el que más infecciones alimentarias se producen

LUCÍA TEJEDOR
Segovia

Cada año se declaran una media de 60 brotes de enfermedades transmitidas por agua y alimentos que afectan a más de mil personas. Además, entre el 60 y el 75 por ciento de dichos brotes ocurren durante los meses de verano (el 32 por ciento de los caos se registran en julio). Sin embargo, unos cuidados adecuados bastarían para reducir estos porcentajes, ya que la mitad de los brotes se deben a malas prácticas en la preparación y conservación de los alimentos.

Los estudios realizados revelan que es en los domicilios de los afectados donde se han consumido los alimentos contaminados. Por ello, el jefe de epidemiología del Servicio Territorial de Sanidad y Bienestar Social, José Ángel Gómez de Caso, aconseja prestar mucha atención a dos cuestiones de gran importancia para evitar el desarrollo de enfermedades de tipo alimenticio. Por un lado la limpieza (tanto de las manos, como de los utensilios y superficies de preparado), y por otro el manejo de la temperatura, ya que los alimentos no pueden estar más de una hora a temperatura ambiente, sobre todo en época estival, "o en el fuego o en el frigorífico".

En la provincia de Segovia se registraron en 2004 cinco brotes de enfermedades transmitidas a través del agua y los alimentos que afectaron a 126 personas. Este verano ha tenido gran notoriedad el caso de los pollos precocinados infectados de salmonella

donde se han registrado 27 casos en la provincia, pero De Caso asegura que todos los años hay algún tipo de excepción parecida o circunstancia fuera de lo normal. En esta y en todas las intoxicaciones el Servicio de Epidemiología sigue el mismo procedimiento, "lo que más nos interesa es saber cuántas personas se han expuesto y cuántas han enfermado", asegura el jefe del Servicio.

Para ello cuentan con la colaboración primero de los pacientes, y luego de los servicios sanitarios, veterinarios, farmacéuticos y laboratorios de referencia. El objetivo final es demostrar que un germen encontrado en un alimento ha contaminado a una persona.

SALMONELLA

La mayoría de las intoxicaciones alimenticias se producen por salmonella (un 58 por ciento de los casos registrados) que se encuentra fundamentalmente en los huevos. Así, de cada diez brotes, cuatro están relacionados con la utilización de huevos crudos en la elaboración y consumo de mahonesas y otro tipo de salsas.

La bacteria de la salmonella es la más frecuente en los alimentos sólidos, pero también hay determinados virus (norovirus y rotavirus) que afectan al agua (que representa un doce por ciento de las infecciones) y a los mariscos (un dos por ciento de los casos).

Los síntomas suelen ser los mismos en todas las intoxicaciones de este carácter: vómitos, diarrea, cefalea y malestar general.



José Ángel Gómez de Caso, jefe de epidemiología del Servicio Territorial de Sanidad Social

JUAN MARTÍN



Una cepa de los pacientes afectados por los pollos precocinados.

JUAN MARTÍN

La mayoría de los afectados se recupera bebiendo líquidos ricos en sales minerales, salvo personas de riesgo, como niños, ancianos, personas previamente enfermas o que por alguna razón se encuentren con sus defensas alteradas y que suelen requerir hospitalización. En cualquier caso los expertos re-

comiendan acudir al médico, que además de valorar cada caso en particular, recaba una serie de datos para encontrar los fallos y mejorar la cadena alimentaria: transporte, venta, manipulación... "Si desde aquí se desconoce lo que pasa no podemos poner remedio", asegura de Caso.

San Francisco 19
921412090

Triángulo Inmobiliaria

P1087 -
La Granja. Piso en pleno centro de 2 dormitorios, amplio salón, cocina amueblada, baño completo y amplio patio. Restaurado en el año 2000.



LLEGA A LA CIUDAD EL NUEVO JEEP GRAND CHEROKEE.

SÓLO EL ORIGINAL PODÍA SUPERAR AL ORIGINAL.

Motor diesel V6 de 218 CV.

Motores gasolina V8 de 226 y 326 CV.

Cambio automático "Autostick" 5v, ESP, Reductora, Quadra-Drive II°...

Tecnología DaimlerChrysler.

Jeep es una marca del Grupo DaimlerChrysler
www.jeep.es

Jeep

Gama Grand Cherokee: Emisiones de CO₂: 270 - 366 (G/Km). Consumo combinado: 10,2 - 15,4 (L/100 Km).

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.
Concesionario Oficial Chrysler-Jeep

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 SEGOVIA.
Tel.: 921 43 41 70.

TRIBUNA

FRANCISCO JAVIER MOSÁCUA MARÍA (*)

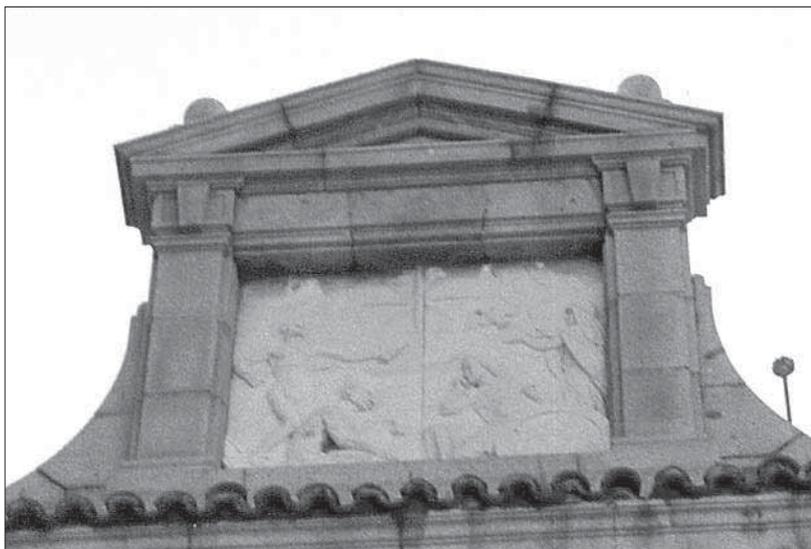
El Palacio Real de

EN SUCESIVOS ARTÍCULOS hemos hablado del antiguo Palacio Real de Enrique IV y de los Reyes Católicos en su conjunto, y sobre cada una de las partes en que quedó dividido tras su venta por la reina Isabel en el año 1499. En este artículo vamos a tratar de la última y tercera parte, aunque tenemos que hacer una pequeña aclaración antes de comenzar con ella. Siempre se ha dicho que el Palacio Real ocupaba toda la manzana, pero lo que no sabemos es si dicha manzana estaba configurada tal y como lo está hoy en día. Creemos, sin temor a equivocarnos, y trataremos de demostrarlo, que el solar que ocupan los actuales edificios de la Casa de Socorro, Telefónica y la parte edificada del Mercado de los Huertos -pues el patio interior del mercado es posible que formara parte de alguno de los jardines del palacio-, quedaban al margen del mismo.

EL PALACIO TRAS SU PARTICIÓN:
LA PARTE DE ALONSO ÁLVAREZ

El único dato que poseemos sobre Alonso Álvarez, el primer propietario, data de 1499 y es el de la escritura de partición de Palacio. Según Colmenares, los Álvarez, eran una de las familias más antiguas de la ciudad, pero en el momento en el que escribe nuestro cronista, ya se había extinguido en su línea principal. En el año 1518, al deslindar la parte correspondiente al Hospital de Viejos, se dice que por una parte linda con las casas del Licenciado Alfonso del Río, por la otra con las de Diego de Barros y por las otras dos partes, con las calles públicas. Dado que conocemos la localización de las casas de Diego de Barros y las del Licenciado Alfonso del Río estaba en el extremo opuesto, interpretamos que en dicha fecha las casas de Alonso Álvarez pertenecían al Licenciado Alfonso del Río. ¿Se transmitieron por venta? ¿Se casó el licenciado Alfonso del Río con alguna hija de Alonso Álvarez y de ahí que figure como propietario este caballero, o su hijo y heredero? No tenemos respuesta a estas preguntas. Sabemos que en la segunda mitad del siglo XVI estas casas pertenecían al mayorazgo de los Porres, pero tampoco sabemos como llegó su propiedad a esta otra familia, si fue por compra o por transmisión hereditaria. ¿Compró Diego de Porres estas casas al Licenciado Alfonso del Río? Se casó dicho caballero con alguna hija del Licenciado? Después no tenemos más que noticias aisladas sobre sus propietarios hasta el siglo XVIII.

Tras estudiar el texto de la escritura de partición del Palacio, llegamos a la conclusión de que por el lado Norte tenía adosadas ciertas edificaciones que, aunque



pertenecientes a familias nobles segovianas, no tenían, a juzgar por su tamaño y aspecto externo, la consideración de casas palaciegas. Nos estamos refiriendo a la esquina que forman las parcelas de los actuales edificios de Telefónica y de la Casa de Socorro, que estarían adosadas al Palacio pero fuera de su perímetro. En este lugar se ubicaban las casas del mayorazgo de la familia Riofrío

y otras pequeñas parcelas.

De este modo el perímetro del Palacio iría desde la plaza de San Martín por la actual calle de Arias Dávila, hasta el lugar donde hoy en día está la Casa de Socorro; aquí haría esquina en ángulo recto en dirección Sureste hasta lo que hoy es el patio del actual Mercado de los Huertos; en este lugar volvería a hacer recodo en ángulo recto hacia el Nordeste hasta la

actual calle del Cronista Ildefonso Rodríguez, y aquí los muros continuarían en dirección Sureste hasta unirse con el Palacio de la Reina, es decir, el edificio que hoy está en ruinas. De ser cierto esto que acabamos de decir, deberíamos de excluir de este estudio la parte que hemos dejado fuera del Palacio, pero como sólo son hipótesis que pueden ser ciertas o no, trataremos sobre todos los edifi-

cios de la actual manzana, fueran o no parte integrante del antiguo Palacio Real. Por tanto, la casa cuya fachada da a la plaza de San Martín habría pertenecido a los Porres; la parte que hoy ocupa la Casa de Socorro y parte del edificio de Telefónica, al mayorazgo de los Riofrío, que en el siglo XIX recayó en los Catáneo; en la esquina entre las dos calles, la casa de doña Vicenta García de la Torre; seguidas a ésta última pero con fachada a la calle del Cronista Ildefonso Rodríguez, dos pequeñas casitas pertenecientes a doña Teresa de Peñalosa; y en lo que hoy es Mercado de los Huertos, dos solares pertenecientes al convento del mismo nombre.

Sobre el primer sector, es decir, la casa del mayorazgo de los Porres, podemos decir que ha sufrido pocos cambios en lo que a la parcela se refiere, no así en su estructura y distribución. Sin embargo, las casas del mayorazgo de los Riofrío, las tres casitas de la esquina y los dos solares pertenecientes al convento, han desaparecido completamente.

LA CASA DEL MAYORAZGO DE
LOS PORRES

Alonso Álvarez, el Licenciado Alfonso del Río y Diego de Porres, son los titulares históricos de este edificio, pero no sabemos nada sobre su transmisión, aunque en bue-

e San Martín (y V)

na lógica debió de existir algún grado de parentesco entre ellos, pues al ser casas de mayorazgo se transmitían entre los sucesores con derecho a ello, aunque no fueran las ramas mayores o principales de la familia y se transmitieran por línea de hembra.

Al convertirse en propietarios los Porres es fácil suponer que hicieron obras de rehabilitación del edificio, y, como consecuencia de ellas, habría llegado hasta nuestros días la fachada que aún permanece, a pesar de que el edificio fue nuevamente rehabilitado hacia los setenta de la pasada centuria, es decir, hace unos 35 años más o menos.

La fachada que presenta a la plaza de San Martín tiene una portada en arco de medio punto con grandes dovelas, con el balcón principal sobre dicho arco de entrada y a ambos lados dos escudos de armas de la familia. Corona la fachada un torreón que hace esquina con el espacio público que daba acceso al Hospital de Viejos y a la Capilla de Nuestra Señora de la Concepción. ¿Quiere esto decir que antes de la rehabilitación hecha por los Porres había previamente un torreón perteneciente al antiguo Palacio Real y querían dejar testimonio de él, alzando uno nuevo como reminiscencia del antiguo? No lo podemos afirmar, pero, lo que sí es cierto es que, en el siglo XVI, las familias adineradas segovianas elevaron sus casas principales remarcando en el alzado de sus fachadas un torreón que diera presencia al edificio y le dotara de cierto carácter palaciego.

El aspecto externo del edificio debió de cambiar muy poco desde el siglo XVI hasta la restauración llevada a cabo en la segunda mitad del siglo XX, momento en el que se rehabilitó el edificio construyendo doce viviendas, conservando la fachada principal según el modelo del siglo XVI y el muro del siglo XV que da a la calle Arias Dávila, pero cambiando la distribución interior considerablemente. El primer tramo de esta fachada se construyó de nuevo, buscando como solución un muro respetuoso con el ambiente circundante. Se hizo una fachada de entramado de madera y ladrillo usando un procedimiento tradicional de arquitectura popular muy propia de nuestra Ciudad. Y en el segundo tramo, se conservó el muro del siglo XV y se abrieron los ventanales góticos allí existentes que estaban cegados desde antiguo. Entre medias de estos dos tramos citados, se levantó una construcción en ladrillo visto dedicada a comercios y oficinas.

LA CASA DEL MAYORAZGO DE LOS RIOFRÍO

No está claro que esta parte del edificio perteneciera al antiguo



Palacio Real, lo que parece más cierto es que se tratara de adificaciones adosadas al mismo. La propiedad de la casa se transmitió desde el siglo XVI entre los miembros de la familia Riofrío, para recaer en el siglo XIX en la familia Catáneo. Hacia los años 40 del siglo XX la casa ya no existía y en su lugar había un solar sin construir. En el mes de julio de 1958 se firmaba el proyecto de construcción de un inmueble dedicado a Casa de Socorro.

Justo haciendo esquina entre las calles de Arias Dávila y del Cronista Ildefonso Rodríguez, se construyó el edificio de Telefónica. Todas las fincas que formaban este esquinazo, se enajenaron y demolieron para construir un

mercado de abastos del que hablabamos más adelante. Una vez construido este mercado, por alguna razón que desconocemos, se decidió demolerlo y construir en parte de su parcela el edificio de Telefónica. El edificio se construyó siguiendo las reglas de arquitectura de posguerra. Una arquitectura academicista y de memoraciones imperialistas, muy heterogénea, de carácter institucional y costosa de realizar aún con materiales autóctonos como la piedra y el ladrillo. Una arquitectura historicista y neoimperialista, con un vocabulario tradicional que armonizase con la arquitectura monumental y contundente de signo oficial. Una arquitectura que ya se había se-

guido en edificios de la misma zona como en el Gobierno Civil, en el Instituto Nacional de Previsión y en el Banco de España.

Se trata de un edificio en el que se mezclan los estilos neorenacimiento y neobarroco. Construido en esquina y con la portada en chafalán la parte superior del edificio está coronada por una espadaña que da al edificio cierto impulso ascensional, pues la regularidad de las ventanas y lo potente de sus cornisas aún nos hablan de la horizontalidad propia del neorenacimiento. La lógica clasicista se ve alterada por lo ornamental y el contraste de colores, utilizando el claroscuro como decoración arquitectónica. En la espadaña, con aletas y corona-

da de tímpano clásico, se enmarca un relieve escultórico que representa "La Alegoría de las Comunicaciones", obra que se debe al artista sepulvedano Pedro Barral y está trabajada en piedra caliza blanca de Sepúlveda. Las figuras que representa en la composición son símbolos de las comunicaciones a través de las distintas culturas: un corredor, una paloma mensajera, un hombre tocando el Tam-Tam, y otro hablando por teléfono.

Antes de construirse el Mercado de los Huertos tal y como hoy en día le conocemos, se levantó en este lugar otro mucho más grande que no se llegó a inaugurar, pues, aunque se llegó a concluir, se volvió a destruir para edificar en parte de su solar el inmueble donde se ubica la Compañía Telefónica que hemos descrito más atrás.

Según el plan general general de obras del Ayuntamiento, el día 27 de septiembre de 1930, se justificaba la construcción de dos mercados de zona semicubiertos. El primero para la zona de Santa Eulalia; el segundo para el recinto amurallado, en la plaza de los Huertos. Para este fin se expropiaron los terrenos necesarios, un solar de forma poligonal de siete lados, con tendencia a la forma rectangular, presentando tres líneas de fachada a la vía pública. El ingreso al mercado proyectado por el arquitecto municipal, Sr. Pagola, en noviembre de 1940, se realizó en chafalán justo con la esquina de las calles de Arias Dávila y Cronista Ildefonso Rodríguez, frente a la plaza de los Huertos, con un acceso para vehículos de tres metros de ancho y dos aceras de metro y medio cada una. A ambos lados se situarían los pabellones donde irían instalados los puestos de los vendedores. En el patio se instalaría una fuente ornamental pero que a la vez cumpliría una función práctica. La portada, quedaría adornada con unas cerámicas de Zuloaga.

El presupuesto de ejecución material de la obra se fijó en 225.891 pts y el presupuesto de contrata en 259.775 pts., pero como consecuencia del encarecimiento de los precios de los materiales, el constructor de la obra, presentó una subida en el precio de la obra del 37% del precio inicialmente licitado.

Este flamante mercado se terminó pero no se llegó a inaugurar. En parte de su parcela se construyó el edificio de Telefónica, por lo que quedaron libres unos solares a ambos lados de este edificio. En el solar que daba a la calle Arias Dávila, se construyó la Casa de Socorro; y en el solar opuesto, el actual Mercado de los Huertos.

(*) Doctor en Historia.

■ CANTALEJO FIESTAS 2005 FUE LANZADO DESDE EL BALCÓN DEL AYUNTAMIENTO POR EL PRESIDENTE DE LOS QUINTOS DE ESTE AÑO

El chupinazo sirvió para dar comienzo a las celebraciones

El pregonero de este año fue el actor Javier Navares de Lucas

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
 Cantalejo

Con el lanzamiento del cohete y el posterior chupinazo, desde el balcón del Ayuntamiento, por parte del presidente de los quintos de este año, Javier Arranz, dieron comienzo las tradicionales fiestas de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque en la ciudad briquera. En el pregón el humorista Javier Navares de Lucas puso de manifiesto su orgullo por ser el pregonero de las fiestas y por ser cantalejano, cosa que manifiesta cuando viaja por España, pues en todos los sitios conocen la ciudad de Cantalejo. Hizo una mención al desarrollo de las fiestas y a la participación de la gente en las mismas.

En otro punto de su pregón, Navares aludió a la historia de los cantalejanos, con sus viajes por esos pueblos de España, para vender sus trillos y sus ganados, así como el regreso a su ciudad, para celebrar las fiestas, utilizando la gacera, en numerosas ocasiones, para transmitir su mensaje.

Previamente, tuvo lugar, por las calles de la localidad el tradicional desfile de gigantes y cabezudos, quienes, acompañados de la música de la charanga Los Magníficos, hicieron las delicias de los más pequeños, los cuales fueron obsequiados con caramelos, lanzados al aire por los participantes en el desfile.

Llegadas las once de la noche, comenzó en la Plaza de España el desfile de las peñas, delante del numeroso público congregado, como todos los años, en la mis-

ma. Una a una las peñas inscritas en el concurso fueron pasando por la plaza, mostrando su gracia en el desfile, para que el jurado, designado al efecto, lo valorara. La peña ganadora de los mayores fue Fangoria, quién desfiló con un carro tirado por un burro en el que llevaban a su patrón San Fangorín. El ganador del concurso de los pequeños fue Pleyobis.

Tras el desfile, desde el balcón del Ayuntamiento, la reina de las fiestas, Elena Rodríguez, dio la bienvenida, en nombre de los quintos, a todos los presentes, en especial al pregonero e invitó a todos a disfrutar de las fiestas.

Tomó a continuación la palabra el presidente de los quintos, quien también dio la bienvenida a todos los asistentes. Dio, igualmente, las gracias al alcalde, a los concejales y a los empleados del Ayuntamiento, quienes desempeñan en estos días un papel clave para el buen desarrollo de las fiestas. Mencionó, asimismo, a la asociación de peñas, cuya participación en las fiestas las ha mejorado considerablemente.

El siguiente en intervenir fue el alcalde, quien saludó a todos los presentes, agradeció las intervenciones de la reina y del presidente de los quintos y deseó a todos unas felices fiestas, para terminar su intervención presentando al pregonero.

El acto concluyó con el lanzamiento del chupinazo que conllevó un pequeño susto para algunos al caer al suelo tras chocar con uno de los hilos que cruzan la parte alta de la plaza.



Una imagen de la Plaza de España, abarrotada de gente

JOSÉ LUIS ACEBES



Los gigantes y cabezudos desfilaron por las calles de la localidad

JOSÉ LUIS ACEBES

ELASA.sa

Productos Zoosanitarios para grandes y pequeños animales
 Material de equitación
 Alimentación para perros y gatos

INTERNET:
 www.elasa.com
 e-mail: elasa@zoosanitarios-elasa.com

ELASA.sa Ctra. Soria, 11.
 Teléfono 921 43 26 12. Fax: 921 43 55 17.
 40196 LA LASTRILLA (Segovia)
 Avda. Legionarios, 4. Teléfono 921 52 08 27.
 40320 CANTALEJO (Segovia)

HVP HIJOS DE VICTOR PASTOR

HORMIGONES - MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
 AZULEJOS Y PAVIMENTOS

SANITARIOS *Roca*

MUEBLES DE BAÑO - COMPLEMENTOS

¡¡ Os deseamos Felices Fiestas !!

Almacén y Oficinas: Telfs. 921 52 10 70
 Crta. C-603, Km. 47 921 52 08 86
 40296 CABEZUELA (Segovia) 921 52 14 21

GAITIA

ZAMARRIEGO
 COMERCIO

Plaza España, 13
 Telf. 921 52 00 06

CANTALEJO

CAFETERÍA
MILLENUM
 RESTAURANTE

Bodas y banquetes
 Cocina de temporada
 Pidanos presupuesto sin compromiso

C/. CAPITÁN CORTÉS, 3 - TLF. 921 52 10 10
 40320 - CANTALEJO - SEGOVIA

CANTALEJO FIESTAS 2005 ALCALDESA, DAMAS Y QUINTOS HICIERON LA OFRENDA FLORAL A LA VIRGEN

Calor y fervor en el recorrido de la Virgen de la Asunción

La participación en la procesión por las calles fue muy numerosa

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

La iglesia parroquial de San Andrés de la localidad se llenó de fieles, para celebrar la misa en honor de Nuestra Señora de la Asunción. La ceremonia contó con la intervención del coro del grupo de danzas "Nuestra Señora del Castañar", de Béjar (Salamanca), que luego actuaría por la tarde, en el festival de bailes regionales.

La misa fue oficiada por el párroco de la localidad Francisco Jimeno, a quien acompañaron como cooficiantes Mariano Frías y Francisco Fuentesnebro. Durante la homilía, el grupo de coros y danzas de Béjar hizo la ofrenda religiosa y la Reina, Damas y Quintos hicieron la ofrenda floral a la Virgen.

Tras la misa, tuvo lugar la procesión. En el comienzo de la misma se hizo una primera parada, en la que la reina de las fiestas colocó a la Virgen y al Niño el pañuelo de los quintos, así como la banda y la gorra rojas que les representan. La procesión recorrió las calles de la localidad, y en ella participaron, además de la reina, damas y quintos del presente año, las autoridades locales y el párroco. La música también fue la protagonista en la procesión, ya que en ella intervinieron la charanga Los Magníficos y el propio grupo de coros y danzas de Béjar, quien bailó alguna pieza.

La imagen de la Virgen de la Asunción estuvo acompañada a lo largo de la procesión por numerosas personas, que incluso se animaron a bailar delante de la misma a lo largo del recorrido, por lo que éste se prolongó durante unos veinte minutos.

A su regreso al templo parroquial, los asistentes cantaron la Salve en el interior del mismo, dando por concluidos los actos religiosos en honor a la Virgen de la Asunción.



Los quintos, sacando la imagen de la Virgen para iniciar la tradicional procesión

JOSÉ LUIS ACEBES



Los cantalejanos bailaron delante de la imagen

J.L.A.



La reina de las fiestas coloca el pañuelo de quinto al Niño

J.L.A.

PROGRAMA DE FIESTAS PARA HOY

8,00 horas.- Chocolatada, organizada por la Asociación de Peñas del Vilorio.

8,30.- Alegres dianas y pasacalles.

9,00 horas.- Tradicional encierro por las calles de la localidad, hasta la plaza de toros.

12,30 horas.- Solemne Celebración Eucarística, en honor a San Roque y posterior Procesión con la imagen del Santo.

18,30 horas.- Gran corrida del arte del rejoneo, con los caballeros rejoneadores: Antonio Domeq, Sergio Galán y Diego Ventura.

23,30 horas.- Gran verbena, en la Plaza de España, a cargo de la orquesta Roma.

A partir de las **5 de la madrugada**, charanga.

Clínica Dental
Pradomoral

Cita Previa: 921 57 70 19

En CANTALEJO
Telf. 921 52 09 03

Encantados de atenderle

En Mozoncillo. Telf. 921 57 70 19
En Coca. Telf. 921 58 61 47

FERRETERÍA
BAUDILIO

B El mayor surtido de
ferretería de la provincia

Pi. Italia, 1 - 40230 CANTALEJO
Tel. 921 52 00 31 Fax. 921 52 20 74

B

ADMN. DE LOTERÍAS
"VIRGEN DEL PINAR"



☆ Lotería
☆ Primitiva
☆ Gordo Primitiva
☆ Bonoloto
☆ Quinielas

C/ 17 de Julio, 2
CANTALEJO
SEGOVIA

Tl. 921 - 52 20 26

email: asia57@hotmail.com



CANTALEJO FIESTAS 2005 SE FABRICARON HASTA 30.000 UNIDADES AL AÑO



Una imagen de José de Diego, trabajando en la construcción de un trillo

JOSÉ LUIS ACEBES

El trillo, un símbolo

Hubo en la ciudad hasta 400 talleres en los que se construían trillos y otros aperos de labranza

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

Si hay un símbolo que refleje como ningún otro la prosperidad de la ciudad de Cantalejo, es el trillo, herramienta imprescindible en las labores del campo. A la fabricación del trillo estuvo dedicada una buena parte de la población cantalejana, hasta los años setenta, años en los que el empuje de la nueva maquinaria agrícola, relegó al trillo a mero objeto decorativo. Pero hasta ese momento, Cantalejo disfrutó de una enorme prosperidad, gracias sobre todo a su industria de trillos y otros aperos de labranza y a los tratantes de ganado. Hasta 400 talleres llegó a haber en la localidad, de los que salían anualmente 30.000 trillos para ser vendidos por las zonas más distantes de la geografía española.

José de Diego es uno de esos cantalejanos que conoce como nadie el trabajo que supone fabricar un trillo, ya que durante 40 años de su vida se dedicó a esa profesión, reconvirtiéndose en artesano cuando ya el trillo no era necesario.

El proceso de construcción de un trillo es laborioso. Se inicia con la corta de los pinos de los que se va a sacar la madera, la cual es la materia prima del mismo. Antiguamente, el corte de los pinos se hacía a mano, con una sierra, que

manejaban dos personas. Una vez cortado el pino, se quitaban las ramas y se descortezaba, para ser llevado al aserradero para sacar de él las tablas, las cuales se ponían a secar, dándole la vuelta cada cierto tiempo para que el secado fuera homogéneo. Era bonito ver las calles de la localidad por aquel entonces con las tablas puestas a secar en las fachadas de las casas.

ESCOPLIO

Una vez preparadas las tablas, se inicia el escopleo; con el escoplo se hacen los agujeros en los que luego irán las piedras. Este trabajo lo hacía toda la familia, en corrillos, en las calles. Tras el escopleo, las tablas eran cepilladas nuevamente. A continuación, se llevaba a cabo la unión de las tablas que forman el trillo, el cepillado de la zona curva por ambas caras, donde no ha llegado la máquina cepilladora, utilizando la azuela y el cepillo, y el remate, con la colocación de las cabezales, uno delante y otro detrás, que darán una mayor consistencia al trillo. La unión entre las tablas se tapa con unos listones de delante hacia atrás.

El último paso en el proceso de fabricación del trillo es el empedrado, esto es, la colocación de las piedras, las cuales tenían tres procedencias diferentes: unas eran

de pedernal blanco, procedente de Guadalajara y Cuenca, otras eran de cantos del páramo de la zona cercana a Aranda de Duero y, por último, otras procedían de cantos rodados, traídos de los ríos.

Las piedras se obtenían golpeando con el martillo y sacando esquirlas, algunas de las cuales tenían que desecharse al no ser del tamaño adecuado. Una vez obtenidas las piedras, se colocaban en los agujeros que se habían hecho previamente en las tablas, trabajo éste que era realizado por las mujeres y las jóvenes.

Los trillos se fabricaban en los talleres desde el mes de septiembre hasta el mes de abril; en esas fechas, comenzaba la época de la venta, hasta mediados de agosto, fecha en la que los briqueros regresaban al vilorio sierte para celebrar con toda la familia las fiestas de la Asunción y San Roque.

**LABORAL
CONTABLE
JURÍDICO - FISCAL
SEGUROS**

ASESORÍA GOPASAN, S. L.

Plaza España, 2
Teléfono (921) 521665

CANTALEJO (Segovia)

Plza. De España 13

CANTALEJO .COM

INFORMÁTICA
INTERNET
JUEGOS EN RED
ORDENADORES

SERVICIO TÉCNICO TODAS LAS MARCAS

DEPORTES SANZ

Trofeos
Equipaciones
Encordado de Raquetas
Complementos de Pesca

...y Todo Tipo de Material Deportivo

C/ Sepúlveda, 40 40320 CANTALEJO (Segovia)

Tlf. y Fax: 921 522 383 e-mail: deportesanz@hotmail.com

AEROBIC - STEP - TONIFICACIÓN - YOGA - TAEKWONDO - KICK BOXING

GIMNASIO "JANSU GYM"

C/ Carreteros, 11 y 13
40320 - CANTALEJO
Tel.: 921 52 08 46

SAUNAS SOLARIUM VERTICAL
FITNESS - SACO BOX - BODY COMBAT - SPINNING - CYCLE INDOOR

SORIA NATURAL CENTRO

HIERBABUENA
HERBOLARIO

Plza. Alcázar de Toledo, 7
40320 CANTALEJO (Segovia)

Móvil 676 706 356

PUB

CANTALEJO (SEG)

Bar
PLAZA DE TOROS

José Luis Escorial San Frutos

PLANTA DE HORMIGÓN - MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
DERRIBOS Y EXCAVACIONES

URALITA U

Ctra. Sebúlcór, s/n
Teléfono 921 52 08 00
Móvil 616 28 81 92

40320 CANTALEJO (Segovia)

Cove Román

COMERCIAL VETERINARIA

Productos zoonosanitarios

Distribuidores exclusivos en Segovia

Animales de compañía

OX-CTA

ESPECIALISTAS EN HIGIENIZACIÓN Y BIOSEGURIDAD

C/ Los Chopos, 1 - CANTALEJO (Segovia)
Tfno: 921 520 573 - Fax: 921 520 862

BAR LAS PISCINAS cantalejo

Ven a disfrutar de nuestros
platos combinados, paellas caseras
pollos asados, raciones
bocadillos, pizzas

Teléfonos de pedidos:
921 520 513 / 609 247 000 / 670 597 088

www.cantalejo.com/barlaspiscinas

■ **ESCOBAR DE POLENDOS** LA INCERTIDUMBRE PROVOCÓ UNA MAYOR EMOCIÓN Y PARTICIPACIÓN DE VECINOS EN LA PROCESIÓN

La paja volvió a arder al paso de la Virgen

Las luminarias se celebraron en medio de fuertes medidas de vigilancia

F. DESCALZO
Escobar de Polendos

Un año más, los feligreses de Escobar pudieron participar en la procesión de la Virgen de la Cuesta, después de que se mantuviera hasta última hora la incertidumbre sobre la posible interrupción histórica de este centenario rito.

En medio de las rigurosas medidas de seguridad que desde la Delegación Territorial de la Junta en Segovia se habían impuesto, puntualmente se inició la procesión a las diez de la noche.

A lo largo del camino se había roturado el terreno, se habían apostado potentes tractores y en espera permanecía una gran cuba con 8.000 litros de agua.

La expectación abierta hasta el último momento favoreció una mayor participación de personas, de Escobar y de toda la comarca, que profesan su devoción a la Virgen. De forma casi automática, en el trayecto entre la ermita y el pueblo, se iban encendiendo las pequeñas hogueras, reducidas en su tamaño, mientras la procesión avanzaba encabezada por la música de dulzaina y tamboril.

En medio del fervor de los fieles, que coreaban vivas a la Virgen, y bailes ante su imagen, las llamas iluminaban el recorrido, a la vez que los farolillos aportaban su luz tenue, y al fondo del cortejo, los rotativos de un camión de bomberos se sumaban al juego de luces anaranjadas que integran la procesión. Los operarios del vehículo se aseguraban de apagar totalmente las ascuas

que habían podido dejar los voluntarios que con sus palas habían anulado las llamas, dejando humeante ambiente y un olor a paja húmeda quemada que podía compararse con el del incienso.

Al término de la procesión, el alcalde de la localidad, Manuel Arribas, agradeció el esfuerzo realizado por los vecinos del pueblo para que se pudiera repetir esta tradición, que considera "el símbolo más importante del pueblo" y que se repite desde época inmemorial cada 14 de agosto. "Si necesitábamos 20 voluntarios se han presentado 40", añadió a la vez que tuvo palabras de elogio para la Delegación de la Junta por haber permitido la continuidad de sus tradiciones. Los vecinos, más unidos que nunca, disfrutaron luego de un refresco y unos dulces repartidos por el Ayuntamiento.

ARAGONESES

Por su parte, en Aragoneses, la otra localidad segoviana donde se mantiene el rito de las luminarias, la comisión de fiestas optó anoche por realizar una hoguera simbólica en el frontón del pueblo y que sirvió para tributar un homenaje a los profesionales fallecidos en el incendio de Guadalupe hace varias semanas, según informó el presidente de la asociación cultural, José María Montiel. "Optamos por un acto simbólico para que no se pierda esta tradición arraigada al menos desde hace 200 ó 300 años", explicó.



Las hogueras de este año tuvieron unas menores dimensiones que en ediciones anteriores

F. DESCALZO



Dos de los voluntarios apagando los restos de las llamas tras el paso de la procesión

F. D.

■ **VALVERDE DEL MAJANO** ROMANCES, COMEDIAS, Y ACTIVIDADES DE MAGIA SE DESARROLLARÁN POR LAS CALLES DEL PUEBLO

Las actividades medievales ponen fin a las fiestas patronales

EL ADELANTADO
Valverde del Majano

Diversas actividades medievales, que pondrá en marcha el grupo Aires Castellanos bajo el título 'Fantasías Medievales', sirven hoy martes para poner fin a las fiestas patronales de Valverde del Majano, que comenzaron el pasado viernes.

De este modo, a partir de las 18:30 horas, se desarrollará un pasacalles por todo el pueblo con actividades de malabarismo, comedias, romances, enigmas y trucos de magia. El recorrido finalizará con una espectacular farsa taurina.

A las 20:00 horas está prevista

una demostración de cetrería con aves en vuelo y en la que participarán un águila real, un buitre un cernícalo, y un buho real, entre otras especies.

A continuación el escenario instalado en la plaza acogerá también romances, leyendas, comedias, una demostración de baile del vientre y sorpresas de magia. Las actividades concluirán con un espectáculo de pirotecnia que realizará el Gran Dragón Orlac.

Las fiestas en honor a la Asunción de la Virgen y San Roque concluyen con un espectáculo de música en la plaza mayor.



La cetrería será una de las actividades que hoy sirven para dar por finalizadas las fiestas

EL ADELANTADO

■ CUÉLLAR LOS PARTICIPANTES PODRÁN PRESENTAR HASTA CINCO OBRAS AL CERTAMEN

Las fiestas protagonizan el XIX concurso fotográfico

El plazo de presentación de originales estará abierto hasta el 16 de septiembre

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La Concejalía de Cultura ha hecho públicas las bases de la décimo novena edición del concurso fotográfico "Fiestas de Cuéllar" cuyo tema monográfico son las fiestas de la villa y sus tradiciones. Los interesados podrán participar con un máximo de cinco obras originales que no hayan sido presentadas en otros concursos fotográficos. El plazo de entrega de los trabajos finalizará el viernes día 16 de septiembre. El jurado valorará las técnicas fotográficas y estéticas junto con los valores tradicionales de las fiestas que muestren las imágenes.

Las obras deben remitirse al Ayuntamiento de Cuéllar en un sobre cerrado dentro del que se incluya otro que contenga los datos personales del autor: nombre y apellidos, DNI o NIF, dirección y teléfono. Los premios que se han establecido son tres: un primer premio de 240 euros, un segundo de 120 euros y un tercero de 60 euros. El jurado calificador, que estará formado por fotógrafos profesionales, prensa y responsables municipales, dará a conocer el fallo el día 22 de septiembre siendo éste de carácter inapelable.



Los ganadores de la anterior edición del certamen de fotografía

GABRIEL GÓMEZ

Las fotografías que se presenten deberán estar reforzadas en cartulina, admitiéndose márgenes en el mismo papel fotográfico.

Podrán ser de color o blanco y negro y deberán tener un tamaño de 20 x 30 centímetros. Tras una selección de los ori-

ginales presentados se organizará una exposición del día 23 de septiembre al 14 de octubre, en el patio del Ayuntamiento de la villa.

■ CUÉLLAR EL PLAZO DE INSCRIPCIÓN PERMANECERÁ ABIERTO HASTA EL JUEVES 18 DE AGOSTO

La Marcha cicloturista "Pipe Gómez" se celebrará el próximo domingo

N.P.
Cuéllar

La Peña Ciclista Pipe Gómez ha organizado la cuarta edición de su Marcha Cicloturista. La prueba se desarrollará el domingo día 21 de agosto y partirá del polideportivo de Cuéllar a las 8.30 horas, y en este lugar se producirá también la llegada. La ruta, de 125 kilómetros transcurre entre las provincias de Segovia y Valladolid. El recorrido desde Cuéllar continuará por Fuentes de Cuéllar, Moraleja, Olombrada, Vegafría, Fuente-saico de Fuentidueña, Aldeasoña, Laguna de Contreras, Rábano, To-

rré de Peñafiel, Pesquera de Duero, el Monte Alto, Valbuena de Duero, Olivares de Duero, Quintanilla de Onésimo, Cogeces del Monte, Torrescárcela y Cuéllar. Se realizarán tres avituallamientos, dos líquidos en Aldeasoña y La Planta y uno sólido en Peñafiel con parada incluida.

En esta prueba podrán participar todos los ciclistas mayores de 17 años. El precio es de 17 euros con licencia federativa y 20 euros sin ella. Los interesados deben enviar la documentación a Félix A. Alonso Avenida Valladolid-Soria número 1 primero A de Peñafiel.



La salida tendrá lugar en el pabellón polideportivo

GABRIEL GÓMEZ

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

◆ F. Montoro
(Avda. Camilo José Cela, hasta el domingo 21 de agosto)

EXPOSICIONES

◆ Patio del Ayuntamiento EXPOSICIÓN DE PINTURA. Pintores de Car-chena.

Hasta el 26 de Agosto
De lunes a viernes de 8.00 a 15.00 horas y Sábados de 9.00 a 12.30 horas

◆ Sacristía de San Francisco. JOYAS DE LA LIDIA. Colección privada de Noé Quintanilla.

Hasta el 25 de Agosto
De martes a domingo de 19.30 a 21.30 horas.

◆ Local de la Asociación Cultural de Vegafría. JOYAS DE LOS VESTIDOS CASTELLANOS.

CONVOCATORIAS

III Concurso de Cuentos Casa Joven. Categorías de 10 a 16 años y a partir de 16. Plazo de presentación hasta el 19 de agosto.

CENAS MEDIEVALES. Días 19 y 20 de agosto a las 22.00 horas en el Patio de Armas de Castillo. Reservas e información 921 14 22 03 y 921 14 00 14. Precio 45 euros.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12 - 921 14 22 03

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.



El uso de gafas no homologadas puede provocar graves problemas visuales, desde cataratas prematuras a hemorragias intraoculares

DESDE UN 10 % HASTA UN
50% GAFAS DE SOL

CON UNAS GAFAS SIN GARANTÍA, EL SOL DAÑA MÁS LOS OJOS QUE SIN GAFAS. Por eso la Asociación Española Contra el Cáncer y la Organización Mundial para la Salud recomiendan adquirir gafas homologadas, las únicas que te protegen.



CENTRO ÓPTICO

"EL HENAR"

C/ Las Parras, 3 - 40200 CUÉLLAR
Teléfono 921 142 487

descuentos válidos HASTA FIN DE EXISTENCIAS

■ **CHAÑE** LAS ACTIVIDADES LÚDICAS Y FESTIVAS SE PROLONGARÁN HASTA EL PRÓXIMO JUEVES

Candeal abrió con su música las fiestas de San Roque

Completaron su pregón con una canción dedicada expresamente al municipio

NURIA PASCUAL MAYO
Chañe

Con música abrió Chañe sus fiestas en honor a San Roque de la mano del grupo de música tradicional castellana Candeal.

Sus sonos y rabeladas animaron al público asistente que al principio pareció mostrar reticencias a dejarse llevar por la música pero que acabó danzando al ritmo que marcaban los vallisoletanos.

El pregón que pronunciaron narró parte de la historia de Chañe, la misma que desde el propio Ayuntamiento se está estudiando ahora con el objeto de poder reflejar lo más fielmente posible la historia del municipio, y realizar en un futuro una publicación.

“Era Chañe municipio de muchas actividades, siendo la más principal la explotación de pinares y la producción de pez, la variedad resinera que obtenían con el sarro en las famosas pegueras”, continuaba el discurso de Candeal que tras repasar la historia y el patrimonio de la localidad miraba hacia el futuro señalando citas como el Campeonato de Europa de Clubes de Pelota en esta punta que su frontón acogerá en 2007.

Con un deseo cerraban el pregón, “que vuestro patrón San Roque os conceda los deseos, que vuestro pueblo merece y os de salud y dinero”; un pregón que se completaba con una canción dedicada a Chañe cuyo estribillo



El grupo Candeal completó su pregón con un concierto de música tradicional

GABRIEL GÓMEZ

decía “nos vamos a Chañe para disfrutar, las fiestas de agosto acaban de empezar. Que vengan los mozos, niños y mayores y también las mozas que son las mejores”.

Posteriormente Candeal continuó sobre el escenario ofreciendo al público congregado en la Plaza Mayor una selección de las

canciones del repertorio que han elaborado en los más de 20 años que llevan recopilando y divulgando la música tradicional castellana. No faltaron temas como el Romance de la Loba Parda, La hija de la Chata, Las Viñas... en un concierto que cerraron con unas rabeladas que dejaron a los presentes con una sonrisa.

Las fiestas continuarán hasta el jueves y hoy martes se celebra el festividad del patrón San Roque. A partir de las 20.00 horas el parque de San Antonio acogerá una exposición de animales salvajes y a las 23.30 horas la tradicional velada musical a cargo de la orquesta Nueva Banda cerrará la jornada.

PROGRAMA

MARTES 16 DE AGOSTO

- **13:00 h.** Misa solemne y procesión en honor a San Roque.
- **14:00 h.** Vermouth
- **20:00 h.** Pirámide ecológica “El juego de la vida” en el parque municipal de San Antonio. Exposición de animales salvajes (tigre, lobo, águila, mono...) y explicación de la función de cada uno de estos animales en sus ecosistemas.
- **23:30 h.** Velada musical a cargo de la orquesta Nueva Banda

MÉRCOLES 17 DE AGOSTO

- **12:00 h.** Rebolada y pasacalles con cabezudos, dulzaina y tamboril.
- **13:00 h.** Encierro ecológico en la Plaza Mayor
- **19:00 h.** Grandes partidos de pelota a mano, profesionales vascos y navarros.
- **20:30 h.** Animación de juegos tradicionales de Castilla y León en el polideportivo municipal, a cargo de la Asociación Cultural “Quercus Ilex” de Salamanca. Juegos de aro, petanca, rana, tabas, peonza, chapas).
- **23:30 h.** Velada musical a cargo de la orquesta Ipánema

JUEVES 18 DE AGOSTO

- **18:00 h.** Campeonato de tiro al blanco con escopeta de aire comprimido. Grandes premios:
 - 1º un reloj y un lomo
 - 2º un estuche de vino
 - 3º un queso
- **20:00 h.** De BMX, exhibición de bicicletas de montaña con saltos y equilibrios en calle Cajonero.
- **23:30 h.** Gran velada fin de fiesta a cargo de la orquesta Sonora Real
- **01:30 h.** Gran espectáculo de fuegos artificiales en el campo de motocross y gran chocolatada fin de fiesta.

■ **RIAZA** SU REPERTORIO MUSICAL Y COREOGRÁFICO LOGRÓ ENCANDILAR A TODO EL PÚBLICO QUE SE CONGREGÓ EN LA PLAZA MAYOR

El concierto de Bielly Rosi reunió a un millar de espectadores

EL ADELANTADO
Riaza

La calurosa noche del domingo 14 de agosto de 2005 fue testigo de la actuación del Grupo de Danzas, Coros y Cantos de Bielly Rosi (Rocío Blanco, décimo quinto verano que realiza gira por España), que ofrecieron una actuación al millar de personas que se acercaron a disfrutar del espectáculo a la bella plaza mayor porticada de la Villa de Riaza.

El evento es el tercero dentro de la programación cultural para el verano de la Villa. En este sentido faltaría el del sábado 20 de agosto, a las 22:00 horas, con la actuación de la Big Band de Minsk y para la que se han puesto a la venta las localidades en la Oficina de Turismo.

El concierto comenzó a las 22:00 horas ante la expectación

de la concurrencia. Durante el espectáculo los asistentes tuvieron la oportunidad de disfrutar de una alegre coreografía, bailada al ritmo trepidante de la música y con el espíritu folk más arraigado siempre presente con piezas como la Polka de Novagrodud (pieza orquestal), Pa de Spaghe (danza popular), Kupalinka (pieza orquestal), Danza Zingara y la Danza de los Cosacos. Víctor Kazarin interpretó el solo de acordeón en la pieza Zakgbluki (composición orquestal) y Víctor Vashevich hizo lo propio con el cimbalón en la pieza orquestal Koroboneiki.

El colofón a los cien minutos de espectáculo lo pusieron la interpretación, en castellano de la pieza “Clavelitos”, que el público asistente agradeció poniéndose en pie para ovacionar con un cerrado aplauso a toda la compañía.



Un momento de la actuación que tuvo lugar el domingo por la noche frente al Ayuntamiento

EL ADELANTADO

Fomento invierte 47 millones de euros en diez variantes de población

De las 44 actuaciones previstas en el Plan Regional de Carreteras 2002-2007, 17 se encuentran en trámites de contratación, mientras que una decena está ya en servicio

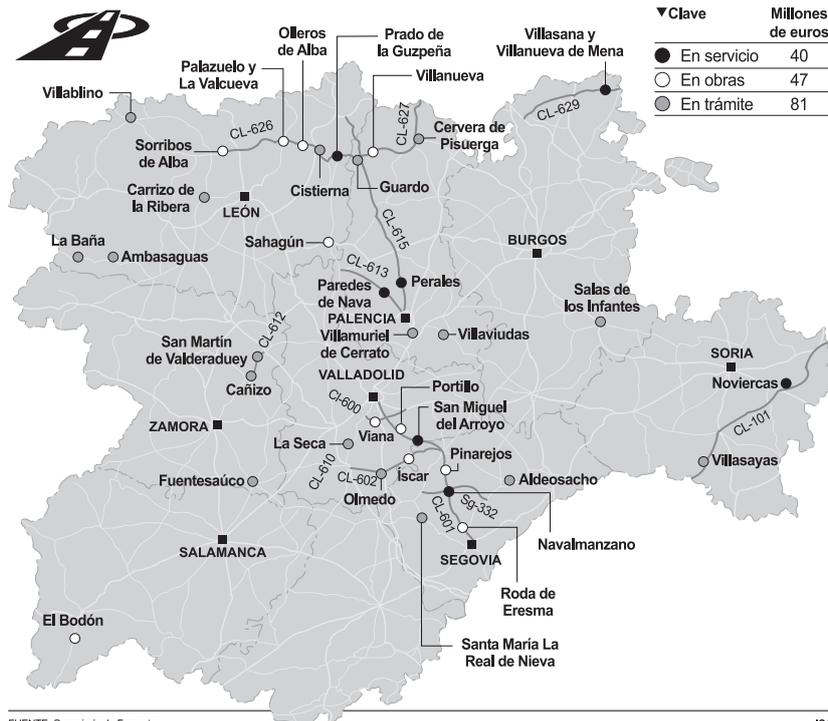
• Con estas infraestructuras que se realizarán en León, Palencia, Salamanca, Segovia y Valladolid, el 84% de las variantes de población previstas están en ejecución o en servicio.

ICAL / VALLADOLID
La Consejería de Fomento de la Junta ha invertido 47 millones en la ejecución de diez variantes de población en León, Palencia, Salamanca, Segovia y Valladolid. Estas infraestructuras, que ya están en ejecución o lo estarán en un plazo muy próximo, según precisaron fuentes de este departamento, se encuentran en las localidades leonesas de Palazuelo, La Valcueva y Sahagún; en Villanueva de Arriba, en Palencia; El Bodón, en Salamanca; Pinarejos y Ronda de Eresma, en Segovia, e Íscar, Simancas, Viana de Cega y Portillo, en la provincia de Valladolid.

Con estas diez infraestructuras, el 84 por ciento de las variantes de población previstas en el Plan Regional de Carreteras 2002-2007 están ya en ejecución o en servicio, según las citadas fuentes, que precisaron que de las 44 actuaciones previstas diez están abiertas al tráfico, con un desembolso total de 40 millones financiados en su totalidad por el Gobierno regional, y otras 16, en trámites, con un presupuesto de licitación de 81 millones.

Entre las carreteras de circunvalación en trámite de ejecución que se incluyen en el Plan Regional de Carreteras 2002-2007, las más avanzadas son la de Salas de los Infantes en Burgos; las de Ambasaguas, Villablino, Cistierna, Carrizo de la Ribera y La Baña, en la provincia de León; la de Aldeosancho y Santa María la Real de Nieva en Segovia; la de Villasayas, en Soria, junto a las de Olmedo y La Seca, en Valladolid, y las de

Ejecución de las variantes en Castilla y León



FUENTE: Consejería de Fomento

Fuentesauco, San Martín de Valderaduey y Cañizo, en Zamora.

EN SERVICIO. Por otra parte, la Consejería de Fomento destacó que en la actualidad ya se encuentran en servicio las variantes de población de Villasana y Villanueva de Mena, ambas en Burgos, que supusieron una inversión de 9,4 millones. Lo mismo ocurre con las de Olleros, Sorribos y Prado de la Guzpeña en León, en las que la Junta de Castilla y León invirtió 3,42 millones, en el caso de la pri-

mera, y 1,12 y 2,85 millones en las otras dos, respectivamente.

A las anteriores hay que unir las de Peralas, Paredes de Nava y Santibáñez de la Peña en Palencia, que supusieron un desembolso de 1,59 y 4,92 millones, en las dos primeras, en cada caso, y de 1,16 millones en la tercera.

Además, también se encuentran abiertas al tráfico la variante de Navalmanzano, en la provincia de Segovia, que supuso una inversión de 4,49 millones; la de la localidad soriana de Noviercas,

que contó con un presupuesto de ejecución de 2,24 millones, y la de San Miguel del Arroyo, en Valladolid, que ascendió a 8,9 millones.

Las diez variantes de población supusieron la puesta en marcha de 25,25 nuevos kilómetros de carreteras: 4,65 se correspondieron con la provincia de Burgos; 9,7 kilómetros, con la de León; siete kilómetros con la de Palencia; 3,75, con la de Segovia, y 2,9 y 7,25 kilómetros, con las de Soria y Valladolid, respectivamente.



LA COMUNIDAD

Un hombre, cogido por un toro en los encierros de Peñafiel.

► VALLADOLID

Ocho personas resultan heridas en los encierros de Peñafiel y Roa

Seis personas resultaron heridas ayer en el primer encierro taurino de las fiestas patronales de Peñafiel (Valladolid), en honor a Nuestra Señora de San Roque. Tres de ellas sufrieron heridas por asta de toro, mientras que las otras tres fueron atendidas por diversas contusiones y politraumatismos. Por otro lado y también durante las fiestas patronales de Roa (Burgos), los efectivos de Cruz Roja tuvieron que atender a otras dos personas por dos cogidas. Una de ellas sufrió heridas leves mientras que la otra, de 41 años, resultó afectada de gravedad.

► SALAMANCA

Diez heridos en una colisión múltiple

Diez personas, de entre 17 y 70 años, resultaron heridas de diversa consideración en un accidente de tráfico en el que se vieron implicados cuatro vehículos, en las inmediaciones de Guijuelo (Salamanca) en la N-630. En el siniestro fue necesaria la participación de los bomberos ya que una de las personas quedó atrapada en el interior del turismo. Además, otro de los heridos, una mujer de 56 años, tuvo que ser trasladada al hospital en un helicóptero medicalizado del Sacyl. Además, ayer resultaron heridas otras diez personas en otros tres accidentes.

► BURGOS

La Guardia Civil se incauta de 140 kilos de hachís

Agentes de la Guardia Civil detuvieron ayer en Aranda de Duero (Burgos) a dos jóvenes a quienes se les aprehendió, al parecer, unos tres kilos de hachís, dentro de una operación especial antidroga que se saldó con la incautación de 136,140 kilogramos de esta sustancia, una pistola de calibre de 6,35 milímetros, así como de 15.000 euros, dos máquinas para contar billetes y monedas, una báscula de precisión y varios cuchillos.

La región genera en el primer semestre un 10% de órganos más que en 2004

ICAL / VALLADOLID
Castilla y León generó durante los seis primeros meses del año un diez por ciento de órganos más en comparación con el mismo período de 2004, al pasar de los 116 del ejercicio anterior a los 128 registrados hasta junio de 2005. Esto provocó que la región registrara un total de 41 donantes reales, frente a los 40 anteriores, es decir,

aquellas personas que realmente donaron un órgano, ya que el número de donantes es superior.

De los órganos generados, la mayoría se correspondieron con riñones (66) e hígados (37), mientras que hubo 10 corazones, ocho pulmones y siete páncreas. También, hubo 22 donantes de tejidos y se extrajeron 39 córneas, según la Consejería de Sanidad. En cuanto

a la procedencia de los órganos, el Hospital General Yagüe de Burgos, con diez fue el que más donantes reales registró.

REGISTRO. Por otra parte, un total de 591 personas de Castilla y León se han inscrito hasta la fecha en el registro de donantes de órganos de la Comunidad que hace dos meses puso en marcha la Conse-

jería de Sanidad. Este certificado, una especie de testamento vital, permitirá a la Coordinación Regional de Trasplantes actuar con mayor libertad en el momento crítico de optar por la donación al contar con el consentimiento del fallecido por muerte cerebral. En parte, porque, en principio, la voluntad del donante primará por encima de los deseos de la familia.



ZARANDAJAS
ANTONIO PIEDRA

Sentido común

Castilla y León y España cenera arden por los cuatro costados. La semana pasada se liquidaron en nuestra Comunidad, y sólo en los dos incendios producidos en Ávila y en León, nada menos que la friolera de cinco mil hectáreas. Si nadie lo remedia -y parece que ni ciertos políticos ni los pirómanos están dispuestos a cruzar la raya de la sensatez-, la desertización, la miseria, la soledad humana, y la despoblación están a la vuelta de la esquina. Hace unos días Juan Vicente Herrera y la ministra de Agricultura, Elena Espinosa, pedían al unísono serenidad y «sentido común» para acabar con este desastre ecológico.

Pero la vendeta del hombre contra la naturaleza sigue su destrucción imparables por razones absolutamente incomprensibles y necias. Nadie está libre de apostasía por mucho que los unos acusen a los otros. Hace años, no tantos -tiren de hemeroteca, por favor-, con qué frivolidad mastuerza se repetía entre la progresía aquello de que «cuando el monte se quema, algo suyo se quema, señor conde». Al parecer no se quemaba algo nuestro por mucha hermenéutica edulcorante que ahora le queramos aplicar. Hasta en las viñetas de humor de los periódicos aparecía la consigna como una gracia del geniazo.

En fin, que hay tontucios ilustrados que no pueden ir más allá porque, simplemente, no pasan de ridículos, pero existen otros que, además de microcéfalos, son extremadamente peligrosos. Y es que estamos ante esa clase de peligro que el caninismo hispano reduce siempre a pavesas. Antes, y hablo de política, al opoente se le aplicaba la venganza del momento oportuno y de la espera, pues sabiamente se creía que la naturaleza de las cosas se encargaría de poner la sustantividad de los hechos en su sitio. Ahora no. Ahora la política rocía de gasolina la propia naturaleza, porque se trata de eliminar el enemigo sea como sea.

Por esto, cuando por fin se oyen palabras de sensatez y acordes como las del presidente Herrera y la ministra Espinosa, no cabe otro remedio que subrayarlas porque son la excepción dentro de la parodia vanguardista del escupitajo. Y ocurre lo que ocurre: que cambia la dirección del viento y no queda ni el apuntador.

Los museos mostrarán hasta finales de 2005 sus fondos de arte contemporáneo

Los nuevos soportes de expresión artística cobran protagonismo

M.G.P. (ICAL) / VALLADOLID
Los nuevos soportes de expresión artística, principalmente las instalaciones y los vídeos, serán los protagonistas de una buena parte de las exposiciones que organizarán en el segundo semestre de 2005 los cinco principales museos que se

dedican a mostrar el arte contemporáneo en Castilla y León: el CAB de Burgos, el Musac de León, el DA2 de Salamanca, el Esteban Vicente de Segovia y el Patio Herreriano de Valladolid.

El centro burgalés contará con la exposición de Mónica Bravo, hasta el 31

de agosto, *Entre líneas*. La colección 5. En ella se muestra la progresiva independencia del artista en términos de lenguaje.

Tras su apertura en el mes de abril, el Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (Musac) muestra su co-

lección completa formada por más de 700 piezas de más de 150 artistas regionales, nacionales e internacionales.

En Salamanca, el DA2 acogerá hasta el mes de agosto la muestra de Tony Oursler en un conjunto de vídeos en *Dispositivos*, una exposición que se presentará al mismo tiempo que la de Mp&mp Rosado.

El Patio Herreriano de Valladolid ofrece *A Ua Crag. Agua crujiendo*, con un recorrido por los años de esta asociación que irrumpió en los 80 con propuestas creativas rompedoras e innovadoras.

Por último, el Esteban Vicente de Segovia y, después de más de un año sin haber expuesto en su totalidad la colección permanente, ha vuelto a ofrecer las 148 obras del artista que da nombre al centro.

De LUNES a VIERNES, en CANAL 4

PERIODISTAS
¿Dónde está la noticia?
La respuesta, en "Periodistas".

A LAS 16:00 horas
Y si te lo has perdido... TAMBIÉN A LAS 00:00 horas

4
CANAL

Las tensiones personales y profesionales se mezclan en la redacción del Crónica. Todo vale con tal de conseguir la noticia del día. Pero, ¿dónde está el límite? Realismo y comedia son la clave del éxito de Periodistas, una serie con un reparto de lujo encabezado por José Coronado.

LO TENEMOS TODO



Efectivos de la Ertzaintza impidieron que los seguidores de Batasuna realizaran el recorrido previsto en la manifestación. / EFE

Batasuna responsabiliza a Balza y le advierte de que «tome nota»

El departamento vasco de Interior imputó un delito de desórdenes públicos a los siete detenidos en los incidentes ocurridos durante la manifestación celebrada en San Sebastián

• El Servicio Vasco de Salud confirmó que ya habían sido dadas de alta las cinco personas que habían sido ingresadas en centros hospitalarios con diversas heridas.

AGENCIAS / SAN SEBASTIÁN

El dirigente de Batasuna Joseba Alvarez responsabilizó al consejero vasco de Interior, Javier Balza, de los incidentes ocurridos el sábado en San Sebastián -con siete detenidos y una decena de heridos-, al término de la manifestación prohibida que la formación ilegalizada celebró en la Parte Vieja de la ciudad.

Alvarez hizo estas declaraciones a los periodistas durante el homenaje que la izquierda abertzale rinde cada año a la ikurrina durante las fiestas de la Semana Grande donostiarra y que, a diferencia de la manifestación, no fue prohibido por la Consejería vasca de Interior.

El dirigente abertzale aseguró que «lo del sábado fue un desastre» y pidió a Balza que «tome buena nota» para que «no se vuelva a repetir, porque ese no es el camino a seguir en un proceso» de paz. Recordó que Batasuna había anunciado que «no quería incidentes» y explicó que éstos no se produjeron durante la manifestación que tuvo lugar en la Parte Vieja, lo que demuestra que «cuando no está la

Ertzaintza no se producen altercados».

Aclaró que, sin embargo, el dispositivo policial desplegado en el Boulevard antes de la protesta impidió que muchas personas pudiesen incorporarse a la manifestación en la Parte Vieja, lo que, según insinuó, pudo motivar los incidentes que se iniciaron en el centro de la ciudad.

«Nos parece un escándalo que a estas alturas, cuando se quiere hacer una manifestación en defensa de un proceso de paz, al día siguiente tengamos que estar hablando de heridos, detenidos y

aprovechados», añadió Alvarez, al tiempo que preguntó a Balza «hasta cuándo va a seguir utilizando las pelotas de goma que causan este tipo de heridos graves».

DELITOS. Por otro lado, el departamento vasco de Interior imputó un delito de desórdenes públicos y otro de participación en una manifestación prohibida a las siete personas que fueron detenidas en San Sebastián.

Según informó el departamento vasco de Interior, estos siete arrestados continuaban ayer todavía en dependencias policiales y

probablemente no serán puestos aún a disposición judicial, como se había anunciado en un primer momento.

El Servicio Vasco de Salud, Osakidetza, indicó, por otra parte, que ya habían sido dadas de alta las cinco personas que fueron ingresadas en distintos centros hospitalarios con golpes y contusiones tras las algaradas.

A consecuencia de los incidentes resultaron heridas más de una decena de personas -dos de ellas un turista austríaco y otro canadiense-, cinco de las cuales fueron trasladadas a distintos centros sanitarios de la capital guipuzcoana.

También tres agentes de la Ertzaintza fueron atendidos de contusiones en hospitales de San Sebastián, aunque todos fueron dados de alta.

CRÍTICAS DEL PP. Por último, la presidenta del PP en el País Vasco, María San Gil, acusó al Gobierno Vasco de «permisividad y falta de voluntad» para evitar con contundencia la manifestación.

«Aunque los responsables de lo ocurrido son los dirigentes de Batasuna, también es verdad que por parte de Interior hubo un cierto margen de permisividad, permitiendo que la concentración se realizara en la zona vieja y dotando de pocos medios a la Ertzaintza que, por otra parte, hizo muy bien su trabajo», aseguró.

118 etarras saldrán de prisión en 4 años

Una cuarta parte de los 539 presos etarras que actualmente se encuentran en prisión saldrán en libertad en los próximos cuatro años, así lo revela una lista de la que dispone la Fiscalía de la Audiencia Nacional. De los 118 presos que saldrán a la calle en este plazo está previsto que antes de que finalice este año queden en libertad 32 etarras -de los que 17 ya se encuentran en libertad-, una cifra que aumentará el año siguiente en el que saldrán de cárcel 48 presos.

De los 118 etarras que van a salir, la mitad están condenados por el Código Penal antiguo. La mayor parte de ellos fueron detenidos en los 80 y cuentan con delitos de sangre y condenas de cientos de años de cárcel. Sin embargo, han redimido condena, en gran parte por estudios, y en lugar de salir de la cárcel entre 2014 y 2021 han adelantado su salida.

Entre los presos que saldrán de prisión se encuentran figuras históricas y muy sanguinarias de la banda terrorista como Domingo Troitiño, condenado a cerca de 1.000 años de cárcel de los que cumplirá 19; José Antonio López Ruiz «Kubati», condenado por el asesinato de «Yoyes»; Mercedes Galdos, elegida por ETA como interlocutora del «frente de macos» o Inés del Río Prada, integrante del Comando Madrid. EUROPA PRESS

OPINIÓN



JOSÉ CAVERO

Batasuna y su día de gloria

De nuevo ha funcionado el doble rasero, el doble uso, la doble singularidad de Batasuna: por una parte, la fuerza política que somete sus decisiones a los tribunales de justicia, y que dice que acata la decisión de que no podrá efectuar la movilización anunciada, prevista y convocada. Y de otro lado, el brazo armado de la banda etarra que rompe ese compromiso y se convierte en violencia callejera, y rechaza las normas de una sociedad organizada y destruye el mobiliario de la ciudad de San Sebastián.

De nuevo, nos hemos hallado ante la esquizofrenia que es característica principalísima de esta fuerza política y, al mismo tiempo, parte de la banda terrorista, todo en una sola pieza, conforme han determinado y descripto los tribunales de justicia y los estudiosos del fenómeno etarra.

Era evidente, desde el primer momento, que lo que determinarían los jueces les traía sin cuidado a los dirigentes batasunos. El tono de la convocatoria de Mario Onaindía y de Joseba Alvarez tenía la chulería habitual. Lo que determinarían los magistrados iba a tener nula influencia sobre lo que ya estaba predeterminedo, por mucho que a Jone Goiricelaya le correspondiera el papelón al tener que anunciar públicamente que, «naturalmente, acatamos la decisión judicial y se desconvocará la manifestación».

De manera que todo se cumplió y desarrolló según lo previsto: hubo manifestación, hubo intercambio de golpes con la policía autónoma vasca y hubo los destrozos habituales, con violencia y quema de bienes municipales, de todo final de fiesta etarra que se precie, de acuerdo con la estrategia determinada por la dirección de la banda para cada una de sus formaciones integradas: los políticos, los jurídicos, los militantes de base, los chicos de la gasolina y también expertos en violencias callejeras.

► DEBATE TERRITORIAL

Piqué afirma que le preocupa que el presidente acepte el «chantaje» de ERC

EUROPA PRESS / BARCELONA
El presidente del PP catalán, Josep Piqué, declaró que lo que más le preocupa de la relación entre el Gobierno y sus socios parlamentarios es que el presidente Rodríguez Zapatero acepte «el chantaje» al que le somete ERC, al mezclar la reforma de la instituciones con una negociación presupuestaria. Piqué añadió que esa debilidad del Ejecutivo sería igual, si el socio parlamentario fuese CIU.

Otro aspecto analizado por Piqué fue la influencia del líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, en la política antiterrorista del Gobierno. A su juicio, cada vez se parecen más la estrategia frente a ETA marcada por Carod y la que lleva a cabo Rodríguez Zapatero, como demuestra el «envalentonamiento» de Batasuna, el proceso de diálogo con ETA o la resucitada kale borroka.

Según Piqué, la reforma de las instituciones políticas es un tema muy importante como para que se considere en sí misma y no forme parte de los intereses coyunturales o partidistas a corto plazo. «Por tanto me parece una inmoralidad política el que se condicionen determinadas actitudes respecto a la reforma estatutaria con la negociación presupuestaria», dijo.

López Garrido recuerda que los estatutos son «leyes pactadas»

EFE / MADRID

El secretario general del Grupo Socialista del Congreso, Diego López Garrido, recordó que los estatutos de autonomía son «leyes pactadas» entre cada una de las CCAA y las Cortes Generales, y destacó la idea de lograr un «amplio consenso» en el Parlamento para profundizar en el autogobierno.

López Garrido citó como los dos próximos grandes retos políticos la profundización en la España social y el «desafío de la España plural». El objetivo es siempre «avanzar» teniendo en cuenta el desarrollo de las identidades plurales del país y, por otro lado, la «unidad de fondo de España y del Estado», que está en la Constitución y trae «el progreso y la paz», explicó.

«En la Historia de España -insistió-, cuando el uniformismo ha avanzado demasiado, no nos ha ido bien; cuando los intentos de ruptura de esa unidad de España se han pretendido como en el caso del plan Ibarretxe, tampoco nos ha ido bien».

El PP exige a Zapatero cambiar su política en materia antiterrorista

El secretario de Libertades Públicas, Seguridad y Justicia del PP, Ignacio Astarloa, considera que la actual línea del Ejecutivo socialista «ha devuelto la violencia a las calles»

• Para el dirigente 'popular', la sociedad española se encuentra en un momento «esquizofrénico» debido a la presencia del PCTV en las instituciones de Vitoria.

EUROPA PRESS / SEVILLA

El secretario ejecutivo de Libertades Públicas, Seguridad y Justicia del PP, Ignacio Astarloa, exigió al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, «cambiar su política antiterrorista, que ha devuelto la violencia a las calles», y que «afrente las consecuencias de la concentración ilegal» de Batasuna el pasado sábado en San Sebastián, así como que «ordene a la Fiscalía que se ponga en marcha y depure responsabilidades sobre los gravísimos acontecimientos vividos en Donosti».

Astarloa pidió la vuelta a «la buena política, antiterrorista tratada con consenso y llevada con firme decisión por el Gobierno de la anterior legislatura, que estaba derrotando a ETA», ya que así «desaparecerá el terrorismo urbano y la esperanza de los violentos de que van a imponer sus objetivos a la sociedad».

El popular solicitó a Zapatero «que reflexione urgentemente, que cambie el rumbo, que traslade el mensaje de que el Estado de derecho no va a ser burlado como ayer, sino que va a acabar con la violencia callejera y con la organización terrorista».

Astarloa mostró su «preocupación de que el cambio impulsado por Zapatero lleve a una situación en la que el Estado de derecho está diluyendo su capacidad para afrontar el desafío de los terroristas», a la vez que indicó que cree que es «un momento clave para volver a la política que asfixiaba a ETA».



El secretario ejecutivo de Libertades Públicas, Seguridad y Justicia del PP, Ignacio Astarloa. / EFE

Astarloa considera que es un momento clave para volver a la política que «asfixiaba a ETA»

El diputado popular condenó los «gravísimos accidentes» de la manifestación, originados en su opinión «por Batasuna-ETA para crear un escenario de máxima violencia, una auténtica batalla campal, para recordar que los objetivos

de una banda terrorista se tienen que imponer por las buenas o por las malas».

ESQUIZOFRENIA. Astarloa afirmó que la sociedad española se encuentra en un momento «esquizofrénico, en el que una parte del Estado de derecho sigue funcionando pero en el que, al mismo tiempo, hay un partido político, que es un nuevo rostro de ETA, al que se le ha permitido estar en las instituciones».

Asimismo, el dirigente popular denunció que «responsables de Batasuna como Arnaldo Otegi o parlamentarios del Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV)

como Joseba Alvarez, dan ruedas de prensa diarias» y que los responsables de la organización terrorista ETA consideran que, «en este escenario de diálogo, están legitimados para cualquier convocar manifestaciones, destruir una ciudad en ella y practicar sus métodos violentos». Por último, insistió en que los terroristas deben «percibir con toda claridad el mensaje del Estado de que no hay tolerancia cero frente al terror, concepto que tanto le gusta utilizar a Rodríguez Zapatero, y que no estamos en una negociación donde con la violencia van a conseguir los objetivos por los que llevan matando 40 años».

Llamazares advierte que Izquierda Unida va a «vender caro» su apoyo al Gobierno

El coordinador general de la coalición de izquierdas da por terminado «el año de gracia»

EFE / MADRID

El líder de IU, Gaspar Llamazares, aseguró que su grupo va a «vender caro» su apoyo al Gobierno este curso tras un primer «año de gracia», y aconsejó al Ejecutivo que «no caiga en la tentación de buscar comodines» porque «no es intercambiable una alianza de izquierdas por otra puramente territorial».

El coordinador general de Izquierda Unida advirtió al Gobier-

no de que en el año político que comienza en septiembre tendrá que ganarse la mayoría parlamentaria «a través de acuerdos fuertes» y le emplazó a que escoja: un pacto hacia la izquierda o hacia el nacionalismo conservador.

«El PSOE no tiene recambios en la política de alianzas porque los ciudadanos se lo censurarían», dijo Llamazares, quien subrayó que si el Gobierno opta por sustituir los apoyos de IU-ICV y ERC por el

de otros grupos como el PNV o CiU sería una decisión con «un coste muy importante» para los socialistas.

Por eso, animó al Gobierno a que «no caiga en la tentación de buscar comodines para ir arreglando la legislatura día a día».

Llamazares consideró positivo que el PSOE mejore las relaciones con otros partidos políticos, «pero quien piense que el Gobierno va a lograr cambiar de pareja

a un año y medio de legislatura es que no sabe cómo está la legislatura y el Congreso».

«Siendo conocido -aunque sea superficial- de la realidad política española, uno se da cuenta de que una fuerza política es susceptible de formar parte de un acuerdo con el PSOE, y que otras fuerzas son quimeras más allá de una mejora de las relaciones entre dos partidos o de una mejora de las relaciones territoriales», agregó.



Tres pamploneses murieron en un accidente ocurrido en la tarde de ayer en la provincia de Teruel. /EFE

45 personas fallecen en el puente de la Asunción en las carreteras españolas

Los muertos superan en dos a los producidos en el mismo periodo del 2004, cuando faltaban cuatro horas para concluir la operación

• El accidente más grave en el día de ayer segó la vida de tres pamploneses en la provincia de Teruel mientras que los atascos fueron escasos en las vías principales.

EFE / MADRID

Cuarenta y cinco personas murieron en los 37 accidentes mortales registrados desde 15.00 horas del viernes y hasta las 20.00 horas de ayer durante el puente de la Asunción, dos muertos más que los que se produjeron el mismo puente del año pasado, a pesar de que la operación no acababa hasta la medianoche con lo que estas cifras aumentarán.

Según informaron a Efe fuentes de la Dirección General de Tráfico (DGT), a falta de cuatro horas para que concluyera el dispositivo especial de tráfico de este puente se han contabilizado 19 heridos graves y 17 leves.

En las mismas fechas del pasado año, en cambio, se produjeron 38 accidentes mortales con un balance de 43 fallecidos, 13 heridos graves y 30 leves, mientras que el mismo puente del 2003 hubo 44 accidentes mortales con un resultado de 57 muertos, 31 heridos graves y 31 heridos leves.

Los accidentes más graves se produjeron ayer, el primero de ellos en el término municipal de Sarrión (Teruel), donde tres vecinos de Pamplona murieron al colisionar el turismo en el que viajaban con un camión, cuyo conductor sufrió heridas graves, al igual que el cuarto ocupante del coche.

El suceso se produjo en torno a las 15:30 horas en el kilómetro 84,6 de la carretera N-234 de dicho término municipal, al colisionar un turismo con un camión de matrícula inglesa.

También ayer otras tres personas fallecieron y dos resultaron heridas al despeñarse el vehículo en el que viajaban por un barranco en la CV-35, a su paso por el término

Escaparate

Un conductor de 39 años falleció en la madrugada del lunes en Barcelona tras colisionar su turismo contra otro vehículo y empotrarse posteriormente contra el escaparate de una tienda, según informó la Guardia Urbana de la Ciudad Condal.

El accidente ocurrió sobre las 04.00 horas en la confluencia de las calles Vilamari y Gran Vía de les Corts Catalanes, cuando los dos vehículos colisionaron por causas que todavía no han podido ser aclaradas.

El impacto provocó el desplazamiento violento de uno de los turismos hasta el escaparate de un establecimiento, que sufrió importantes desperfectos en su fachada.

El conductor del vehículo más afectado, de 39 años, falleció, mientras que al cierre de esta edición se desconocía el estado de salud del otro conductor implicado.

municipal de Chelva (Valencia).

El accidente ocurrió en torno a las 15.00 horas, cuando el vehículo, por circunstancias que aún se desconocen, se salió de la vía por la que circulaba y cayó por un barranco.

La normalidad caracterizó la jornada de ayer, que se preveía especialmente complicada dado que coincide el final de la quincena con el fin del puente de la Asunción, festividad en toda España.

Durante la mañana, se registraron varios kilómetros de retenciones en la A-3 (carretera de Valencia) debido a dos accidentes, uno múltiple a la altura del kilómetro 164 y otro, más tarde, en el 172.

Ya por la tarde, las mayores dificultades de tráfico se registraron en el kilómetro 664 de la N-IV, en el término municipal de Puerto Real (Cádiz), con cinco kilómetros de retenciones debido al intenso tráfico.

También la A-3 registró nivel amarillo (circulación lenta con paradas esporádicas) en ambos sentidos en la provincia de Cuenca.

Las carreteras de Alicante también sufrieron retenciones -especialmente en algunos puntos de la A-70 y de la N-332-, al igual que algunos puntos de Castellón, mientras que en el kilómetro 332 de la A-1, a la altura de La Puebla de Arganzón (Burgos), hubo nivel amarillo en sentido Irún debido a un accidente.

La colocación de conos para habilitar un carril adicional de entrada a Madrid en la carretera A-3 agilizó el tránsito hacia la capital pero dificultó las salidas hacia la costa, provocando un tráfico intenso en algunos kilómetros.

► HOMICIDIO

Prisión para una abuela por arrojar a su nieto de dos años desde un quinto piso

AGENCIAS / VALENCIA

El titular del Juzgado de Primera Instancia número 3 de Gandía (Valencia) ha decretado el ingreso en prisión de la abuela del niño de 2 años que falleció en la tarde del pasado domingo tras caer desde el quinto piso de un edificio de esta localidad, según informaron fuentes policiales que están encargadas de llevar a cabo la investigación de este luctuoso suceso.

La mujer, de 60 años de edad, fue puesta a disposición judicial en la mañana de del lunes y, según fuentes cercanas a la investigación, confesó ser la supuesta autora de la muerte de su nieto.

Los hechos ocurrieron el domingo sobre las 15.15 horas de la tarde, en un inmueble situado en el número 26 de la calle del Pintor Sorolla de Gandía, donde residían, además de la detenida, el pequeño fallecido, su hermano de cuatro años y la madre de éstos.

La Policía Local recibió una llamada que alertó de la caída del menor desde la terraza del quinto piso del edificio, y una unidad del SAMU acudió hasta el lugar para atenderle y trasladarlo al hospital Francesc de Borja, donde falleció poco después debido a la gravedad de sus heridas.

CONFESIÓN. Aunque las primeras informaciones apuntaron que el menor se había precipitado desde una cuarta altura, fuentes cercanas al caso han asegurado que cayó desde un quinto piso y que la mujer habría confesado su participación en los hechos que concluyeron con la muerte del menor.

Tras las investigaciones realizadas por el Cuerpo Nacional de Policía y la Guardia Civil de la localidad valenciana de Gandía, la abuela del pequeño pasó a disposición del citado juzgado, que a primera hora de la tarde de ayer lunes decretó su traslado e ingreso en la prisión de Piscasset como supuesta autora de la muerte. La noticia ha causado una gran conmoción en la localidad.

EN ESPAÑA

BARCELONA

Ingressa en prisi3n la mujer que confes3 haber quemado a su padrastro por venganza ■ El titular del Juzgado de Instrucci3n n3mero 5 de Rub3 decret3 el ingreso en prisi3n provisional de la mujer de 58 que confes3 haber quemado a su padrastro por venganza tras saber de que su hija hab3a sufrido abusos sexuales por parte de su abuelo, 25 a3os atr3s.

GALICIA

23 incendios forestales contin3an activos ■ Los incendios forestales aumentaron ayer en Galicia, despu3s de que a mediod3a se experimentase una mejor3a, al llegar a 23 fuegos forestales activos en las cuatro provincias, en la mitad de los cuales trabajaban numerosos medios a3eros. El fuego forestal que requer3a m3s medios es el del municipio orensano de Castelo de Val.

GIRONA

Muere una joven al caer al mar por un acantilado de 25 metros ■ Una joven de 22 a3os de edad falleci3 ayer en Palafrugell al caerse al mar por un acantilado de 25 metros de altura cuando paseaba con unos amigos por una cala. La joven, Neus C.C., muri3 a consecuencia de los golpes sufridos en la ca3ida y fue rescatada del agua por una embarcaci3n privada.

HUESCA

Fallece un montañero al despeñarse en Torla ■ El montañero Jos3 Mar3a C.D. de 34 a3os de edad y vecino de Zaragoza, falleci3 al despeñarse en las Agujas Clot de Hout del Macizo de Vignemale, en el t3rmino municipal de Torla. El accidente ocurri3 en la tarde del domingo y el montañero se despeñ3 desde unos 400 metros de altura.

► JORNADA MUNDIAL DE LA JUVENTUD

Alrededor de 45.000 españoles acudirán a la cita con el Papa

Los peregrinos pagan entre 40 y 169 euros, en función de si requieren o no alojamiento, por asistir, aunque hay descuentos para los procedentes de países pobres, aparte del viaje

• El obispo de Roma aseguró que muchos creen que si se arrinconan a Dios se es «verdaderamente libre, pero eso no ha ocurrido. Sólo si Dios es grande el hombre lo es».

AGENCIAS / ROMA

Cientos de miles de jóvenes que han comenzado a llegar a la ciudad alemana de Colonia comenzarán a partir de hoy la XX Jornada Mundial de la Juventud y se reunirán, el jueves con Benedicto XVI. La Conferencia Episcopal Española (CEE) calcula que asistan al encuentro con el Papa más de 45.000 peregrinos españoles, según informó el responsable de Juventud del Episcopado, Víctor Cortizo.

Las diócesis españolas que más jóvenes aportan al encuentro son Madrid, Getafe y Toledo. Sin embargo, en proporción con su población llaman la atención las altas cifras de peregrinos procedentes de otras diócesis, como Córdoba o Plasencia.

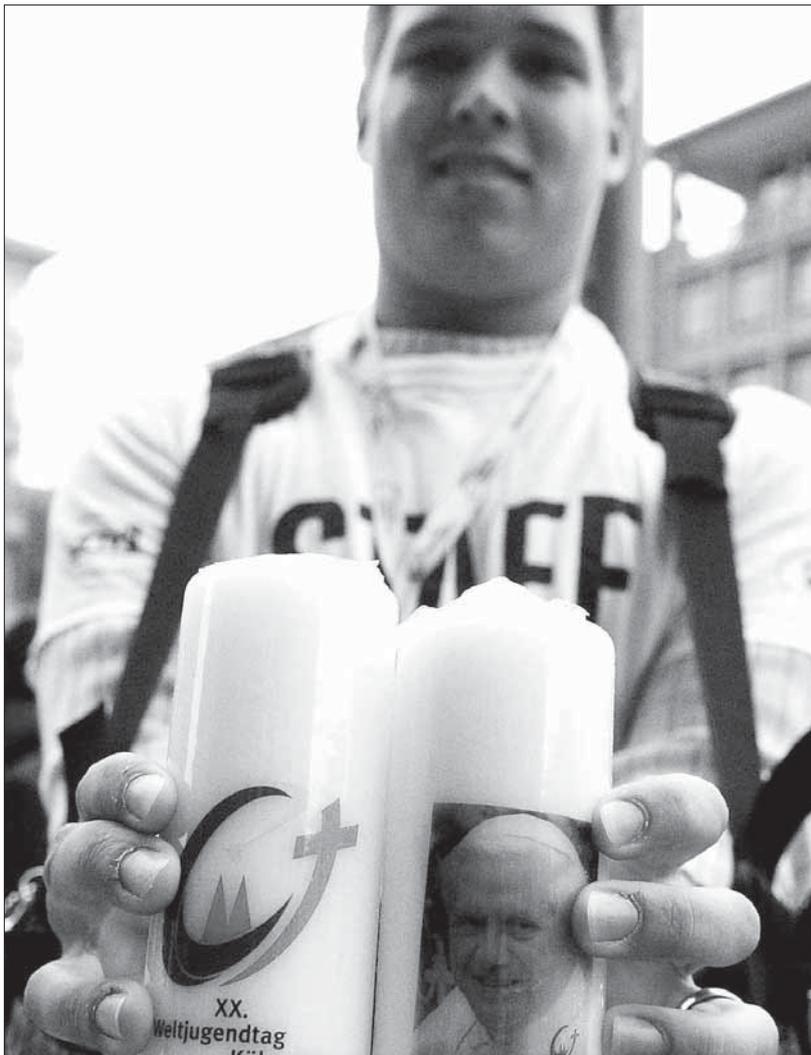
Medio centenar de obispos españoles han confirmado su asistencia a la Jornada Mundial de la Juventud. Entre otros, estarán los arzobispos de Madrid, Antonio María Rouco; Sevilla, Carlos Amigo, y Toledo, Antonio Cañizares.

Los actos costarán unos 100 millones de euros, un 40% sufragado con las participaciones de los peregrinos, un 15% por parte de las Administraciones y patrocinadores y un 30% por parte de la Iglesia Católica alemana. Los organizadores cuentan con 25.000 voluntarios y tienen previsto servir 6,2 millones de comidas.

Los peregrinos pagan entre 40 y 169 euros (en función de si requieren o no alojamiento) por asistir, aunque hay descuentos para los procedentes de países pobres, al margen de los costes del viaje a Colonia, todo ello según estimaciones del diario germano *Bild*.

Este tabloide, firme defensor del Pontífice (*Somos Papa*, tituló al día siguiente de la elección de Ratzinger) fue el elegido por Benedicto XVI para publicar un mensaje personal en el que invita a todos los jóvenes del mundo a participar en la Jornada.

En su texto, pide los jóvenes que participen en lo que llamó un «festival de fe, alegría y fraternidad», y califica de «gesto de la providencia» que él, como alemán, vaya a presidirlo. Además, dice a los jóvenes que no deben ver el Cristianismo como una carga. «El Cristianismo no es una serie de prohibiciones que nos imponemos a nosotros mismos, no es una carga



Un peregrino sostiene dos velas conmemorativas de este encuentro religioso en tierras alemanas. / EFE

pesada. Esta amistad, por el contrario, no es pesada, sino que nos da alas», afirma.

Un total de 12.000 efectivos de las fuerzas de seguridad y los servicios de socorro velarán por la seguridad del evento. Durante la visita del Papa se establecerá además una zona de exclusión aérea.

El aeropuerto de Colonia-Bonn estará cerrado durante 45 minutos los días de llegada y salida de Benedicto XVI. Por su parte, el operador ferroviario alemán tiene previsto, para el domingo, operar 142 trenes extraordinarios de la larga distancia para facilitar el viaje a los peregrinos una vez finalizados los actos. El mo-

Crucifijos

El Papa, que en septiembre recibirá a los Reyes de España en audiencia privada, pidió que el crucifijo se mantenga en los edificios oficiales, como un símbolo para poner de manifiesto que «Dios está presente en la vida pública», ya que de no ser así el individuo «pierde la dignidad».

Aseguró que en la época actual se ha extendido la creencia de que si el ser humano arrinconan a Dios y sigue únicamente sus propias ideas y voluntad será «verdaderamente libres, pero eso no ha ocurrido. Sólo si Dios es grande el hombre lo es».

mento clave de las jornadas será la asistencia de Benedicto XVI, cuya presencia en Alemania incluye un almuerzo con jóvenes y la tradicional vigilia nocturna con los peregrinos que acuden a la jornada del 18 de agosto. Después, realizará junto a los jóvenes una excursión por el río Rin a pie y en barco y pronunciará su primer discurso ante los jóvenes. Más tarde, Benedicto XVI visitará la Catedral de Colonia.

El viernes acudirán a la sinagoga de la ciudad, destruida por los nazis, y pronunciará allí un discurso, acto que recuerda la visita de Juan Pablo II a la sinagoga de Roma en 1986, siendo el primer Papa que pisaba un templo judío.

► SISMOLOGÍA

Los españoles dispondrían de media hora para huir de la fuerza de un tsunami

EFE / SANTANDER

La Red Sísmica Nacional calcula que si la costa del sur de España volviese a ser golpeada por un tsunami como el que barrió Cádiz y Huelva en 1755 -el peor que ha sufrido el país en su historia-, las autoridades dispondrían de unos 30 minutos para avisar a la población y tomar las precauciones básicas.

España no es ajena al peligro de las grandes olas que pueden generar los maremotos, como se ha puesto de relieve en un curso de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo sobre riesgos naturales. De hecho, datos del Instituto Geográfico Nacional acreditan que ha sufrido 24 desde el año 218 antes de Cristo.

La última visita de este fenómeno natural a España se produjo el 27 de mayo de 2003, cuando un terremoto en la costa de Argelia generó un pequeño tsunami que elevó el mar unos 15 centímetros en Mahón y Palma de Mallorca y provocó daños a numerosas embarcaciones.

El director de la Red Sísmica, Emilio Carreño, precisó que de los 24 tsunamis citados, sólo uno ha alcanzado la categoría de desastroso, la que se asigna a aquellos con mayor poder destructivo. Fue el del 1 de noviembre de 1755, cuando un terremoto de 8,5 grados en la escala de Richter generado al suroeste del cabo de San Vicente dejó en ruinas Lisboa y levantó una ola de 15 metros de altura que mató a 2.000 personas en la costa atlántica andaluza.

► CONGO

Una enfermedad respiratoria no identificada se cobra 29 vidas

EUROPA PRESS / KINSHASA

Una enfermedad respiratoria no identificada se ha llevado ocho vidas más en la región oriental de la República Democrática de Congo, famosa por sus minas de diamantes, aumentando el número de muertes a 29, mientras que el de los infectados se eleva a más de mil.

La aparente enfermedad viral pulmonar que provoca que las víctimas vomiten sangre comenzó a extenderse en la provincia de Maniema durante las últimas semanas y los funcionarios señalaron que el 8 de agosto 21 personas ya fallecieron.

BREVES

TABACO

A partir de enero de 2006 no se podrá fumar en los trenes franceses

■ La prohibición de fumar se extenderá a todos los trenes de la empresa nacional francesa de ferrocarriles, SNCF, de aquí a fin de año, anunció el director general de la compañía, Guillaume Pépy. «Debemos dar el paso y generalizar los trenes de no fumadores», dijo Pépy en la emisora RMC, al asegurar que «es lo que vamos a hacer en el cuarto trimestre del año». Recordó que desde hace varios años la SNCF ha experimentado la eliminación del tabaco en varias líneas.

TOROS

Más de 2.000 personas despiden a Manolo Vázquez

■ Más de 2.000 personas visitaron ayer la capilla ardiente del diestro Manolo Vázquez instalada en el Ayuntamiento hispalense, donde personalidades de la vida política y social, vecinos de la ciudad y gentes del toro que le consideraban un gran maestro, le despidieron. A la capilla ardiente, que permaneció abierta hasta cerca de las 21,00 horas, acudieron, entre otros, el torero Juan Antonio Ruiz, *Espartaco*, y la anticuario Ana Abascal.

JUEGOS

El Grado aspira a entrar en el Guinness con el campeonato mundial de parchís

■ La localidad del Somontano de Barbastro, El Grado, acoge a partir del día 19 de agosto el V Campeonato Mundial de Parchís, que se celebra en esta localidad desde 1999. El inicio del Campeonato en las categorías absolutas e infantiles tendrá lugar el día 20. Este año, El Grado opta al Récord Guinness al mayor número de personas participando en un campeonato de juego de mesa, por lo que se pide la colaboración a la hora de dar el consentimiento.

CHINA

Detienen a una profesora y a 37 alumnos por estudiar el Corán

■ Las autoridades de la región autónoma de Xinjiang (oeste) detuvieron a una profesora y a sus 37 estudiantes por dedicarse al estudio del Corán, declararon activistas uigures. La profesora, Aminan Momi-xi, de 56 años, miembro de la etnia uigur, de lengua turcomana y credo musulmán mayoritaria en la región, fue detenida por la Policía el pasado 1 de agosto. «La profesora aún no ha sido liberada, y podría enfrentarse a entre cinco y siete años de prisión por tener ejemplares del Corán en casa», declaró Dilxat Raxit, portavoz del Congreso, desde Suecia.

La Ley de Igualdad incluirá el permiso paterno exclusivo

La secretaria general de este área, Soledad Murillo, asegura que esta iniciativa será de carácter voluntario, y que no resta ni se puede ceder de ningún modo a la madre

• Murillo no especificó la duración de este permiso y explicó que se sumará al de la madre con el fin de que ambos padres compartan el cuidado y la atención del bebé.

EFE / MADRID

La secretaria general de Igualdad, Soledad Murillo, aseguró, en una entrevista, que la nueva Ley de Igualdad, en proceso de diálogo, incluirá el permiso de paternidad voluntario y exclusivo que, en caso de que el padre no lo solicite no podrá ceder a la madre, por lo que perderá ese tiempo de asueto.

PSOE, ERC, IU-ICV y CC rechazaron el pasado 19 de junio en el pleno del Congreso la proposición de ley de CIU que creaba un permiso de paternidad independiente del de la madre, con el argumento de que esa medida, un compromiso electoral, se incluiría en la futura Ley de Igualdad.

Murillo no especificó la duración de este permiso y explicó que se sumará al de la madre con el fin de que ambos padres compartan el cuidado y la atención del recién nacido.

En el proceso de diálogo social que la Secretaría mantiene con empresarios y sindicatos, Murillo pidió a las empresas que desarrollen planes de Igualdad, que tengan en cuenta los horarios de trabajo y la importancia de conciliar la vida laboral y familiar, ya que «gracias al tiempo que dispensan las mujeres, numerosos hombres han podido finalizar con éxito su carrera profesional».

La secretaria de Igualdad -adscrita al Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales- consideró que las empresas españolas «piden una enorme dedicación a los hombres»; sin embargo, señaló que «los hijos forman parte de un proyecto común» y la igualdad entre hombre y mujer «es un reparto de sacrificios, no sólo de responsabilidades».



Para Murillo, la nueva ley pretende evitar todo tipo de discriminación. / EFE

Esta socióloga señaló que las pautas culturales condicionan que se pida la colaboración de la hija en las tareas domésticas y se considere excepcional la del hijo; «es necesario cambiar estos roles», apuntó.

Subrayó que las mujeres que se rebelan contra su rol se hacen

fuertes pero tienen que pagar un peaje muy alto, porque la sociedad no entiende que apuesten por ellas.

El anteproyecto de la Ley de Igualdad pretende evitar la discriminación directa e indirecta de la mujer en el acceso al empleo; Murillo agregó que esta normati-

▣ Ley de Igualdad

La secretaria general de Igualdad, Soledad Murillo, expresó su confianza en que la Ley de Igualdad, que también trabajará en el ámbito de la discriminación salarial junto a la Inspección de Trabajo, «corrija los muchos desajustes» del mercado laboral.

Respecto a las entrevistas de trabajo, Soledad Murillo afirmó que la tasa de natalidad española no justifica que pregunten a las candidatas sobre si tienen pareja, proyectan tener hijos o tienen personas a su cuidado, aunque «cuando haya una situación de atención en casa sean reclamadas las mujeres».

En cuanto a la modificación del Código Civil que permite el matrimonio entre homosexuales, señaló que supone el reconocimiento de los mismos derechos que el resto de parejas y que no otorgan las parejas de hecho.

Su postura a este respecto es, lógicamente, afín a la del Ejecutivo que quería llevar a la total equiparación entre homosexuales y heterosexuales (tanto en el matrimonio como en la adopción), lo cual fue fuente de grandes polémicas con los sectores más conservadores de la sociedad española.

Soledad Murillo calificó la actitud de la Iglesia Católica frente al matrimonio de homosexuales de «medieval», ya que la jerarquía eclesiástica «considera que la homosexualidad es una enfermedad y detrás está hablando de desviación».

va fomentará que se valore a las mujeres por su cualificación profesional.

También hizo hincapié en que no se trata de proteger a las mujeres con dificultades para acceder al empleo, sino del «talento de aquellas que han invertido en su carrera profesional».

Desciende el 12% el número de mujeres que han fallecido a manos de sus parejas

EUROPA PRESS / MADRID

Un total de 35 mujeres murieron a mano de sus parejas o ex parejas en los primeros siete meses de 2005, lo que supone un descenso del 12 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, en el que se registraron 40 muertes. Así lo confirman las estadísticas elaboradas por el Instituto de la Mujer, en las que se señala además que

más del 30 por ciento de estas mujeres fallecieron cuando estaban en una situación de ruptura con su agresor.

Según los datos del Ejecutivo, el número de víctimas en lo que va de año -hasta el 8 de agosto- alcanza las 36. De ellas, un 33,3 por ciento falleció tras haber roto con su agresor. Así, mientras 13 mujeres murieron a manos de su cónyuge, nueve asesinadas

por su compañero sentimental y cuatro por su novio, una murió a manos de su ex cónyuge, cuatro perdieron la vida por la agresión de sus ex compañeros y cinco fallecieron a causa de su ex novio.

De las 36 víctimas mortales registradas hasta el momento, el 38,8% son extranjeras, frente al 24,2% de 2004. En cuanto a las comunidades autónomas

más afectadas por los malos tratos, Andalucía y Valencia se sitúan a la cabeza con cinco mujeres fallecidas en cada región, seguidas de Cataluña y Madrid, con cuatro muertes. Aragón, Canarias y Castilla y León registraron 3 víctimas mortales, Baleares, Castilla-La Mancha, Murcia y Navarra contabilizaron dos, y el País Vasco sumó una.

► EVACUACIÓN DE LA FRANJA DE GAZA



Colonos y manifestantes judíos impiden la entrada del Ejército en el asentamiento de Neve Dekalim, el más grande de los asentamientos de Gush Katif. / EFE

Jóvenes israelíes radicales impiden al Ejército la entrada a las colonias

Los soldados hebreos se encontraron con la mayoría de las entradas de los asentamientos cerradas con el fin de evitar que entregaran las órdenes de evacuación a los colonos

• Algunos jóvenes judíos, alrededor de un centenar, se muestran dispuestos a «luchar hasta el final» para impedir que el desalojo de Gaza se convierta en una realidad.

MARÍA VERZA (F.P.) / FRANJA DE GAZA
Intentos de negociación por parte del Ejército, protestas encendidas de los jóvenes radicales y mucha tensión se mezclan nada más iniciada la retirada israelí de Gaza tras 38 años de ocupación, que se prolongará durante varias semanas aunque será a partir de mañana cuando sea realmente conflictiva ya que entonces comenzará la evacuación forzosa de los entre 3.000 y 4.000 colonos que no han aceptado salir en el ultimátum de 48 horas.

En el caso de sus propios 'hermanos', como llaman a los colonos, el Ejército solo está preocupado por un centenar de los cerca de 4.000 jóvenes que se infiltraron en la Franja ya que considera que solo este número estaría dispuesto a utilizar un arma en caso de máxima exaltación. De hecho, estos jóvenes, la mayoría adolescentes, son los más radicales ya que llegaron a la zona convencidos de que Gaza es parte de la 'tierra prometida' a los judíos en la Biblia y, por tanto, parte integrante del Gran Israel por el que ellos luchan.

«Nosotros no queremos que



Los palestinos celebraban ayer la retirada israelí de la Franja de Gaza. / EFE

haya violencia - dice Yaim Johntan, un estudiante de Jerusalén de 18 años que se encuentra en Neve Dekalim - pero es el gobierno el que quiere que las cosas se pongan peor». Sin pudor, asegura que «tal vez haya muertos» ya que ellos están dispuestos a luchar hasta el final.

ENFRENTAMIENTOS. Jóvenes como él protagonizaron diversos enfrentamientos con las fuerzas de seguridad israelíes, sobre todo el lunes antes de amanecer. En el asentamiento de Neve Dekalim, el

más grande de todo el bloque de Gush Katif, al sur de Gaza, hicieron hogueras para evitar que los militares entregaran las órdenes de desalojo y en Kfar Darom, uno de los más radicales y en el que el Ejército prevé más problemas, unos 400 jóvenes cortaron la carretera con el mismo fin.

El plan era entregar a cada familia una carta en la que se les notificaba que debían salir en 48 horas si no querían ser expulsados por la fuerza pero durante todo el lunes las fuerzas de seguridad encontraron cerradas las entradas de

la mayoría de los asentamientos y solo pudieron dejar las cartas a algún representante de cada colonia.

No obstante, la moral de los soldados no decae y están convencidos de que la gran mayoría acabará yéndose antes de esta media noche. «Les ayudaremos a empaquetar y a todo lo que necesiten e intentaremos convencerles de que es lo mejor porque sino tendrán un 30% menos de compensaciones (que ascienden para los voluntarios hasta los 200.000 dólares por familia) y perderán sus pertenencias ya que todas sus cosas se quedarán allí y ya no se considerarán suyas», afirmó.

Además el Tribunal Supremo israelí autorizó ayer al Ejército a utilizar la fuerza contra los colonos que se resistan a dejar los asentamientos.

ALEGRÍA PALESTINA. De momento, los palestinos se limitan a celebrar la marcha de los israelíes y participaron en manifestaciones de victoria tanto en la ciudad de Gaza como en las localidades del sur más cercanas a los asentamientos donde los ánimos estuvieron muy encendidos, mientras se preparan, como dijo su presidente, para llegar más lejos. Pero en Israel piensan que ahora son los palestinos quienes tienen que ceder y dar el siguiente paso. «Esto es una prueba para ver si podemos confiar en ellos en el futuro», dice el oficial israelí Sharon Volk.

Sharon asegura que la retirada «es necesaria» por mucho dolor que produzca

EFE / JERUSALEN

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, explicó ayer en un mensaje a la nación que «la realidad en el país y en la región» le hizo cambiar sus posiciones políticas y ordenar la evacuación del territorio palestino ocupado de Gaza al constatar «que no podremos retenerla eternamente».

Según Sharon, la evacuación de ese territorio mejorará la situación y la seguridad de Israel, «cualquiera que sean las circunstancias que se presenten» en el futuro.

La evacuación de Gaza - donde habitan 1,4 millones de palestinos - por parte de 8.500 colonos judíos, en el pasado alentados por Sharon, comenzó el domingo.

«Hoy concluye un capítulo brillante en la historia de Israel y en vuestra vida de pioneros de la seguridad y la construcción», dijo quien fuera «el padre de la colonización judía».

«Creedme que el dolor que ello me produce es tan intenso como la convicción que tengo de la necesidad de hacerlo, pues es vital para Israel», insistió ante las cámaras el jefe del Gobierno israelí, quien añadió que «la responsabilidad del futuro de Israel recae sobre mí».

Sharon admitió «no pocos peligros» pero también «luz y esperanza» al destacar que la retirada de Gaza señala «un nuevo camino», y se comprometió a no contribuir «a la división del pueblo, al respeto mutuo y al amor y no al odio mutuo».

Mazen define la evacuación como el comienzo de la retirada completa

EFE / GAZA

El presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Abu Mazen, afirmó que ayer era un día «histórico en la vida de los palestinos», al ser el primero de la entrada en vigor del Plan de Desconexión israelí en Gaza y en cuatro asentamientos al norte de Cisjordania.

Representantes de Hamas y Yihad Islámica asistieron a la reunión, donde Mazen definió la retirada como «el comienzo de la retirada completa de todos los territorios ocupados por Israel en 1967».

El presidente palestino hizo un llamamiento al Gobierno israelí para que frene los intentos de los colonos más reacios y sus simpatizantes.

Primer examen aprobado

El equipo de Miguel Rodrigo remontó un resultado adverso y terminó goleando al Collado Mediano de liga nacional

COLLADO MEDIANO	CAJA SEGOVIA
1	6
Alfonso Hueso Sevi Borja Jose Luis	Juanlu Isco Rubén Pipe Guga
Pedro Carlos David César	Lukaian Cogorro Igor Tobe Lin Cidao

ÁRBITROS

Oscar Castro y Miguel Ángel Luna.

INCIDENCIAS

Amistoso de pretemporada en el pabellón Eduardo Guillén. Acudieron unos 200 aficionados.

GOLES

1-0 Sevi; 1-1 Igor; 1-2 Guga; 1-3 Pipe; 1-4 Igor; 1-5 Igor; 1-6 Lukaian.

LUIS FIUZA / COLLADO MEDIANO

El Caja Segovia aprobó en el primer partido de pretemporada, disputado ayer ante el equipo de liga nacional de Collado Mediano. Los de Miguel Rodrigo basaron su juego en la solidez defensiva que el cuerpo técnico intenta inculcar a la plantilla desde el inicio de la pretemporada.

El partido comenzó con dominio del Caja Segovia, que aprovechó la buena circulación del balón para desconcertar al equipo contrario. Las ocasiones comenzaron a llegar para los de Miguel Rodrigo, que en los primeros compases del encuentro no hicieron gol por la buena actuación del guardameta Alfonso.

En el minuto ocho de la primera mitad, los árbitros señalaron un dudoso penalti a favor de los locales. El pívot madrileño Sevi lo ajustó a la derecha de Juanlu, que hizo una buena intervención, malogrando la inmejorable oportunidad del Collado Mediano. Sin embargo, dos minutos después, Sevi se quitó la espina clavada al materializar un doble penalti, ante el que nada pudo hacer Juanlu.

Unos minutos después, Rubén peleó un balón en el área contraria, y tras llevárselo lo estrelló en el poste. Cuando ya parecía que se iba a llegar al descanso con el uno a cero, Lin robó el esférico en media cancha, y habilitó al brasileño Igor, que no perdonó y colocó el empate en el casillero.

Tras el descanso, la tónica del encuentro cambió de forma radical. El Collado Mediano no pudo llegar a la portería del Caja Segovia, que basó su juego en una buena defensa. Durante los primeros cinco minutos, los locales aguantaron las acometidas del equipo de División de Honor. Cerca del ecuador de la segunda mitad, Guga demostró su gran ca-



El brasileño Guga regatea a un rival durante el partido amistoso disputado ayer ante el Collado Mediano en el pabellón Eduardo Guillén / JUAN MARTÍN

pacidad ofensiva y adelantó a su equipo.

A partir de este momento el Caja Segovia asedió el marco rival. Fruto de su buen juego, Pipe marcó el tercero, consiguiendo así estrenarse como goleador en el Caja Segovia. Pero el marcador aún tenía que sufrir cambios sustanciales. Igor consiguió otras dos dianas consecutivas con las que el equipo sentenció el encuentro y el brasileño se anotaba su "hat trick" personal.

La cuenta la cerró a pocos minutos del final Lukaian. El brasileño, que ha retrasado su posición por expresa petición de Miguel Rodrigo, encontró la recompensa a su lucha durante todo el encuentro. "Luka" presionó, circuló el balón y desempeñó un gran papel trabajando para el equipo.

Tras el encuentro, el cuerpo técnico del Caja Segovia se mostró satisfecho por este primer partido de pretemporada. El equipo, que acaba de comenzar su preparación, luchó con garra y sólo recibió un gol en contra.

El conjunto entrenado por Miguel Rodrigo aprobó en el primer test de preparación de cara a la próxima campaña, con un juego decente y mucho trabajo de equipo.



Pipe, uno de los nuevos fichajes del Caja Segovia, controla un balón ante el acoso de la defensa rival / JUAN MARTÍN

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN

La Segoviana presenta hoy su plantilla y la equipación de juego para la temporada próxima

LUIS FIUZA / SEGOVIA

Esta tarde a las 20:30 horas la Gimnástica Segoviana presenta en el estadio de La Albuera la que será su plantilla oficial en la temporada 2005/06. En el mismo acto, el club mostrará la nueva elástica que los jugadores lucirán desde el primer partido de la nueva campaña.

El acto supone el pistoletazo de salida a la nueva temporada que el club afronta con gran optimismo. En el horizonte está el ansiado ascenso a la Segunda División "B", que la Gimnástica Segoviana intentará conseguir. Para ello el club se ha reforzado de forma muy importante. A la contratación del nuevo entrenador Antolín Gonzalo, que se produjo tras la designación de Andrés Peiro co-

mo director deportivo de la entidad, hay que sumar la contratación de grandes jugadores como Chus, Pedro Matías, Gonzalo o Jorgito entre otros.

La directiva de la Gimnástica Segoviana también trabajó duro en el aspecto económico. El club ha presentado unos presupuestos de casi 600.000 euros, unos cien millones de pesetas, a la vez que trabaja en reducir la deuda de la entidad.

En este campo, la Segoviana también ha conseguido la colaboración de varias empresas de la ciudad, que le ayudará a pagar el salario de algunas de las nuevas incorporaciones.

El acto de presentación se produce 48 horas después de la llegada del equipo de su último "stage"

de pretemporada en Benidorm, donde el equipo trabajó a buen ritmo en doble sesión de entrenamiento. Tras esta semana de convivencia y trabajo calificada por la directiva de "muy positiva", la plantilla trabajará en Segovia con la vista puesta en el primer partido del campeonato. Hoy podrían cambiar los planes del club si se hace oficial por la Real Federación de Fútbol de Castilla y León la renuncia a empezar la competición del equipo leonés del Promesas de Ponferrada.

Horas antes de conocer la nueva equipación del equipo azulgrana, el presidente del club, José Soriano, salió al paso de los rumores sobre el cambio de la misma: "No es cierto que vaya a sufrir grandes cambios".

GOLF SEUR 2005

El Club de Campo El Tiro de La Granja acogió el Trofeo de Golf

LUIS FIUZA / SEGOVIA

Las instalaciones del Club de Campo El Tiro de La Granja de San Ildefonso fue el escenario en el que se disputó el Trofeo de Golf Seur 2005. En él se dieron cita un importante número de aficionados de Segovia y Madrid.

El campeonato se disputó por parejas en la modalidad de "Foursome Stableford", resultando vencedora la pareja formada por Luis Monereo Alonso y Enrique Basaba Armijo. El segundo cajón del podio fue para José Rivera y su hijo Jaime Rivera. En tercera posición finalizó el dúo segoviano formado por Joel Morales Velasco y Alfonso Zorrilla de Gascue, que desempeñaron un gran papel en la competición. En cuarta posición

y a un paso del podio quedaron la pareja formada por Ramón Olalquiaga Soriano y Borja Olalquiaga Aranguren.

En el torneo tomaron la salida un total de dieciséis parejas, que disfrutaron del golf en un gran escenario y acompañados por un clima veraniego muy agradable.

Al término de la prueba, los cuatro primeros clasificados recibieron sendos trofeos de la Real Fábrica de Vidrio de La Granja, donados por la empresa Seur, la patrocinadora del torneo.

El ambiente en el escenario de la competición recibió la visita de numerosos curiosos y aficionados al golf, que no se quisieron perder el evento.

NATACIÓN V ENCUENTROS DE NATACIÓN

El Casino La Unión acogerá la prueba este sábado

LUIS FIUZA / SEGOVIA

El próximo sábado se celebrarán los V Encuentros de Natación del Casino de La Unión en las instalaciones deportivas del club. En la presente edición, las pruebas se dividirán en dos jornadas, que se disputarán en la mañana y la tarde del sábado.

La jornada matinal comenzará a las 11 horas, y se disputarán las pruebas de espalda, mariposa y libres. Ya por la tarde, se podrán ver

a partir de las 16 horas la prueba de braza, a la categoría de prebenjamines y a los veteranos.

Finalmente se disputarán los relevos de 4x50 metros libres, con equipos mixtos separados en dos categorías según la suma de edades de los integrantes del equipo, pudiendo ser menos o más de 60.

Un total de 48 pruebas conforman esta cita ineludible de la natación segoviana.

Caja Segovia F.S.
Liga Nacional de Fútbol Sala
División de Honor

05/06

abónatete "gratis" con decalles

abono	ADULTO	JUBILADO	JOVEN	INFANTIL
	90 €	45 €	45 €	6 €
	De 21 a 64 años	Más de 65 años	De 15 a 20 años	Menos de 15 años

Este año, al pagar el importe de tu abono obtendrás 90 euros en descuentos para comprar en establecimientos decalles (excepto abonos infantiles)

gana con tu equipo

Infórmate en la sede del Club:
Pza. Tirso de Molina, 13. 4006 (Segovia)
Tlf. 921 444 325
www.cajasegoviafutbolsala.com

este martes hasta el cielo será...

azulgrana

Estadio Municipal La Albuera
Martes 16 agosto-20:30 horas

Presentación Plantilla
Gimnástica Segoviana

Presentación Nueva Equipación

Temporada 2005-2006

Con la Colaboración de:

FÚTBOL
SELECCIÓN

Raúl Tamudo (f) y Fernando Morientes, a su llegada a Gijón donde la selección española jugará mañana un partido amistoso contra Uruguay. / ALBERTO MORANTE (EFE)

La selección española llega a Gijón con retraso y sin Iker Casillas

El guardameta del Real Madrid se lesionó en el partido homenaje a Puskas y el seleccionador Luis Aragonés ha recurrido al portero del FC Barcelona Víctor Valdés

EFE / GIJÓN

La selección española de fútbol llegó ayer por la tarde al aeropuerto de Ranón, en Asturias, con una hora de retraso sobre el horario previsto y con la incorporación del portero del Barcelona Víctor Valdés, en sustitución del lesionado Iker Casillas, como alta en la expedición del combinado nacional que dirige el técnico Luis Aragonés para enfrentarse mañana a la selección de Uruguay en un encuentro amistoso (22 horas, retransmitido en directo por la primera cadena de TVE).

La demora de una hora sobre la llegada anunciada al Principado, motivada por unos problemas técnicos en el avión que transportaba a la selección española a Asturias, originó que el entrenamiento previsto por la tarde en la Escuela de Fútbol de Mareo se pospusiera una hora, con lo que los internacionales españoles iniciaron a las 19.30 horas la primera de las sesiones preparatorias que realizarán en tierras gijonesas.

El equipo nacional, que llegó al aeropuerto de Asturias entre la expectación de varias decenas de personas que se encuentran en las instalaciones, jugará frente al combinado uruguayo un encuentro internacional de carácter amistoso en el que la Federación Española de Fútbol se suma a los actos conmemorativos del centenario del Sporting.

Precisamente uno de los inter-

nacionales uruguayos, el delantero del Juventus, Marcelo Zalayeta, ha realizado el viaje a Asturias en el mismo vuelo en el que se ha desplazado la selección española, de la que ha sido compañero de viaje en su itinerario hasta el Principado para incorporarse a la convocatoria de Uruguay, que por la tarde también celebró su primer entrenamiento en el campo del Marino Luanco, equipo de la Segunda División B.

La lista de convocados de España está integrada por los jugadores del Atlético de Madrid: Pablo, Antonio López y Torres; Juanito y

Joaquín, del Betis; Xavi, Pujol y Valdés, del Barcelona; Luque y Sergio, del Deportivo; Del Horno, del Chelsea; De la Peña y Tamudo, del Español; Reina, Xabi Alonso, Luis García y Morientes, del Liverpool; Salgado y Raúl, del Real Madrid; Sergio Ramos, del Sevilla y Marchena y Vicente, del Valencia.

Víctor Valdés sustituye a Casillas, que anteayer sufrió una contractura en el muslo izquierdo durante el partido de homenaje a Puskas que el Real Madrid disputó en Budapest. El meta barcelonista se ha incorporado a la selección na-

cional después de disputar ayer el partido de ida de la Supercopa de España en el que el Barcelona se impuso al Betis en Sevilla (0-3).

UNA SUAVE SESIÓN. La selección española realizó ayer en las instalaciones de Mareo, cuna de la cantera del Sporting de Gijón, su primera sesión de preparación de cara al amistoso que le enfrentará a Uruguay mañana en El Molinón. Con retraso sobre el horario previsto, por culpa de una tormenta que hizo llegar tarde a los internacionales a Gijón, y con la novedad de Víctor Valdés como sustituto de Iker Casillas, los hombres de Luis Aragonés se ejercitaron con suavidad.

Así, y rodeados de un gran ambiente ya que se acercaron cerca de 3.000 aficionados a presenciar el entrenamiento, el seleccionador nacional ordenó unos suaves estiramientos y el resto de la sesión, que llegó a los 45 minutos, fue ejercicios con balón.

Hoy, Luis Aragonés dirigirá a sus hombres durante dos sesiones. Una, por la mañana (10:30 horas), en el mismo escenario de hoy, y otra, a las 20:30 horas, en el terreno de juego de El Molinón, donde el técnico podrá perfilar su once inicial, aunque salvo la obligada titularidad de Reina se presenta como la única novedad y Víctor Valdés, que ayer por la tarde se incorporó al entrenamiento, como reserva en la portería.

BREVES

ESPANYOL

Se hace con la cesión de Juanfran

El centrocampista Juan Francisco Torres 'Juanfran', jugará el próximo año cedido en el Espanyol, tras el acuerdo alcanzado por la entidad catalana y el Real Madrid. En esta operación de cesión no se contempla la opción de compra, así como tampoco se incluirá la cesión de ningún otro jugador del Espanyol, como se había especulado con el nombre del delantero Jonathan Soriano. Con esta cesión, el Espanyol consigue un refuerzo para su centro del campo ya que Miguel Ángel Lotina tenía carencias en la banda derecha, además de olvidar el 'culebrón' de Javier Saviola, finalmente cedido al Sevilla.

INGLATERRA

El Liverpool ficha al español Roque

El Liverpool de Rafael Benítez, campeón europeo, confirmó ayer los fichajes del joven español Miquel Roque y del africano Godwin Antwi, que debutarán hoy con los reservas frente al Everton. Tanto Antwi como Roque son defensas y se estrenarán con la camiseta de los 'Reds' en Wrexham. Roque, de 17 años, jugaba como defensa central para el equipo de la segunda división española Lleida. Por su parte, Antwi, de la misma edad, nació en Ghana y fichó procedente del Real Zaragoza y además de jugar en el corazón de la zaga, puede funcionar también desde el centro del campo.

JUVENTUS

Buffon, baja durante dos meses

El portero titular de la Juventus y de la selección italiana, Gianluigi Buffon, estará alejado de los terrenos de juego durante los próximos dos meses por culpa de una lesión en el hombro derecho. Si se cumple este tiempo, Buffon se perdería la Supercopa italiana del sábado ante el Inter de Milan y los primeros seis o siete partidos de la Serie A italiana, el inicio de la 'Champions', y los partidos de su selección para las eliminatorias mundiales.

FRANCIA - REINO UNIDO

Essien, traspasado al Chelsea

El centrocampista internacional ghanés Michael Essien, del Olympique Lionés, ha sido traspasado al Chelsea por 38 millones de euros, informó ayer el club de Lyon (sureste de Francia). Essien, de 22 años y que había llegado del Bastia hace dos años, firmará un contrato de cinco años con el club británico, después de pasar la visita médica hoy. El montante del traspaso es un récord para un centrocampista defensivo, indica el diario deportivo L'Equipe.

LAS DECLARACIONES

► IKER CASILLAS

«Lo mejor era no forzar»

Iker Casillas, guardameta internacional del Real Madrid, reconoció tras abandonar la concentración de la selección española para jugar un amistoso ante Uruguay en Gijón por una contractura muscular, que «lo mejor era no forzar» y no correr riesgos de caer lesionado. Iker Casillas sintió una molestia en la recta final del partido de homenaje a Ferenc Puskas que el Real Madrid disputó anteayer en Budapest. La primera exploración de los médicos madridistas al portero confirmaron lo que ayer comprobó Genaro Borrás, doctor de la selección española, «una fuerte contractura en el recto anterior del muslo izquierdo». Casillas reconoció las molestias que siente y la falta de tiempo para recuperarse. «Durante el partido noté fuertes molestias y acabé haciéndome daño en una jugada. Ahora, siento molestias y lo mejor era no forzar y parar ante el riesgo de poder caer lesionado», analizó. «Es un pequeño problema que se soluciona en unos días y si cometo el error de jugar y romperme me puede hacer parar hasta un mes. Luis Aragonés me ha dicho que descanse y esté preparado para la siguiente convocatoria», agregó. La plantilla del Real Madrid disfruta de unos días de descanso tras cerrar la segunda parte de pretemporada y hasta mañana a las 18.30 horas de la tarde no regresará al trabajo. Será el momento en el que los doctores analizarán la evolución de Casillas.

AUTOMOVILISMO MUNDIAL DE FÓRMULA UNO

Alonso, listo para atacar en las últimas carreras

El piloto español ve prioritario preservar los neumáticos en el Gran Premio de Turquía

AGENCIAS / MADRID

El piloto español Fernando Alonso (Renault), líder del Mundial de Fórmula Uno, ya piensa en la cita del próximo fin de semana, el Gran Premio de Turquía, en el que augura que las altas temperaturas pueden desgastar en exceso los neumáticos. «Creo que las temperaturas serán muy altas, así que preservar los neumáticos será nuestra principal prioridad, hay muchas curvas lentas que harán que los neumáticos tengan que trabajar mucho en la salida», afirmó el asturiano.

Además, destacó que el calor complica las cosas a los pilotos. «Los neumáticos sufrirán mucha presión y también será duro para los pilotos, cuando la temperatura sube mucho podemos perder hasta tres kilos en el coche, así que tenemos que estar en la mejor forma física además de sacar el máximo partido al coche», añadió.

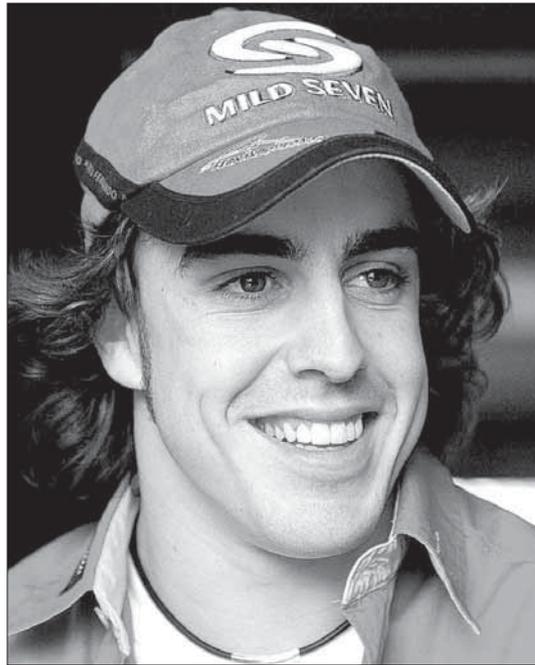
A pesar de su mala actuación en Hungría, donde no pudo puntuar,

el ovetense sigue confiando en su R25. «Seguimos teniendo un monoplaza competitivo y el equipo está muy motivado. He vuelto muy fresco de las vacaciones y listo para atacar en las últimas carreras del año. El equipo es líder de ambos campeonatos y esa es la mejor posición posible», indicó.

«Fue una sorpresa para nosotros tener problemas en Hungría. Por supuesto, eso no importa porque el hecho es que no puntuamos y debemos hacerlo en Turquía», apostilló.

Por último confía en tener suerte en tierras otomanas, donde realizó una exhibición a principios de temporada. «Es agradable volver a Turquía en esta posición, porque significa que somos fuertes y tenemos una buena oportunidad de éxito en la primera carrera que se celebra aquí», finalizó.

WILLIAMS, CON COSWORTH. El equipo británico Williams de Fórmula Uno ha anunciado que el año



El líder del Mundial de Fórmula Uno, el español Fernando Alonso. / EFE

que viene correrá con motores de la firma Cosworth, también británica, dando así por terminada la relación que le unía a la compañía alemana BMW desde 1998.

Williams explicó su decisión de buscar un nuevo proveedor de propulsores para sus monoplazas, después

de que BMW comprara el equipo suizo Sauber. «Cosworth es una autoridad mundial en el capítulo de motores de ocho cilindros con configuración en V. El año que viene será el comienzo de una nueva etapa», declaró Frank Williams, director del equipo.

BALONCESTO

Cabezas confía en cumplir su sueño de ganar el Europeo

EFE / SAN FERNANDO (CÁDIZ)

El base del Unicaja Carlos Cabezas, que participa en la concentración de la selección española en San Fernando, manifestó ayer que confía en que esta vez se cumpla su sueño de participar en un campeonato y ganararlo con la selección, tras ser descartado el año pasado. El jugador malagueño, que con su descarte se perdió el torneo olímpico Atenas 2004, señaló que se encuentra muy bien y que está trabajando mucho para estar en el campeonato europeo de Belgrado. Sobre las posibilidades de ganar del combinado español en el europeo, Cabezas reconoció que es difícil por tratarse de un campeonato tan largo, por lo que aconsejó que hacer las cosas poco a poco.

Tras el descanso de anteayer, la selección volvió ayer al trabajo con doble sesión de gimnasio y entrenamiento en pista. El seleccionador nacional, Mario Pesquera, indicó su contento con el resultado del trabajo del equipo y por la ausencia de lesiones, y avanzó que podría volver a dar un día de descanso.

TENIS

Rafael Nadal se instala cómodamente como número dos del mundo

El tenista español Rafael Nadal, reciente ganador del Masters Series de Montreal, continúa como segundo jugador mundial en la Lista de Entradas de la ATP, publicada ayer, por detrás del suizo Roger Federer. El manacorí, que en Canadá sumó su tercer TMS del año y noveno título del año, tiene un total 4.355 puntos, muy lejos de los 6.500 del número uno del mundo, pese a haberle recortado 73 puntos tras su victoria de anteayer, aunque sí aumenta su distancia con Lleyton Hewitt, tercero y se acerca a la posibilidad de acabar como número dos. Tras Nadal, el siguiente español en la lista es David Ferrer, con 1.375 puntos, mientras que Tommy Robredo (21), Juan Carlos Ferrero (24), Feliciano López (25), Carlos Moyá (33) y Fernando Verdasco (48).

TENIS

André Agassi no defenderá su título en Cincinnati

El tenista estadounidense André Agassi no defenderá su título en el Masters Series de Cincinnati, séptimo de la temporada, al anunciar su renuncia a participar, aunque no desveló los motivos de su baja. El de Las Vegas no quiere arriesgar su forma física de cara al US Open, que comienza el próximo 29 de agosto. Por otro lado, el español Alberto Martín no pudo concluir su partido de debut en el Masters Series de Cincinnati (EEUU), ante el tenista argentino Juan Ignacio Chela, cuando estaba a punto de comenzar el desempate del primer set (6-6). 'Beto' Martín tuvo que retirarse por problemas musculares.

AUTOMOVILISMO

Serviá asciende a la tercera plaza del Champ Car World

El español Oriol Serviá (Lola-Ford) ha sido cuarto en la novena prueba de la Champ Car World Series, en la que se impuso el francés Sebastien Bourdais, y se ha colocado en el tercer puesto de la clasificación general a falta de cinco carreras para el final. Después de haber estado en el podio en cinco de las seis últimas carreras, Oriol fue cuarto en el circuito urbano de Denver, un gran resultado teniendo en cuenta que rodó con el coche tocado desde la primera curva. El coche de Serviá fue golpeado por el de Alex Tagliani en la frenada de la primera curva, donde tuvo que parar para no implicarse en un toque múltiple.

LA IMAGEN



El segundo 'major' de Phil Mickelson. El golfista estadounidense Phil Mickelson se adjudicó ayer el triunfo final en el Campeonato US PGA, último 'grande' de la temporada, merced a un 'birdie' en el hoyo 18 que evitó un 'play-off' de desempate entre él, el australiano Steve Elkington y el danés Thomas Bjorn. Sergio García, Olazabal y Jiménez terminaron por encima del par.

CICLISMO

Tankink (Quick Step), primer líder de la Vuelta a Alemania

El ciclista holandés Bram Tankink, del equipo Quick Step, es el sorprendente líder de la Vuelta a Alemania al presentarse en solitario en la meta de Plauen y rematar la escapada del día que protagonizó junto al español Juan José Cobo (Saunier Duval) y el austríaco Bernard Eisel. Jan Ullrich, del T-Mobile, favorito para estar en el podio en la salida se encuentra un tanto flojo debido a un resfriado y llegó a más de tres minutos del líder de la carrera.

Gilberto Simoni sugiere que no participará en la ronda española

El ciclista italiano Gilberto Simoni (Lampre) confesó ayer que estuvo a punto de abandonar la Vuelta a Portugal debido a que sintió «mucho estrés» y dejó flotando la idea de que no participaría en la ronda española. Por otro lado, el ruso Vladimir Efimkin (Barloworld), que invirtió 47 minutos y 37 segundos en la contrarreloj final se adjudicó la 47 Vuelta a Portugal, en un gran duelo con el portugués Cândido Barbosa.



6.000 maletas se quedan sin embarcar en Lanzarote. Miles de maletas permanecían ayer amontonadas en el aeropuerto de Lanzarote como consecuencia de la jornada de huelga del personal de tierra de Iberia secundó el domingo para exigir mejoras laborales. Unas 6.000 maletas se quedaron sin entregar a sus propietarios o sin embarcar como consecuencia del paro, a las que se unen otras 4.000 que volvieron a su lugar de origen al no ser descargadas de los aviones por el personal de tierra. /FOTO: EFE

El Gobierno podría optar por vender los astilleros de Izar por separado

El ministro de Industria reconoce que si no aparece nadie interesado en adquirir en bloque los cuatro astilleros (Gijón, Sestao, Manises y Sevilla) se podrían liquidar individualmente

• José Montilla rompe así el acuerdo marco que, según CCOO, impide que se puedan vender los activos sin el acuerdo de los sindicatos y de forma individualizada.

E.PRESS / MADRID
El ministro de Industria, Turismo y Comercio, José Montilla, reconoce que los cuatro astilleros que permanecen en Izar (Manises, Gijón, Sevilla y Sestao) pueden acabar vendiéndose de forma individualizada.

En una entrevista, Montilla señala que, si el Gobierno encuentra compradores que quieran hacerse con los centros afectados en bloque, «no habrá ningún problema para vender en bloque».

Sin embargo, matizó que «habrá que contemplar también la posibilidad de vender por separado, si no encontramos un comprador que esté interesado en adquirir en bloque los cuatro astilleros que permanecen en

Izar».

El ministro no quiso comentar las posibles ofertas que ya se han presentado y se limitó a recordar que el comité de liquidación de Izar ha encargado a la consultora Boston Consulting que «prepare la oferta de venta de los centros del sector naval civil».

«Están en ello. Espero que a lo largo de estos próximos meses finalmente se pueda instrumentar la venta», avanzó.

A su juicio, sería «deseable» que la venta de los astilleros se pudiera cerrar «antes de fin de año», toda vez que, junto a centros que cuentan con carga de trabajo (como Sestao y Manises) para lo que queda de ejercicio, hay otros «que tienen más dificultades».

En cuanto a la posibilidad de que la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI) pasé a depender de su Departamento, el ministro Montilla subrayó que «las razones que había para que su adscripción estuviera en el Ministerio de Economía y Hacienda todavía hoy persisten».

Montilla: «Sería deseable que la venta de los astilleros se cerrara antes de fin de año»

Situación actual

Los cuatro astilleros que se privatizarán tienen en la actualidad carga de trabajo asegurada para este año pero, sin embargo, los centros de Gijón y Sevilla no cuentan con contratos para futuros ejercicios. Tras haberse disuelto Izar, estas plantas ya no pueden acceder a nueva carga de trabajo.

En su momento, Martínez Robles ya avanzó que varios grupos industriales y financieros se había mostrado a la SEPI su interés en adquirir «todos o algunos» de los activos de Izar.

El holding público llevará a cabo la venta respetando los principios de transparencia y concurrencia, de forma pública y en condiciones de mercado, en línea con las indicaciones de la Comisión Europea, que controlará el proceso.

Las factorías de Sevilla, Gijón, Sestao y Manises son las únicas que se mantienen en Izar, después de que el Gobierno segregará el resto de las plantas (casi todas, astilleros militares) y creará la sociedad Navantia para salvar de la disolución la parte del negocio que se considera rentable.

EL ACUERDO MARCO DE IZAR.

La postura de Montilla respecto al futuro de los astilleros de Izar contrasta con la que defienden los sindicatos del grupo, que entienden que el Acuerdo marco suscrito en diciembre con la SEPI impide que se pueda proceder a la venta de activos si no es con el acuerdo de las centrales sindicales y de forma global, «quedando descartada la venta individualizada de las factorías», según CCOO.

El propio presidente de la SEPI, Enrique Martínez Robles, garantizó el pasado mes de abril que las ofertas por los astilleros se aceptarán con el acuerdo de los representantes de los trabajadores y no se aprobarán salidas individuales para los astilleros.

El pasado 1 de abril, el consejo de administración de SEPI y la junta extraordinaria de Izar aprobaron la disolución del grupo, dando paso al período de liquidación de la sociedad de construcción naval.

Desde ese momento, se inició también el período para la venta de los astilleros de Sevilla, Gijón, Sestao y Manises, proceso que la SEPI espera tener «muy avanzado y concluido» en menos de un año.

LABORAL

Los accidentes mortales de los autónomos se reducen un 17,8% hasta junio

SERVIMEDIA / MADRID

La muerte por accidente laboral en el colectivo de autónomos descendió un 17,8% en los seis primeros meses de año. En total se han registrado 74 muertes, frente a las 90 que se produjeron en el mismo período del año pasado.

Según un informe elaborado por la Federación Nacional de Asociaciones de Trabajadores Autónomos (ATA), en la mayoría de las comunidades descendió la mortalidad por accidente laboral en el colectivo salvo en Extremadura, Aragón y el País Vasco. Por el contrario, las comunidades donde más disminuyó el índice fueron La Rioja, Madrid, Baleares y la Comunidad Valenciana.

Casi el 70% de las muertes por accidente laboral en el colectivo de autónomos corresponde al sector del transporte. La construcción y los servicios profesionales representan el 25,7% de las muertes del colectivo.

En cuanto a los accidentes laborales sin muerte, el sector más problemático es el de la construcción (22,9%), seguido de otras actividades (23,5%), transporte (18,1%), comercio (14%), hostelería (10,3%) e industria (9,3%).

En cuanto al perfil del autónomo que sufre los accidentes, el informe revela que el 75,7% corresponde a hombres, frente al 24,3% de mujeres. En cuanto a las muertes por accidente de trabajo, los hombres también se llevan la peor parte con el 89,2% de las defunciones, frente al 10,8% registrada por las mujeres.

EMPRESAS

Un inversor de Time Warner exige segregar el negocio del cable

EFE / NUEVA YORK

El inversor multimillonario Carl Icahn dio a conocer ayer su plan para revitalizar la cotización del grupo Time Warner, del que es accionista, y que incluye un agresivo plan de recompra de acciones y la segregación del negocio del cable.

El millonario que posee, junto a otros inversores afeines, cerca de 120 millones de acciones del grupo, unos 2.200 millones de dólares, entregó ayer su plan a la Comisión de Valores (SEC), aduciendo que los gestores no están haciendo lo suficiente por los accionistas.

BOLSA DE MADRID

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

DIFERENCIAS

DIARIA
 0,37
 (0,03)

MAXIMO
 1.100,61

MINIMO
 1.096,24

1.098,77

N. YORK Dow Jones	TOKIOnIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.618,87 ↑ 0,18 15-08-05	12.256,55 ↓ -0,04 15-08-05	5.344,20 ↓ -0,03 15-08-05	4.922,34 ↓ -0,30 15-08-05	4.466,58 ↓ -0,22 15-08-05	33.781,00 → 0,00 15-08-05

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	24,9	-0,12	1.894	24,90	24,88	26,98	17,00
Aldeasa	36,57	-	3.165	-	0,00	37,61	30,30
Altadis	34,13	0,03	437.258	34,23	33,92	36,00	31,19
Barón de Ley	39,25	0,64	930	39,43	39,00	41,00	36,02
Bodegas Riojanas	9,32	-	428	9,33	9,21	9,68	8,57
Campofrío	15,99	-0,62	3.151	16,00	15,92	16,40	11,64
Cortefiel	18,32	-0,11	25.551	18,33	18,32	19,20	11,25
CVNE	12,3	-	150	-	0,00	13,00	10,32
DogInt. Fabrics S.A.	5	0,6	17.820	5,04	4,98	5,33	4,08
Ebro Puleva SA	14,38	0,77	540.272	14,40	14,21	15,71	10,51
Faes Fama	16,2	-0,06	7.482	16,24	16,18	17,40	13,76
Inditex	21,71	0,79	838.479	21,78	21,47	23,93	20,82
Naira	7,38	-0,94	3.401	7,44	7,38	7,56	5,08
Natracéutica S.A.	1,12	0,9	205.546	1,13	1,11	1,27	0,77
Palermia	7,07	-0,14	606	7,07	7,07	7,08	6,07
Pescanova	23,21	-	488	23,21	23,06	25,00	15,65
Serv. Point Solut.	2,79	0,72	122.517	2,82	2,77	3,96	0,33
Prim. S.A.	19,69	-	191	19,79	19,69	20,89	17,00
Puleva Biotech	2,55	-	5.800	2,56	2,55	2,90	2,54
SOS Cuébara	11,12	1,09	332.165	11,15	11,06	12,58	10,10
T. Algodonera	3,25	-0,31	3.357	3,25	3,25	3,58	3,15
Vidrala	19,5	1,3	6.100	19,50	18,96	19,50	15,04
Viscofán	8,18	1,24	7.112	8,18	8,02	8,65	7,24
Zelina	5,67	0,35	257.763	5,70	5,65	7,09	5,22

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Inversión e Intermedios							
Acerinox	12,28	-0,16	387.224	12,43	12,26	13,73	11,09
Arcelor S.A.	18,59	0,76	233.522	18,65	18,52	19,44	15,11
CIE Automotiv	13,75	-	17.769	13,75	13,75	13,75	11,45
Aziroyen	7,32	-0,27	56.677	7,37	7,30	7,89	6,27
C. Portland	69,5	-	27.406	69,85	69,50	70,55	47,79
CAF	87	-	092	87,00	86,00	97,50	61,75
Duro Felguera	12,04	0,58	1.872	12,04	12,00	12,04	7,88
EADS	27,29	0,22	2.325	27,50	27,29	28,10	21,03
Ence	23,19	0,39	6.542	23,24	22,86	26,00	21,67
Eros	0,9	1,12	391.228	0,90	0,89	1,11	0,58
E.del Zinc	1,84	-	000	-	0,00	2,08	1,84
Europac	4,84	0,21	22.705	4,85	4,77	4,90	3,63
Garnesa	12	2,39	2.837.431	12,05	11,66	12,00	9,99
Global Steel	4,38	-	000	-	0,00	4,40	2,23
Iberpapel	17,65	-0,12	515	17,65	17,65	17,95	15,35
Lingotes	5,55	0,91	16.117	5,55	5,55	6,27	4,80
Mecalcu	14,13	-1,19	4.172	14,20	14,02	15,20	7,70
Miquel y Costas	30,75	-	324	30,75	30,65	40,70	30,29
Nicolás Correa	5,22	0,19	4.879	5,22	5,20	6,00	2,68
Reno de Medici	0,7	1,45	28.850	0,70	0,69	0,84	0,68
Seda Bama	2,23	-0,45	39.250	2,25	2,23	2,75	2,13
Sniaze	1,17	-2,5	591.021	1,19	1,16	1,30	0,77
Tafisa	1,31	0,77	27.976	1,31	1,30	1,63	1,25
Tubacex	3,23	0,94	182.825	3,25	3,20	3,27	1,91
Tubos Reunidos	14,96	1,29	720	14,96	14,77	15,10	7,15
Tudor	8	-	736	8,00	8,00	8,90	7,39
Uralita	4,55	0,66	314.341	4,56	4,50	4,66	3,65
Volkswagen	43,88	-	000	-	0,00	44,90	31,75
Zardoya Otis	23	-	20.259	23,07	22,80	25,30	18,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	16,08	-1,53	645.465	16,35	16,05	17,55	13,56
Amper	7,7	6,06	340.027	7,75	7,26	7,70	4,03
Avanzit	1,52	-	241.478	1,53	1,52	1,97	1,35
Indra	16,7	0,12	725.095	16,79	16,65	17,27	12,17
Jazztel	1,03	-	12.454.706	1,03	1,00	1,58	0,74
Prisa	15,35	0,07	111.283	15,36	15,28	16,41	14,36
Recoletos	7,2	-	000	-	0,00	7,50	7,10
Sococable	29,3	0,17	180.404	29,36	29,14	33,34	28,00
Tele 5	19,5	0,83	162.861	19,59	19,31	20,38	15,37
Telefónica	13,8	-	7.754.941	13,85	13,75	14,56	13,02
Telefónica Móviles	9	0,45	890.768	9,00	8,90	10,14	8,35
TPI Pag Amar	7,16	0,28	581.499	7,20	7,12	7,43	6,58

Si, hay un verano mejor
 Con las playas y las carreteras abarrotadas de gente, cual anuncio televisivo del verano, poco se podía esperar hoy de la bolsa española, que acabó con el volumen de negociación más bajo del año y con una caída inapreciable del 0,02 por ciento. El 15 de agosto es un día festivo por excelencia en España y si a eso se le añade que este año ha caído en lunes y ha dado lugar a un puente, no puede extrañar que hoy fueran muy pocos los que estuvieran delante de las pantallas ejecutando operaciones bursátiles. Con este panorama, la sesión se recordará, si cabe, como la más apática del año, con sólo 662 millones de euros negociados y con una caída del Ibex-35 de 2,30 puntos, que le deja en 10.184,90 puntos, prácticamente el mismo nivel de final de la semana pasada. El desinterés por la evolución bursátil fue hoy tal que pasaron totalmente desapercibidas las bajadas de las bolsas europeas, la nueva subida del petróleo Brent -ya se cotiza más alto que el West Texas- y la caída del euro frente al dólar. Apatía, desinterés, indiferencia, abulia, desgana, desidia. Cualquiera de esos apelativos le sirven a esta jornada bursátil, que se saldó con las acciones de Telefónica, BBVA y Repsol en tablas y con unos leves descensos para las de Santander, Endesa o Iberdrola.

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
15/08/2005	-0,02%	-2,30	10184,90
12/08/2005			10187,20
11/08/2005			10222,10
10/08/2005			10229,20
09/08/2005			10145,60

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Construcción							
Acciona	85,85	-0,06	88.641	86,20	85,55	89,05	64,70
ACS	23,87	0,25	87.217	23,99	23,81	24,49	16,98
FCC	47,54	0,15	59.377	47,95	47,46	48,65	34,39
Ferrovial	62	-0,56	73.715	62,45	61,80	62,50	39,56
Inyspa Inf. y Proy. S.A.	6,17	-	2.480	-	0,00	7,00	6,40
OH	11,63	-0,34	9.858	11,75	11,60	11,76	6,31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Energía							
Bayer	30	-0,63	634	30,00	30,00	30,19	23,50
Cepsa	41,42	0,24	11.394	41,45	41,27	41,50	29,79
Enagasa S.A.	14,04	-0,07	333.227	14,15	13,99	14,76	11,46
Endesa	18,41	-0,49	2.148.587	18,57	18,40	19,41	16,63
Gas Natural	24,66	0,65	235.195	24,76	24,43	24,80	21,69
Hullas C. Cortés	9,52	0,11	860	9,52	9,52	10,80	9,51
Iberdrola	21,09	-0,24	917.108	21,15	21,04	21,82	18,40
Red Eléctrica	22,1	0,14	296.739	22,18	21,96	22,89	16,33
Repsol	24,15	-	1.923.855	24,24	24,02	24,16	18,55
Unión Fenosa	24,15	-1,47	584.641	24,59	24,15	25,33	19,09

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios de Mercado							
Abengoa	11,58	0,7	28.829	11,68	11,38	11,63	7,37
Abertis	21,12	-	1.471.331	21,19	21,04	21,32	15,41
Aguas Bama	19,05	0,74	118.267	19,11	18,95	19,05	15,26
Arnadbus	7,35	-	25.443	7,36	7,35	7,50	7,19
Befesa	15,77	-	000	-	0,00	16,52	13,01
Canal Int. Transp.	10,13	0,7	167.139	10,16	10,08	10,17	8,08
Inm.Colonial	48	1,37	15.309	48,49	47,40	49,87	29,15
Corp. Demosstática	11	1,1	319.420	11,00	10,90	11,44	10,61
Ebcnor	11	-	190	-	0,00	55,00	11,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Servicios Financieros							
Alba	33,62	0,3	26.034	33,87	33,20	34,95	25,85
Andalucía	72	-	100	72,00	72,00	74,75	69,05
Galicia	20,7	-	025	20,70	20,70	21,29	20,01
Popular	9,93	-0,4	1.609.915	9,99	9,89	10,25	9,78
Banc Sabadell	21,22	-0,24	109.598	21,35	21,10	21,52	17,12
Valencia	24,15	-0,33	4.281	24,42	24,15	25,64	21,17
Banesto	11,23	0,09	119.818	11,28	11,21	12,31	10,70
Bankinter	42,55	0,42	50.860	42,73	42,14	44,14	37,10
BBVA	14,09	-	6.426.747	14,16	14,06	14,12	11,95
Castilla	17	-	840	17,00	17,00	17,50	16,60
C. Occidente	69	-	399	69,00	68,50	69,00	45,00
Corp. Mapfre	14,18	1	136.650	14,23	14,04	14,20	10,70
Cto. Balear	20,75	-0,24	400	20,75	20,75	21,50	18,00
Dinamia	17,14	0,41	537	17,14	17,14	17,33	15,07
Gral. Inversión	1,65	-	000	-	0,00	1,70	1,44
Guipuzcoano	16,7	-	800	16,70	16,70	34,50	16,45
GuipuzcoanoA	20,71	-	000	-	0,00	37,68	16,20
Pastor	35,01	1,33	6.212	35,01	34,55	35,20	24,26
Santander	10,12	-0,3	6.312.947	10,17	10,10	10,22	9,00
Tecnocom	6,17	1,15	3.553	6,17	6,10	7,14	6,02
Unipapel	17,95	-	447	17,97	17,95	18,25	16,93
Vasconia							

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACION					
AC Acciones	RV	19,47	5,27	18,84	236.872.985
AC Dinerplus	D	8,22	0,17	1,26	1.803.263.426
AC Divisa		7,62	2,35	11,67	26.551.918
ACLargo FT	RF	11,62	-0,35	1,55	186.679.514
Ahorrofondo	MRV	45,44	2,62	8,92	409.703.538
Ahorrofondo 20	MRF	7,49	1,05	4,03	112.319.337
Caixa Segovia Rentla	RFC	10,55	0,83	0,83	3.934.829
BANCO ATLANTICO					
Atlantico Divisa	RF	9,12	0,00	1,37	6.533.740
Atlantico Euroaccion	RV	4,28	0,00	1,28	10.175.235
Atlantico Plus	GRV	9,62	0,16	0,98	17.546.563
Bolsatlantico	RV	11,83	0,00	4,58	42.531.208
Dineratlantico	D	14,79,23	0,00	0,23	80.934.397
Fondatlantico	RFC	17,45	0,00	0,21	51.661.247
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	235,36	4,69	17,70	357.117.209
Eurovalor Dinero	D	1596,83	0,08	0,77	1.134.993.644
Eurovalor Global Asegurado	GRV	84,21	-0,63	1,67	106.110.640
Eurovalor Interindex	GRV	82,21	0,72	9,50	165.973.263
Eurovalor Mixto 15	MRF	76,67	0,73	2,78	65.820.373
Eurovalor mixto 20	MRV	3,01	3,43	12,31	306.340.909
Eurovalor Renta Fija	RF	6,26	-0,24	0,58	266.574.675
Eurovalor RF Conto	RFC	78,91	0,08	0,84	221.194.541
Eurovalor RF Intern.	RFC	96,78	-0,81	1,37	51.631.344
Eurovalor Tesoreria	D	819,15	0,11	0,72	498.710.247
BANCO SABADELL					
SBD Garantia Anual 3	GRF	9,97	-0,27	1,55	57.824.240
Solbank Bonos Euro	RF	9,44	-0,23	2,61	8.222.983
Solbank Dinero	D	8,29	0,14	0,82	16.360.441
Solbank Interes Euro	RFC	12,78	0,01	0,34	33.890.856
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	30,21	6,44	15,52	157.700.140
BK Dinero	D	1231,36	0,13	0,82	132.405.359
BK Dinero 97	D	716,46	0,14	0,84	78.711.174
BK Fondo Bonos	RF	909,68	-0,64	4,20	36.778.481
BK Mixto Europa 20	MRF	71,19	0,53	3,19	148.967.745
Cuenta Fiscal III	RFC	1017,47	1,08	0,89	15.942.201
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	21,23	5,71	17,21	477.231.002
BBVA Bolsa Europa	RV	74,47	5,17	18,18	557.618.696
BBVA Bolsa Internacional	RV	12,36	1,30	11,38	154.498.047
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	-	7.052.667
BBVA Bono 2005	GRF	1475,13	0,11	0,80	52.902.174
BBVA Bono 2006 A	GRF	853,22	-0,26	1,42	243.452.366
BBVA Bonos Internacional	RF	12,94	-1,17	3,25	86.996.595
BBVA Deuda FT	RF	160,09	-0,39	1,78	200.404.412
BBVA Dinero	D	1924,85	0,12	0,75	7.122.342.986
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,03	1.267.511
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,50	0,00	0,14	5.682.443
BBVA Gar. Flexible III	GRV	929,19	0,00	-	99.334.787
BBVA RF Conto	RFC	16,35	0,08	0,41	1.091.404.784
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	145,61	5,52	18,35	20.316.479
Beta Dinero	D	1491,68	0,15	0,86	29.067.460
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	-	1.971.238
Beta Renta	RF	17,71	0,19	1,24	17.587.157
Global Assets Fund	MRV	7,00	1,87	8,94	5.177.689
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	-	15.790.133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	-	48.735.741
BNP Global 15-85	MRF	9,41	1,01	4,32	81.713.102
BNP Global 50-50	MRV	12,20	2,16	9,87	133.885.969
CAJA ESPAÑA					
Fondoespana 2002	GRV	99,03	1,70	6,23	53.666.679
Fondoespana Bolsa	RV	101,25	5,08	18,65	47.450.526
Fondoespana FT	RFC	77,25	-0,45	1,52	112.710.438
Fondoespana Futuro	RF	82,43	-0,35	1,59	45.109.569
Fondoespana Global	MRF	77,83	0,72	3,51	87.467.191
Fondoespana Int VI	GRV	71,28	0,26	0,31	36.822.372
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	415,91	4,37	18,31	22.243.360
Fondueiro Dinero	D	1028,81	0,13	0,89	264.642.798
Fondueiro Garantizado	GRV	404,70	0,96	4,65	32.341.639
Fondueiro Plus	MRV	517,80	3,25	13,71	25.466.773
Inverfonas	MRF	12,16	1,11	6,10	52.616.219
CITIGROUP					
Citicasht Fund	D	1001,21	0,19	1,17	132.643.330
Citidiner	D	750,33	0,16	1,03	108.253.982
Citifondo Premium	RFC	1083,01	0,03	0,36	14.483.653
Citifondo RV	RV	31,75	5,17	18,11	55.857.176
Citimoney	D	1300,74	0,11	0,68	57.537.500
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,61	0,00	-	11.378.055
DB Bolsa Universal	RV	4,12	0,00	-	12.418.056
DB Diner	D	1192,70	0,09	0,79	486.748.479
DB Invest	RFC	12,28	0,10	1,27	61.185.003
DB Mixta	MRV	20,14	2,84	9,21	115.983.298

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinamicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,38	0,00	-	37.143.643
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	10,33	2,03	9,44	19.033.412
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	9,07	2,02	9,43	7.644.363
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	15,00	-0,05	0,53	289.896.885
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,52	0,39	1,86	71.059.457
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,83	-0,12	0,13	202.699.608
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,35	0,00	0,49	47.843.145
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,77	0,03	0,99	115.891.330
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,30	0,00	0,53	14.205.815
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,72	0,02	0,96	1.560.413.958
Foncaixa Bolsa 5	RV	26,05	5,79	18,24	733.242.831
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	0,00	-	22.228.331
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,35	-	7,85	42.601.918
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,78	0,58	3,94	250.773.010
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,78	0,59	3,97	315.764.349
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	27,87	0,68	16,92	211.942.275
MS Bolsaplus	RV	19,97	1,10	13,96	396.627.047
MS Dinerplus	RFC	1422,85	0,03	0,65	106.075.923
MS Divisa	RFC	8,49	-0,48	2,73	11.152.569
MS Euro Acciones	RV	7,50	1,04	12,50	214.714.699
MS Euro Deuda	RF	8,30	-0,40	2,47	17.344.842
MS Euro Global	MRV	8,02	0,22	5,26	275.121.938
MS Euro Selección	RV	9,32	1,60	16,18	35.829.689
MS Eurofondo 1	GRV	10,16	0,28	3,28	28.118.199
MS Fiva	MRF	17,57	0,06	3,43	131.985.651
MS Fondo 19	MRV	18,39	0,22	6,09	620.214.193
MS Fondo 25	D	891,95	0,04	0,86	477.678.080
MS Fondos Agresivo	MRV	9,07	-0,42	8,69	-
MS Fondos Conservador	MF	10,24	-0,20	3,15	-
MS Fondos Moderado	MF	9,60	-0,35	6,62	-
MS Latinoamérica	RV	7,02	3,23	30,85	52.501.983
MS Multigestión Agresivo	RV	16,97	-0,95	9,53	-
MS Multigestión Conservador	RF	12,54	-0,33	3,43	-
MS Multigestión Moderado	RF	14,14	-0,69	6,98	-
MS Multigestión RV	RV	6,43	-1,30	10,87	164.317.700
MS Renta Internacional	RF	18,06	-0,69	4,55	301.421.166
MS Tesoreria Plus	RFC	11,76	0,07	1,42	64.797.715
MSS Asian Equity A	RV	19,78	-1,44	23,01	22.318.684.100
MSS Emerging Mark Eq A	RV	17,21	0,17	26,08	32.030.298.300
MSS Euro Strategic Bd A	RF	29,02	-0,34	3,46	21.062.940.700
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	11,16	0,27	1,73	81.113.004.800
MSS European Value Eq A	RV	28,16	0,21	14,56	50.996.800.200
MSS Global Bond A	RF	22,36	-1,11	5,32	24.875.839.600
MSS Global Brands A	RV	35,90	-1,40	17,70	44.500.247.600
MSS Global Sm Cap Val A	RV	24,38	-1,53	18,01	11.557.677.100
MSS Global Value Eq A	RV	31,89	-1,15	12,37	88.398.974.300
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,92	1,17	8,29	29.297.325.200
SCH					
Banesdeuda FT	RFC	620,83	-0,33	0,85	116.164.208
Banesto Dinero	RFC	15,49	0,05	0,35	739.036.548
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,90	0,96	7,90	63.266.509
BCH 2004	GRF	93,73	-0,21	0,93	14.764.909
BCH 5 A	GRF	95,74	0,00	0,22	10.847.145
BCH Acciones	RV	13,57	5,15	18,22	276.609.605
BCH Bonos Fondosoro	RF	772,53	-0,38	1,79	123.497.583
BCH Fondimo 1	D	1810,75	0,11	0,70	507.936.139
BCH Fondimo 2	D	1190,03	0,11	0,73	309.942.915
BCH Int. Acciones	RV	102,33	2,53	13,05	58.732.681
BCH Interes Diario	RFC	7,77	0,05	0,12	301.699.006
BCH Internet	RV	29,78	2,37	2,37	72.142.417
BSN Banif Acc. Esp.	RV	30,80	0,00	4,10	312.892.707
BSN Banif Dinero	D	1840,81	0,13	0,84	552.504.688
BSN Banif Europa RF	RFC	19,24	-0,40	1,78	44.747.880
BSN Banif SILLA	RV	16,46	8,01	40,76	46.910.438
BSN Banif Tesoreria FT	D	1129,42	0,10	0,65	55.062.943
Dineractivo	D	1459,68	0,11	0,68	379.230.213
Extradinero Banesto	D	853,47	0,10	0,69	2.022.541.799
Fonbanesto II	RF	12,73	-0,46	1,62	273.870.013
Fonventure	RV	18,89	2,50	12,96	34.132.739
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1280,82	0,63	4,47	71.058.824
Sant. Acciones	RV	2,59	5,49	17,19	490.451.445
Sant. Ahorro	RFC	15,17	0,02	0,07	67.575.417
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1229,90	0,16	1,47	346.695.265
Sant. Dinero FT.	D	1272,24	0,10	0,66	2.848.073.809
Sant. Euroslax Garant.	GRV	945,18	0,24	3,77	67.573.492
Sant. Futuro	RF	20,76	-0,39	1,75	637.962.518
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	0,05	136.525.688
Sant. Indice	RV	15,37	5,14	19,28	124.579.238
Sant. Siglo XXI 3	GRF	12,02	-0,74	2,87	57.143.635
Sant. Tesoreria	D	1594,61	0,13	0,77	3.448.244.933
SCH Acc. España 1 Plus	RV	18,73	5,29	20,35	255.511.234
SCH Grandes Valores	RV	68,81	5,08	19,16	32.191.445
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,89	0,14	2,38	210.091.570

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
 Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*
 NAVA DE LA ASUNCIÓN *RIAZA*
 SANCHONUÑO *CANTIMPALOS*
 PRÁDENA *CARBONERO EL MAYOR*
 LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE
 24 HORAS

902 02 23 24
 TELÉFONOS
921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud

Válidos y asistidos
 médico, Enfermera,
 fisioterapeuta,
 terapia Ocupacional,
 podología,
 peluquería, etc.

tel: **921 507 385**
629 643 204 - 616 956 014
 c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
 AYCART
 Obstetricia y Ginecología
 Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
 Teléfono **639 81 72 14**

Cirugía Plástica

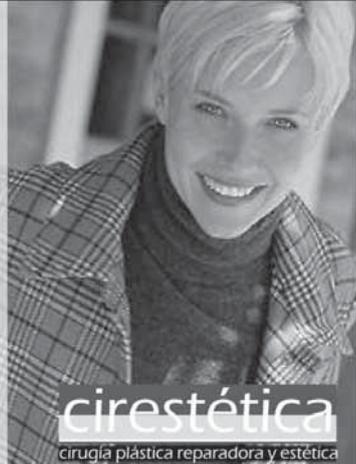
Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:
 Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:
 921 460 114
 647 555 229

cirestética
 cirugía plástica reparadora y estética



Decoración

AGOSTO 10% Dto. PIE DE SALÓN

12 MESES 12 OFERTAS

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO
 iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)
 40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

Imprentas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

Teléfonos

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3, Pol. Ind. El Cerro
 Teléfono 921 43 72 61
 Fax 921 44 24 32
 internet: www.eladelantado.com
 Correo electrónico:
 adelantado@eladelantado.com
 publicidad@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
 40006 SEGOVIA
 Teléfonos **921 437 806**
609 875 077

Box TU MUNDO

Luz de Castilla CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
 Ctra. Madrid-Segovia s/n
 Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas: 90 CINEBOX (902 463 269)
 Día espectador: JUEVES
 pagina web: www.cinebox.es

Sala 1
 Laborables: 18,05/20,15
 Sábados y festivos: 16,00/18,05/20,15

Herbie: A tope
 Recomendada para todos los públicos

Laborables: 22,30
 Sábados y festivos: 22,30
 Madrugadas de jueves a domingo: 00,30

Semen
 No recomendada menores de 13 años

Semen, una historia de amor

Sala 2
 Sábados y festivos: 16,10

Rojo y el secreto del gusante
 Recomendada para todos los públicos

Laborables: 18,00/20,15/22,30
 Sábados y festivos: 18,00/20,15/22,30
 Madrugadas (de jueves a domingo): 00,45

Los cuatro fantásticos

Sala 3
 Laborables: 18,10/20,30/22,45
 Sábados y festivos: 16,00/18,10/20,30/22,45
 Madrugadas (de jueves a domingo): 01,00

No recomendada para menores de 7 años

adivina quién
 Cuando él comienza a su futura suena, se despertó cuando se despertó su futura.

Sala 4
 Laborables: 19,00/22,00
 Sábados y festivos: 16,30/19,00/22,00
 Madrugadas (de jueves a domingo): 00,30

Recomendada para todos los públicos

Charlie y la fábrica de chocolate

Multicines Miró
 C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
 Tfno 921 41 27 91

Sala 1

Viernes: 18,00
 Sábado y domingo: 17,00/19,30
 Lunes 15: 17,00
 Martes a jueves: 18,00

Herbie: A tope
 Recomendada para todos los públicos

Viernes: 21,00/23,30
 Sábado y domingo: 21,45/23,45
 Lunes 15: 19,45/22,00
 Martes a jueves: 20,30/22,30

La señora Beba
 Recomendada para todos los públicos

Sala 2

Viernes: 18,00/21,00/00,00
 Sábado y domingo: 17,00/20,00/23,30
 Lunes 15: 17,00/20,00/23,00
 Martes a jueves: 19,30/22,30

La Isla

Sala 3

Viernes: 18,00
 Sábado, domingo y lunes: 17,30
 Martes y jueves: 18,00

Madagascar
 Recomendada para todos los públicos

Viernes: 20,30/23,00
 Sábado y domingo: 19,45/22,45
 Lunes 15: 19,30/22,30
 Martes a jueves: 20,00/22,30

Las muñecas rusas
 No recomendada menores de 13 años

Sala 5
 Laborables: 19,10/22,00
 Sábados y festivos: 16,10/19,10/22,00
 Madrugadas (de jueves a domingo): 00,45

No recomendada menores de 13 años

Frank Millers sin City

Sala 6
 Laborables: 19,00/22,00
 Sábados y festivos: 16,00/19,00/22,00
 Madrugadas (de jueves a domingo): 00,55

No recomendada menores de 13 años

La Isla

Sala 7
 Laborables: 19,15/22,15
 Sábados y festivos: 16,30/19,15/22,15
 Madrugadas (de jueves a domingo): 00,50

No recomendada para menores de 7 años

Ninette

Sala 8
 Sábados y festivos: 16,00

Recomendada para todos los públicos

Madagascar
 Laborables: 18,00/20,15/22,30
 Sábados y festivos: 18,00/20,15/22,30
 Madrugadas (de jueves a domingo): 00,50

No recomendada menores de 13 años

La llave del mal

✠
PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Justo Martín García "El Tostonero"

Que falleció en Segovia el día 16 de agosto de 2004
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Hijas, Dolores y Elena Martín Asenjo; hijo político, Antonio M. Pinto Galán; nietos, Alejandro, Jorge y Pablo Pinto Martín; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

La misa que se oficie hoy martes día 16, a las 20,00 horas, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

✠
EL SEÑOR

D. Eloy de la Fuente Alonso

Falleció en Segovia el día 13 de agosto de 2005
A los 79 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Los trabajadores del Grupo Studio 21 se unen al dolor de Roberto de la Fuente y familia y

Ruegan una oración por su alma

Así como agradecerán la asistencia al funeral por el eterno descanso de su alma que tendrá lugar el martes día 16, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia de los Padres Misioneros (Segovia).

✠
EL SEÑOR

D. Carlos Segovia Sanz

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 15 de agosto de 2005
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Esposa; M^a Paz Herrero Martínez; Hijas, Carolina y Cristina Segovia Herrero; y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 16, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia Parroquial de Santo Cristo del Mercado. Acto seguido el cortejo fúnebre partirá hacia Valladolid donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 17 a las 9,30 de la mañana en la iglesia de Santo Cristo del Mercado.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ.

HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	ELESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	6,55	-	6,06	-	6,16	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	9,16	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	11,16	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	13,16	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	19,14	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

OBSERVACIONES: (1) Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (2) Efectúa parada en Guadalupe (15.24h.) y Tablada (16.27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadalupe (15.20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	ELESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	7,54	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	11,45	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	13,44	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	16,41	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	17,38	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	19,43	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

OBSERVACIONES: (1) Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (2) Efectúa parada en Tablada (9.28h.) y Guadalupe (9.35) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Guadalupe (19.33h.) R Regional. Teléfono información: 902 24 02 02. www.renfe.es

✠
EL SEÑOR

D. Juan Romano Martín

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 15 de agosto de 2005
A los 75 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
D. E. P.

Esposa, Rosario Cubero García; Hijos, Loll y Juan Carlos Romano Cubero; Hijos políticos, Jose Luis Herrero Martín y Marisa Lázaro Ruiz; Nietos, Nieves, Jose Ángel y Juan Diego Herrero Romano; Hermana, Felisa Romano Martín; sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 16, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia Parroquial de San Lorenzo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 17 a las 10,00 de la mañana en la iglesia Parroquial de San Lorenzo.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ.

HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID						MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES						LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S		6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D	
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S		9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S	
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D		11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S	
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D		14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R		16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D		18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D	
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D		20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D	
21,30 S						22,30 S					

SÁBADOS LABORABLES						SÁBADOS LABORABLES					
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D		8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D	
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S		10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R		14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D		18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S			21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S		

DOMINGOS Y FESTIVOS						DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D		8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R		13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05

SEGOVIA - ÁVILA	
LUNES A VIERNES	
7,30 - 10,30 - 14,00	16,00 - 19,00

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS	
9,00 - 18,00	

ÁVILA - SEGOVIA	
LUNES A VIERNES	
6,30 - 9,00 - 12,45	

El Tercer Mundo está desapareciendo.

Enhorabuena.

Teléfono: 902 409 404 - www.avilaenaccion.com

Desde 1981

Porque su futuro ya está cambiando. Porque están aprovechando sus propios recursos.

Porque, trabajando juntos, estamos contribuyendo para que dejen de ser el Tercer Mundo. Sembrando Futuro.

ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
 Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
 De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
 Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*
TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

ALQUILO PISO 75 m². 3 dormitorios, exterior. c/ Valdeaguiña 13. Junto Plaza Mayor. 921462574

ALQUILO VENDO local, 75 m². c/ Valdeaguiña, 13. Junto Plaza Mayor. 921462574

06 RELAX

4 CHICAS EXUBERANTES, en el sexo no nos cortamos, nuestros conejos están mojados, deseamos placer, llamanos, seremos tus hadas madrinas, pídenos un deseo, te lo concedemos. También a domicilio. 24 h. Telf. **659 894 061**

ABSOLUTA DISCRECION, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

BRASILEÑA, simpática, cariñosa. Delgada, 95 de pecho. Aire acondicionado. Visa y salidas. 677266730.

MADURITA RECIENTE divorcia-

da. Muy complaciente, griego, francés natural. Desplazamientos. 661111847.

ENCUENTROS NONES 2005. El 3 de Septiembre noche de encuentro para todos los solos y solas de Castilla y León. Juegos, cena y baile. Reserva tu plaza en Nones. Salamanca 923212781 Valladolid 983210753, www.nonesonline.com.

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. 676817352

AGENCIA CONTACTOS solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580

09 TRABAJO

RESPONSABLE DE CAJA, reponedores, buzoneadores para supermercado. Seguridad social. 626074307

GRUAS BERMEJO necesita conductor con carnet C. 921438537.

SE NECESITA conductor clase C. Interesados llamar teléfono

nos 605287530 921440913.
SE NECESITA auxiliar de clínica con experiencia para clínica dental. 619254587

SE NECESITA camarero para restaurante José. Teléfono 677574222.

SE NECESITAN repartidores para suscriptores de periódicos. Llamar de 16:00-18:00h. Telf. 921432713

CORREOS PRECISA cubrir: personal reparto, clasificación, atención cliente. Información gratuita. 921428618

CONDUCTORES. PROXIMOS ingresos Segovia, junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618

SE NECESITA conductor de trailer con experiencia. Telf. 921141278/921140686

11 VARIOS

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

12 VEHÍCULOS

PARTICULAR VENDE CITROËN C5 Año 2002
 Perfecto estado. Garantizado. 110 CV 2000 c.c. Llantas, climatizador...
610 43 54 62

13 VENTAS

VENDO PISO 75 m². 3 dormitorios, exterior, c/ Valdeaguiña, 13. Junto Plaza Mayor. 921462574

VENTA DE CHALETS adosados a 9 minutos de Segovia. Garcillán. Entrega inmediata. Telf. 600611613

USA 2 Autocasión

AUDI A3 1.9 TDI QUATRO
 130 CV. MOD. 03
 FULL EQUIPE + CUERO + GPS
 GARANTIZADO
 Precio: 22.800 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9
 TDI 90 CV
 MOD. 98
 FULL EQUIPE
 GARANTIZADO
 Precio: 10.900 €



VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI
 3 P. MOD. 00
 GARANTIZADO
 Precio: 10.500 €



FORD MONDEO 1.8 TD
 MOD. 98
 FULL EQUIPE
 GARANTIZADO
 Precio: 6.800 €



MERCEDES 300 D
 GARANTIZADO
 Precio: 5.500 €



BMW 320 D
 FULL EQUIPE + CUERO + GPS
 GARANTIZADO
 Precio: 15.800 €



OTRAS OFERTAS:

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.700 €
PEUGEOT 206 HDI	9.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
VW GOLF IV 1.9 TDI VARIANT	13.500 €
MERCEDES C 220 CDI	22.900 €
AUDI A6 2.5 TDI QUATRO	22.900 €
AUDI 80 2.3i	4.500 €
RENAULT SAFRANE 2.0i	2.300 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
 (JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

90% de los fondos a proyectos

Auditorías > transparencia
 ISO 9001 = gestión de calidad

Tu confianza, nuestro compromiso

343.000 familias benefician a más de 3 millones de personas

ONG de Desarrollo Integral para el Tercer Mundo

FUNDACIÓN INTERVIDA
www.intervida.org

Apadrina con Fundación Intervida
902 19 19 19



Triángulo Inmobiliaria
C/ San Francisco nº 19
921-412090

PISOS EN VENTA

P1531 - URB. MIRASIERRA: Piso para reformar en venta de 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, baño.	P1532 - La Granja: Ático a estrenar de 150 m2 2 dormitorios, salón, cocina y 2 baños, garaje y ascensor.
P1533 - SAN JOSE: Precioso piso de 60m2, consta de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. No los dudes llámanos y vamos a visitarlo con Triángulo	P1107 - SAN LORENZO: Piso de cuatro dormitorios, un baño, todo exterior, dos plazas de garaje, necesita reforma, buen precio.
P1535 - Calle Alférez manzanares: Piso reformado de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Económico.	P1058 - JOSÉ ZORRILLA: Piso en venta recién reformado totalmente exterior a dos calles, el piso tiene tres dormitorios, baño completo salón y cocina.
P1538 - SAN CRISTÓBAL: Piso en venta de dos dormitorios, baño, totalmente amueblado. Tiene garaje y trastero.	P1539 - Torrecaballeros: Precioso apartamento de 2 dormitorios, salón, cocina y terraza, baño, ascensor y garaje. Exterior.
P1540 - La Lastrilla. 96 m2 en 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, patio privado, ascensor, garaje y trastero. Exterior	P1298 - SAN CRISTÓBAL DE SEGOVIA: Piso en venta con jardín de 1 dormitorio, para reformar. MUY ECONOMICO...
P1557 - San Cristóbal: Apartamento. 1 dormitorio, salón, cocina americana separada, baño y patio de 20 m2 Reformado.	P1039 - NUEVA SEGOVIA: Piso reformado recientemente, 3 dormitorios, baño completo, la cocina amueblada, lo mejor de todo es su precio.
P1559 - La Granja: Piso de 120 m2 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.	P1562 - EZEQUIEL GONZALEZ: 93 m2, 3 dormitorios, ascensor, todo amueblado, tarima, tendero, y con zonas comunes.
P1565 - JOSE ZORRILLA, apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor...	P1571 - Valverde del Majano: Piso a estrenar de 60 m2. 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior y muy económico.
P1572 - SAN LORENZO: Piso de tres dormitorios, baño y aseo, con muchas reformas y la cocina amueblada, tiene ascensor y esta en una urbanización con piscina.	P1026 - MUERTE Y VIDA. Estupendo ático de un dormitorio, muy amplio y con dos estancias terrazas con magníficas vistas, tiene ascensor y trastero.
P1022 - SAN CRISTÓBAL: 2 dormitorios con garaje y trastero, la cocina amueblada y dos terrazas, con acceso directo a la piscina y la cancha de tenis.	P1573 - SAN LORENZO piso de 100 m2 4 dormitorios, salón, cocina, baño, terraza, garaje.
P1017 - TORRECABALLEROS. Piso de tres dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo, calefacción central.	P1574 - SAN CRISTÓBAL. Piso de 3 dormitorios, salón, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, garaje y trastero.
P1577 - OTERO. Piso de 110 m2 con 3 dormitorios dobles, 2 baño, cocina y salón, un patio de 20m2, garaje, trastero a estrenar.	P1578 - MADRONA: Piso de 150 m2 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños y garaje. Exterior.
P1580 - ESPIRDO: piso de entrega inmediata con: 2 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, garaje, trastero...	P1004 - P1581 - La Granja: Piso de 105 m2. Gran salón, cocina amueblada, baño completos, 3 amplísimos dormitorios y garaje. Impecable.
P1126 - Calle Santo Tomás: Amplio piso de 127 m2: 2 dormitorios, salón amplio, cocina amueblada, 2 baños, ascensor y garaje. Exterior.	P1583 - Crf. VILLACASTIN: piso, exterior a estrenar, con: 2 dormitorios, salón, baño, cocina....
P1106 - Piso en venta en el barrio de Nueva Segovia, consta de tres dormitorios, un baño, calefacción individual, cocina amueblada, garaje. BUEN PRECIO.	P1267 - PADRE CLARET: Piso en venta de 4 dormitorios, baño, cocina y amplio salón.150m2 y para reformar. Excelente situación.
P1586 - Z. San Frutos. ¿Si está cansado de subir escaleras?. Piso de 4 dormitorios, salón, cocina, baño y patio. Para reformar.	P1585 - San Lorenzo: Piso. 4 dormitorios, salón, cocina 2 baños, trastero y zona de aparcamiento. Exterior.
P1118 - Torrecaballeros. Apartamento de 53 m en construcción, estupendas calidades y con unos formas de pago muy cómodas.	P1117 - ESPIRDO: Piso en construcción, dos dormitorios, dos baños, garaje y trastero, con excelentes calidades.
P1592 - BARRIO DEL PEÑASCAL: Piso de 85 m2 divididos en 3 dormitorios con armarios empotrados, salón, cocina, baño, tendero....	P1367 - Piso de 102 m2 con 3 dormitorios dobles, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada, 2 terrazas, garaje, trastero reformado y amueblado.
P1109 - Zona centro. José zorrilla. Piso de tres dormitorios en 80m2 con ascensor, para reformar y muy bien ubicado.	P0974 - Parque Robledo. Tres dormitorios y dos baños con calidades de lujo, grande terraza. Animafe.

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

VENTAS

Piso 3 dorm. 2 baños cocina equipada, totalmente amueblado Ascensor, garaje y trastero Zona Estacion Renfe. Ref: SG0075V



Chalet adosado en Palazuelos 4 derm, 3 baños y aseo. Jardín de 140m2, barbaoca Excelentes calidades. Ref.SG0068V



Chalet adosado en El Sotillo 4 derm, baños y aseo. Jardín de 70m2, salón con chimenea Excelentes calidades Ref.SG0067V



ALQUILER

PISO C/ LOS COCHES Amueblado, 2 dorm, 1 baño terraza. Ático. Ascensor R E F : S G 0 0 5 0 A



COSTA

Apto. Torrevieja 2 dorm. Terraza, piscina común. Ref: CT510V



Apto. Gardama del Segura. 1 derm. piscina común. Red: CT5599V



PROMOCIÓN aptos en Benidorm.1-2 y 3 dormitorios. Amplias zonas verdes, piscina canchas tenis. Zona Playa Poniente Excelentes calidades

C/ Doctor Tapia, 2
40006 Segovia
Tl. 921 438.067
Fax. 921.441.888

www.solexclusivas.com

SOL
INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PISOS VENTA

José Zorrilla, 90 m2, 3 dormitorios, balcón, 1 armario empotrado, para reformar por completo Ref: PV-7.360	Junto Acueducto, rehabilitación nueva, duplex, ático con vigas madera, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios vestidos, precioso Ref: PV-7.226	Santa Eulalia, 75 m2, 3 dormitorios, luminoso, para reformar por completo, buenas posibilidades Ref: PV-7.343
San José, 92 m2, 4 dormitorios, cocina con despensa, completamente para reformar, muchas posibilidades, con trastero Ref: PV-7.231	Mirasierra, 3 dormitorios, cocina amueblada, en muy buen estado, parquet, calefacción individual, muy luminoso Ref: PV-7.074	Torrecaballeros, 50 m2, 1 dormitorio, cocina independiente amueblada con electro., calefacción individual, garaje, reciente construcción Ref: PV-7.384
Otero de Herreros, a estrenar de 120 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 2 armarios empotr, gran salón, patio privado 40 m2, con garaje y trastero, 132.220 € Ref: PV-7.387	Santa Eulalia, 66 m2, 2 dormitorios, necesita reforma, muy bien situado Ref: PV-7.344	Ezequiel González, 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción central, cocina amueblada, reformado suelos y tuberías Ref: PV-7.210
Conde Sepúlveda, 2 dormitorios, cocina amueblada con electrd., ascensor, parquet, gas natural, reciente construcción, buen estado, 270.450 € Ref: PV-6.715	Madrona, en buen estado, calefacción individual, poca comunidad, 3 dormitorios, cocina amueblada, plaqueta, exterior, 3 terrazas Ref: PV-6.926	San Rafael, 3 dormitorios, como nuevo, cocina amueblada con lavad y lavavaj., puertas pino, chimenea con cassette, grandes armarios empotrados Ref: PV-7.120
Junto Iglesia Sta Eulalia, céntrico, 90 m2, 2 dormitorios, 2 baños, parquet, bañera hidromasaje, ascensor, garaje, pocos años, perfecto estado Ref: PV-7.114	San Ildefonso, 74 m2, 2 dormitorios, buen salón, doble ventana, despensa, cocina amueblada, tarima, en buen estado, céntrica situación Ref: PV-7.398	San Cristóbal, 78 m2, 2 dormitorios, 2 terrazas, recién pintado, con muchas mejoras, con plaza de garaje Ref: PV-7.397
Conde Sepúlveda, 142 m2, 4 dormitorios, 4 baños, exterior, garaje, trastero, ascensor, rehabilitación completa, informese personalmente en Sol Ref: PV-6.584	C/José Zorrilla, 68 m2, 2 dormitorios, cocina amueblada, reformado por completo, puertas roble, escalera, parquet, ascensor, trastero Ref: PV-7.116	Zona San Agustín, céntrico, 80 m2, 3 dormitorios, tarima, calefacción individual, cocina amueblada, 198.300 € Ref: PV-7.288
La Lastrilla, apartamento muy bonito, 48 m2, 1 dormitorio, cocina y baño equipados, parquet, pocos años, muy buen estado Ref: PV-7.222	Zona casco antiguo, piso amplio, 3 dormitorios, gran cocina amueblada, tarima, edificio con precioso patio privado, necesitaría reformas Ref: PV-6.473	El Salvador, gran piso de 150 m2, 4 dormitorios, 2 baños completos, gran hall, cocina con office, despensa, climatit, para reformar Ref: PV-7.090
San José, todo reformado, 3 dormitorios, cocina amueblada con electro., doble ventana, halógenos, puertas roble, escayola, para entrar a vivir Ref: PV-7.085	Mirasierra, 3 dormitorios, amueblado, con trastero, calefacción individual gas natural Ref: PV-7.270	C/Agapito Marazuela, 70 m2, 3 dormitorios, 4 armarios empotrados, parquet, escalera, contaventanas, cocina amueblada Ref: PV-7.031
Ctra/Villacastín, 90 m2, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, cocina amueblada, parquet, en buen estado, con garaje Ref: PV-7.026	Casco antiguo, 170 m2, 4 dormitorios, 2 baños, gran salón con vigas madera, tarima, cocina con office amueblada con electro, muy especial Ref: PV-7.088	C/Ezequiel González, reformado, como nuevo, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño mármol, ascensor, puertas roble, tarima, terraza cerrada Ref: PV-7.336
Avda/Fernández Ladeda, piso o despacho, luminoso, tarima, calefacción central, ascensor, terraza, ideal inversores Ref: PV-7.038	El Carmen, 3 dormitorios, 3 armarios empotrados vestidos, reformado, tuberías e instalaciones nuevas, alicatados, sanitarios, puertas, tarima, 195.000 € Ref: PV-7.142	San Millán, para arreglar, 70 m2, 2 dormitorios, calefacción gas natural, poca comunidad, 2 terrazas, exterior, con gran trastero, 156.264 € Ref: PV-7.380
Nueva Segovia, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, cocina amueblada, soleado, 4 armarios empotrados, escayola, parquet Ref: PV-6.982	La Granja, piso reciente construcción, 90 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, garaje y trastero, cocina amueblada Ref: PV-6.610	San Lorenzo, duplex 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, calefacción individual gasóleo, trastero Ref: PV-7.245
Mirasierra, 74 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., puertas pino, instalaciones nuevas, recién reformado, con trastero Ref: PV-7.148	Los Ángeles de San Rafael, apartamento 40 m2, 2 dormitorios, muy luminoso, exterior, cocina amueblada, ascensor Ref: PV-6.642	Benidorm, junto Terra Mítica, 117 m2, 3 dormitorios, 2 baños, jardín 30 m2, piscinas y zonas ajardinadas, cocina amueblada, nueva construcción Ref: PV-6.477
Casco antiguo, junto Plaza Mayor, rehabilitado a estrenar, 2 dormitorios, puertas lacadas blanco, tarima, calefacción individual, ascensor Ref: PV-7.246	Obispo Quesada, Muy amplio, 130 m2, 4 dormitorios, 2 baños, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, ascensor, calefacción central, cocina amueblada Ref: PV-6.195	Zona Cristo del Mercado, 98 m2, 3 dormitorios, cocina y baño reformados, caldera gas natural nueva, soleado, terraza Ref: PV-7.337

RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

RECIENTE CAPTADO



SAN CRISTOBAL CHALET ADOSADO. NUEVO A ESTRENAR. 4 DOR. JARDIN PRIVADO DE 120 M2

RECIENTE CAPTADO



TRES CASAS CASA EN PLANTA BAJA, REFORMADA. 1 DORM. 40 MTS DE PATIO.

RECIENTE CAPTADO



LA GRANJA PISO DE 120 M2, 2 DORM. CON COCINA AMUEBLADA, DE ESTILO RUSTICO

RECIENTE CAPTADO



LA GRANJA PISO CENTRICO, 2 DORM. NUEVO A ESTRENAR. TARIMA DE ROBLE

RECIENTE CAPTADO



LA GRANJA ATICO DE 2 DORM. NUEVO. CHIMENEA FRANCESA SUELOS EN TARIMA

RECIENTE CAPTADO



SEGOVIA JUNTO A LA PLAZA MAYOR. PRECIOSO APTO., 2 DORM. REFORMADO

921 41 30 09
Escultor Marinas 12
www.remax.es



INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

ALQUILERES

Alquila PISO en Hontoria
3 dormitorios, 2 baños
Garaje y trastero
¡¡A ESTRENAR!!
Ref. 8080

Alquila DÚPLEX
de nueva construcción en **Vía Roma**
4 dormitorios, 2 baños
Cocina amueblada
Garaje
¡¡INFORMESE!!
Ref. 8234

Alquila PISO en San Cristóbal
3 dormitorios, 2 baños
Zonas comunes con piscina
¡¡CONSÚLTENOS!!
Ref. 8413

Alquila PISO
de nueva construcción en **Crta. Villacastín**
con 105 m. 3 dormitorios, 2 baños. Garaje. Trastero
¡¡AMUEBLADO!!
Ref. 8451

921 44 30 31

Alquila PISO en Palazuelos
3 dormitorios, 2 baños
Garaje y muebles totalmente nuevos
¡¡MUY ECONÓMICOS!!
Ref. 8451

Alquila DÚPLEX en San Lorenzo
120 m² construidos
4 dormitorios con armarios empotrados. 2 baños.
¡¡MUY LUMINOSO!!
Ref. 8479

Alquila PISO cercano a nuestras Oficinas
3 dormitorios, 2 baños amueblado
Garaje opcional
¡¡EXCELENTE PRECIO!!
Ref. 8494

Alquila PISO céntrico
3 dormitorios, 1 baño. Trastero
TOTALMENTE AMUEBLADO
¡¡VEN A VERLO!!
Ref. 8519

921 44 30 31

Alquila PISO cerca de la PLAZA MAYOR
PERFECTO ESTADO
Totalmente amueblado
¡¡CONSÚLTENOS!!
Ref. 8519

Alquila DÚPLEX en San Lorenzo
3 dormitorios, 3 baños
Totalmente amueblado
¡¡PRECIO INTERESANTE!!
Ref. 8517

Alquila PISO céntrico
3 dormitorios, 2 baños.
GARAJE
TOTALMENTE AMUEBLADO
¡¡PRECIO INTERESANTE!!
Ref. 8469

Alquila PISO céntrico
3 dormitorios, 1 baño.
TOTALMENTE AMUEBLADO
¡¡SOLO 515 EUROS/MES!!
Ref. 8493

www.mansinoinmobiliaria.com

Profesionales a su servicio



CTRA. VILLACASTÍN
3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Trastero y garaje.
Muy buen estado.
PV-890

VALDEVILLA,
2 dormitorios, salón, cocina y baño. Precio interesante.
Con muebles. PV-891.

APARTAMENTO SAN CRISTÓBAL
1 dormitorio, salón, cocina, baño, trastero y garaje.
Buen estado. PV-892.

NUEVA SEGOVIA
3 dormitorios, salón, cocina y baño. Trastero y garaje. Como nuevo.
PV-893.

NUEVA PROMOCIÓN

VIVIENDAS UNIFAMILIARES PAREADAS EN LA LOSA

Parcelas desde 200 m²
3 y 4 dormitorios

Diferentes superficies y precios

La distribución es estupenda

Magnífica relación calidad-precio

Le esperamos en nuestra oficina en:
C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA
921 41 30 68
699 96 10 10



VENDE FEBI GES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

¡NO PUEDE PERDERSELO
Preciosos PAREADOS RÚSTICOS
240 m² útiles, dormitorio principal con vestidor, dormitorio amplio con baño en planta baja.
Porche y vistoso jardín
¡EN EL SITIO MÁS BONITO DE SONSOTO



VENDE FEBI GES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

Gescasa asesores inmobiliarios

ZONA ezequiel GONZALEZ
Piso de 3 dormitorios, 1 Baño. Ascensor. Calefacción central. Ref. 1.682.

TORRE CABALLEROS
Chalet Pareado. 4 dormitorios. 3 baños. Salón con chimenea francesa. Buenas calidades. Ref. 1.654.

LA LASTRILLA
Piso de 4 dormitorios, 2 baños. Calefacción individual. Buenas calidades. Ocasión. Ref. 1.526.

SAN LORENZO
Piso 4 dormitorios, 1 Baño. Aseo. 2 plazas de Garaje. Calefacción central. Ref. 1.513.

Gescasa asesores inmobiliarios
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA
Tel.: 921 412 553

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN C/ LA LUZ-PEÑASCAL (JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN ABADES CHALETS ADOSADOS 2 DORMIT. + ÁTICO PLANOS EN OFICINA
¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN EN EL CENTRO DE SEGOVIA PISOS DE 3 DORMITORIOS CALIDADES DE LUJO ENTREGA INMEDIATA

VISÍTANOS

El 10 De Su GESTIÓN

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
 EDIFICIO SAN ROQUE
 Pº Ezequiel González, 24 • BAJIO A. SEGOVIA
921 432 381

*** BAJOCUBIERTA TOTALMENTE HABILITADO TERRAZA SOLARIUM TARIMA FLOTANTE**

*** PLANTA PRIMERA 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS HIDROMASAJE TARIMA FLOTANTE**

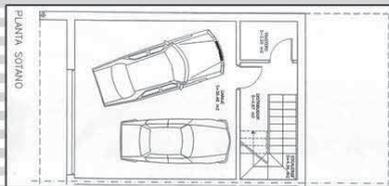
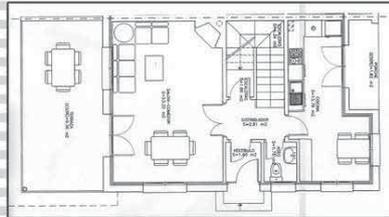
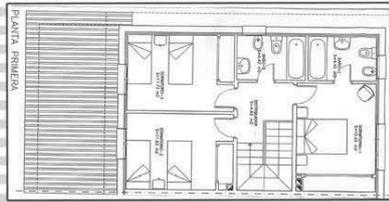
*** PLANTA BAJA AMPLIO SALON COCINA • BAÑO TRASTERO • LAVADERO DORMITORIO-DESPACHO ASEO CALEF INDIV. GAS NATURAL**

*** SEMISOTANO GARAJE DOS COCHES BODEGA CON CHIMENEA**

Residencial Vistas de Segovia

LA LASTRILLA 280 m² construidos por vivienda

Promoción Fontanares



**.chalés pareados
 contruidos en
 parcela de
 320 m²**

**. garaje - bodega
 de 37 m²**

**.facilidades de
 pago**

**precio
 215.800
 euros**



Atico

INMOBILIARIA

Coches 13. Tlf. 921 44 55 56

MIGUEL TOVAR
IMT

Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

ALQUILER

SE ALQUILA piso de dos dormitorios en san cristobal, amueblado, gastos individuales, amplia terraza.

SE ALQUILA piso de dos dormitorios en la lastrilla, nuevo, gastos individuales, garaje, cocina amueblada.

SE ALQUILA piso de tres dormitorios, sin amueblar, cocina amueblada, zona de san millan.

SE ALQUILA apartamento, amueblado, gatos individuales

SE ALQUILA apartamento, zona obispo quesada, amueblado, muy luminoso, tranquilo, armarios empotrados

SE ALQUILA apartamento en torrecaballeros, dos dormitorios, gastos individuales, a estrenar, sin amueblar, cocina amueblada, estilo rustico.

SE ALQUILA piso en jose zorrilla, dos dormitorios, garaje y trastero, amueblado.

SE ALQUILA casa en zamarramala, a estrenar, dos dormitorios, baño y aseo.

SE ALQUILA pisos de dos dormitorios, zona de obispo quesada, amueblado, garaje opcional.

SE ALQUILA piso en nueva segovia, tres dormitorios, dos baños, garaje y trastero, gastos individuales.

SE ALQUILA apartamento frente a la Catedral, terraza, preciosas vistas, amueblado, gastos individuales

BERNUY 12

**viviendas singulares
 semiduplex**



**2-3 dormitorios
 garaje
 terraza ó jardín
 excelentes
 calidades
 FACILIDADES
 DE PAGO**

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

PISO EN VENTA EN SAN CRISTÓBAL

3 dormitorios

Armarios empotrados

EXTERIOR

Zonas comunes

¡¡SEMINUEVO!!

CHALETS ADOSADOS en HONTANARES DE ERESMA

4 y 5 dormitorios

entrega inmediata

INFORMACIÓN
 PERSONAL
 EN LA OFICINA

**El 10
 De Su
 GESTIÓN**

MAGNÍFICA PROMOCIÓN DE CHALETS EN TRECASCAS

Estilo rústico

Excelentes calidades

400 m² de parcela

PLANOS EN LA OFICINA

¡¡PREGÚNTANOS!!

LA LASTRILLA MAGNÍFICO APARTAMENTO

Parquet

Cocina amueblada

Climalit

Salón con chimenea

Exterior

SEMINUEVO

921 44 50 77

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

ARCO

921471474

**BAR EN TRASPASO,
 La Granja,
 acondicionado para
 restaurante de
 comida rápida, en
 funcionamiento,
 completamente
 equipado.**

**LOCAL ALQUILER,
 La Granja,
 junto a la plaza,
 120 m², para
 cualquier actividad.**

**PISO VENTA:
 La Lastrilla,
 80 m²,
 2 dormitorios,
 cocina amueblada.**

**PISO VENTA,
 en La Granja, junto
 al Palacio, excelente
 ocasión, 136 m².**

**Complejo
 Residencial
 "ROBLEDO",
 piso alquiler
 3 dormitorios,
 NUEVO.**

**CHALET ALQUILER,
 en Robledo,
 pareado,
 4 dormitorios, 500
 m² de parcela,
 cocina amueblada.**

**PISO EN VENTA:
 La Granja,
 3 dormitorios, baño
 y aseo, con garaje,
 piscina y tenis, muy
 buen estado.**

**NAVE ALQUILER:
 La Granja, 500 m²,
 en el pol. Industrial,
 acondicionada.**

**CHALET ALQUILER,
 Torrecaballeros,
 4 dormitorios,
 2 baños, aseo,
 garaje, INFORMESE**

RAMIREZT

CALIDAD

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

'Y la nave va', de Fellini, en La 2

En su cita diaria con el cine, La 2 ofrece hoy, en el contenedor *Europa, Europa*, una de las últimas películas de uno de los grandes de todos los tiempos, el italiano Federico Fellini, *Y la nave va*, ambientada en el año 1914 y realizada toda ella en estudio, con espectaculares decorados. A las 22,40 horas.



Tito Valverde.

'El comisario', en vez de 'Los Serrano'

Tele 5 ha decidido no seguir reponiendo capítulos de *Los Serrano* y lo que hará la cadena privada será ofrecer reposiciones de la producción *El comisario*. *El infierno de Dante* y *Lo que el tiempo no cura* son los dos episodios que se ofrecen hoy a partir de las 22,00 horas de la noche.

El mejor jazz de San Sebastián, en La 2

La 2 de TVE sigue apostando por las emisiones musicales para el horario nocturno, como demuestra la emisión del XL Festival de jazz de San Sebastián. A partir de las 1,00 horas de la madrugada, La 2 ofrecerá a los amantes de esta música el concierto ofrecido por Maceo Parker.

LOS PAYASOS DE LA TELE ARMANDO RODRÍGUEZ

El 'prepasso' de otoño

Repasar es analizar todo lo sucedido para refrescar la memoria. ¿Y si hay que analizar lo que se sucederá? Aquí un prepasso de todo lo que se ha rumoreado y confirmado durante el verano de cara a la nueva temporada:

Nace *Quatro* (Canal + en abierto) y podría contar con Olga Viza y Juan Ramón Lucas para sus informativos y con Deborah Ombres para un espacio rosa. También habrá estreno de *Joey*, la secuela de *Friends*, y de episodios inéditos de *El Abogado*.

TVE, por su lado, seguirá innovando: un nuevo late con el equipo de *Vaya semana!*, un nuevo programa de José Luis Moreno, nuevas series de ficción como *Mujeres y Fuera de control*, y la posible recuperación de éxitos de la ficción extranjera como *The O.C.*, *Caso Abierto* o *Smallville* podrían componer su nueva temporada.

Antena 3, por su lado, reforzará su prime-time con *A tortas con la vida*, una nueva producción de Miramón Mendi, y estrenará el serial español *El auténtico Rodrigo Leal* en horario de tarde. Por otro lado, el canal podría estar preparando un nuevo magazine de tarde, al que todavía tiene que ponerle cara tras la marcha de Alicia Senovilla y la reciente renuncia de Julia Otero (adiós a *Las cerezas*), y la mejor colocada es Paula Vázquez, a quien le cuelgan otros dos carteles: una serie con *El Terrat* y una nueva edición de *Aventura en...*

Y Telecinco, por su parte, contará con un nuevo late show presentado por Carolina Ferre (que se emitirá sólo un día a la semana), con una nueva serie nacional llamada *Vientos de agua*, y posiblemente con un nuevo magazine de tarde para sus fines de semana. El canal estrenará *CSI: NY* y se espera el estreno de nuevas temporadas de *CSI: Miami* y *Embrujadas*.

Gran emoción en 'Querido maestro' y 'Periodistas'

Además, 'Las hermanas McLeod' se despiden hoy martes de la programación de Canal 4 y 'Water rats' cambia de horario. Mañana miércoles y el jueves se emitirá a las 15,00 horas

• Ana, en el drama periodístico, no sale de un problema y entra en otro. Primero, se líaa con un cura, luego, tras una juerga con mucho alcohol, no sabe si también con Blas.

SPC
Canal 4 Castilla y León sigue apostando este verano por las teleseries. Esta semana, *Las hermanas McLeod* se despiden de la programación de Canal 4. En su lugar se ofrecerá *Water rats*, que se emitirá mañana miércoles y el jueves a las 15,00 horas. El sábado se ofrecerá en su horario habitual, a las 21,00 horas.

Además de las aventuras de los policías costeros, esta semana, de lunes a viernes, la cadena regional proyecta *Periodistas*, a las 16,00 horas con redifusión a las 0,00 horas, y *Querido maestro*, la serie protagonizada por Imanol Arias y Enma Suárez, a las 18,20 horas. Cada día abonda en la vida de un maestro de pueblo y sus alumnos, sin pasar por alto las costumbres y peculiaridades de los vecinos. En la serie se entremezcla la historia de amor que unió, una y trae de cabeza a Imanol (Mario) y Enma (Elena).

Por su parte, los periodistas del *Crónica* siguen sufriendo más tensiones fuera que dentro del periódico. De hecho, Ana no



Pepón Nieto alcanzó gran fama con su papel de becario tras su debut en 'Perdona bonita, pero Lucas me quería a mí'. / CANAL 4

sale de un problema y entra en otro. Primero, su encuentro amoroso con un hombre encantador que luego resultó ser cura; después, las consecuencias de una noche loca con alcohol de por medio: falta de memoria y una duda insoportable: ¿hubo encuentro sexual con Blas? Blas tampoco lo tenía muy claro.

Chusky, por su parte, no hace

nada más que recibir disgustos. Primero, casi se juega la vida por conseguir cierto prestigio como colaborador del *Crónica*; después, también en busca de un buen reportaje para el periódico, vivió de cerca el disgusto que se llevó un buen amigo cuando, al salir de la cárcel, comprobó que su novia de toda la vida había reh echo su vida, se había casado

y tenía dos hijos.

José Antonio sufre más que nunca ser becario. Por si fuera poco, físicamente no está en su mejor momento ya que acaba de padecer fuertes problemas estomacales. Y todo por un empa cho. Durante días comió bollos para coger peso, evitar ir a la mili y así conservar su puesto en el diario.



TIENES QUE VERLO

13:45H/ ENCIERROS EN ROA
21:00H/ MÁS MADERA DE VERANO
CON ANA LÁZARO

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

CINE



Disney Channel proyecta 'Un mar de esperanza'

Disney Channel se sumerge esta noche en un mundo lleno de aventuras, el de los delfines. La cadena emite *Un mar de esperanza*, película de Greg Beeman protagonizada por Mischa Barton y Ryan Merriman. La película cuenta cómo la joven poeta Victoria Austin, recién cumplidos los 16 años, se encuentra de vacaciones en la paradisíaca isla de Seven Bay.

DISNEY CHANNEL

INFORMATIVOS, EN CANAL 4



Canal 4 noticias en Canal 4

Antonio Renedo presenta las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. Incluye lo más destacado de la información deportiva.

CANAL 4, 14,35 y 20:30 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional 10:00 SABER VIVIR Espacio que contiene consejos prácticos para el cuidado de la salud. Dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias 11:00 POR LA MAÑANA Magazine matinal que cuenta con distintas secciones, desde la crónica social hasta la de sucesos. Presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez Incluye: -Avance informativo	07:30 LOS LUNNIS 09:45 LOIS Y CLARK: NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN Serie protagonizada por Dean Cain y Teri Hatcher, entre otros 11:35 DAWSON CRECE Serie norteamericana que narra la vida de un grupo de adolescentes. 12:25 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA Serie 13:00 LOS LUNNIS 14:55 INFANTILES UER 15:15 SABER Y GANAR Concurso cultural de preguntas y respuestas presentado por Jordi Hurtado 15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>El dilema del koala (R)</i>	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana tanto del ámbito nacional como internacional 08:30 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que pretenden entretener las mañanas del verano. Incluye las series: -Moesha -Jumanji -Art attack -Lizzy McGuire -Dos en Malibú -Sabrina -Supersapias -El príncipe de Bel Air	09:00 DIBUJOS ANIMADOS 10:30 LA BOLSA EN DIRECTO: La información bursátil a través de Bloomberg televisión, con los datos más actuales de los mercados nacionales e internacionales. 11:45 MÁS MADERA VERANO. 12:45 DESCUBRA LA PASTA: El maestro de cocina Juan Pozuelo realiza unos sabrosos tortellini con crema de guisantes y unos apetitosos spaghetti con bacon y queso. 13:15 QUERIDO MAESTRO 13:45 ENCIERROS FIESTAS ROA 14:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS. 14:35 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 LAS HERMANAS MCLEOD 15:55 LOCAL EN CINCO MINUTOS.	06:30 HELICOPS <i>Doble juego</i> 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo a primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez 09:10 EMBRUJADAS <i>Las niñas sólo quieren divertirse Sentido y capacidad de sentido</i> EL PROGRAMA DEL VERANO Magazine matinal de variedades con distintas secciones presentado por Óscar Martínez y Ximó Huerta Incluye: -Karlós Arquiñano en tu cocina

Necesitamos tu Sangre **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO**
 Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39**
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CYL Espacio de noticias que presta especial atención a la actualidad local y regional 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la información de la crónica rosa diaria presentado por Anne Igaritburu 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas. Presentado por Susana Roza y Rosana Romero con un resumen de los más relevantes de la información deportiva. También incluye la previsión meteorológica para las próximas horas. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 AMARTE ASÍ, FRIJOLITO Telenovela 17:55 ESPAÑA DIRECTO Espacio informativo de la actualidad cultural presentado por Pilar García Muñoz 19:15 OBSESIÓN	16:55 EL SEÑOR DE LOS ESPÍRITUS LOS LUNNIS 19:30 PAISAJES DEL CASTELLANO 20:00 INFORMATIVO CYL 20:30 MI EXTRAÑA FAMILIA Serie 21:00 LOS PROBLEMAS CRECEN Serie 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO LA 2 NOTICIAS Espacio informativo que recoge las noticias más importantes de la actualidad, tanto en el ámbito nacional como en el internacional 22:35 EL TIEMPO 22:40 EUROPA, EUROPA <i>Y la nave va. Italia. 1983. Dirección: Federico Fellini. Intérpretes: Freddie Jones, Barbara Jefford, Victor Pollett.</i> 01:00 EL ALA OESTE DE LA CASA BLANCA Serie protagonizada por Rob Lowe y Stockard Canning, entre otros 01:45 FESTIVAL DE JAZZ DE SAN SEBASTIAN 03:15 GATA SALVAJE	14:00 LOS SIMPSON <i>-Edna especial</i> <i>-El padre que sabía demasiado poco</i> Serie de animación 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio presentado por Roberto Arce y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva 15:50 EL TIEMPO Con Roberto Brasero 16:00 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela 17:45 ESTOY POR TI Programa donde los participantes acuden a buscar pareja. Presentado por Anabel Alonso 18:45 EL DIARIO DE... VERANO Espacio de testimonios en el que los invitados comparten experiencias sobre un mismo tema. Los telespectadores también pueden intervenir telefónicamente.	16:00 PERIODISTAS: Disfruta la tensión que se vive en el periódico Crónica de la mano de sus protagonistas. José Coronado, Belén Rueda y Amparo Larrañaga, entre otros, dan vida a los reporteros en una de las series más exitosas de la televisión. 17:30 AMOR DESCARADO 18:20 QUERIDO MAESTRO: El día a día en una escuela rural, la vida de sus profesores, de sus alumnos y de unos vecinos que darán mucho que hablar. 19:30 KAOS: 20:00 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. Contiene información meteorológica. 20:30 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 MÁS MADERA VERANO. 22:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS. 22:35 CINE: Go Now: 00:00 PERIODISTAS 01:30 LA BOLSA EN DIRECTO: Toda la información bursátil a través de Bloomberg televisión.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Begoña Chamorro AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Idoia Bilbao y Miquel Serra. 16:30 A TU LADO Magazine de variedades que presta especial atención a la actualidad del corazón. Presentado por Yolanda Flores acompañada de sus habituales colaboradores. 19:30 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Arturo Valls en el que los participantes juegan por una cuantiosa cantidad de dinero a compartir con un telespectador que juega desde casa a
--	--	--	--	---

segovialnmobiliaria.com la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Telenovela 20:15 GENTE Espacio de sucesos y de crónica social presentado por Gema Balbás y Sonia Ferrer. 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo concentrado en la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lorenzo Milá y Julián Reyes, en la actualidad deportiva 21:55 EL TIEMPO 22:00 MUJERES DESESPERADAS Serie norteamericana protagonizada por Teri Hatcher, entre otros. 23:35 L.C. CONFIDENCIAL Resumen de Las Cerezas 02:00 TELEDIARIO 3 Espacio informativo presentado por Antonio Parreño 02:25 LEY Y ORDEN-ACCIÓN CRIMINAL Serie	POPULAR TELEVISION 08:00 POPULAR TV NOTICIAS 08:30 CLOVERDALE'S CORNER 09:10 CINE 11:00 POPULAR TV NOTICIAS 12:00 EL ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:45 DE FIESTA EN FIESTA 14:00 POPULAR TV NOTICIAS 14:30 CLOVERDALE'S CORNER 15:00 CONCURSAR CON POPULAR 15:36 CINE 18:04 DIBUJOS ANIMADOS 19:00 EL CHAVO DEL 8 19:30 VERANO AZUL 20:00 POPULAR TV NOTICIAS 21:06 CINE 23:00 DE FIESTA EN FIESTA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 HISTORIAS PARA NO DORMIR	Presentado por Yolanda Vázquez 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? Concurso de preguntas y respuestas presentado por Carlos Sobera en el que los participantes juegan por un cuantioso premio. 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes den el panorama nacional e internacional. 21:45 CINE <i>A la caza del lobo rojo</i> EEUU. 1989. Dirección: Andrew Davis. Intérpretes: Gene Hackman, Joanna Cassidy, Tommy Lee Jones. 00:15 LA HORA DE LA VERDAD Con Alicia Senovilla 02:15 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo que incluye el deporte y la previsión meteorológica 02:40 TELEVENTA Espacio de telepromociones	TELESEGOVIA 9:30 PLAZA MAYOR 11:00 TELENOVELA "MARIANA DE LA NOCHE" 12:00 TELESERIE "ANITA NO TE RAJES" 13:00 A MESA Y MANTEL 13:30 TELESERIE "CIUDAD DEL SUR" 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 15:05 REPORTAJE. EL TAMBOR DE PIEDRA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS" 17:30 CINE 19:00 LA HORA ANIMADA 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 21:05 EL TIEMPO 21:15 QUE NO FALTE NADIE 22:15 PLAZA MAYOR 0:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON 1:05 EL TIEMPO 1:10 DOCUMENTAL	través del teléfono 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Agustín Hernández 21:15 OPERACIÓN TRIUNFO Resumen diario 22:00 EL COMISARIO <i>-El infierno de Dante</i> <i>-Lo que el tiempo no cura</i> Serie 01:30 DIARIO DE... <i>Una investigación: conexión Habana</i> Espacio documental presentado por Mercedes Milá. Incluye: -Avance Informativos Telecinco 02:30 INFOCOMERCIALES Espacio promocional 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA Programa de videncia 06:00 NOCTURNOS
--	---	--	--	--

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:



Visite nuestra web: www.gecasa.org



36 VIVIENDAS EN ESPIRDO.

VIVIENDAS DE 1, 2 Y 3 DORMITORIOS.
 CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO.
 ASCENSOR HASTA EL GARAJE.
 ENTREGA **MARZO 2.006.**
 EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES.
FACILIDADES DE PAGO.

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.: (921)415044

CANAL +	TELEMADRID
07:05 ZAP, ZAP, ZAPIN	07:20 MATRIMONIO CON HIJOS
07:55 DOCUMENTAL	<i>Mi madre, la madre</i>
<i>El ojo de la cámara: en la cuneta</i>	<i>No se bailar, no me invites</i>
Película documental dirigida por José Echevarría que nos acerca a la dramática realidad de los accidentes de tráfico a través del espejo retrovisor de un automóvil.	Serie
08:45 NOTICIAS CNN+	08:10 AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS
Espacio informativo	<i>El examen</i>
09:00 CINE	<i>No permitas que nada te hunda</i>
<i>El Cid, la leyenda. Animación.</i>	Serie
España. 2001. Dirección: José Pozo.	09:00 BUENOS DÍAS, MADRID
10:20 CINE	Magazine informativo presentado por Alipio Gutiérrez
<i>El núcleo.</i> EEUU/Reino Unido. 2003.	10:00 CYBERCLUB
Dirección: Jon Amiel. Intérpretes: Aaron Eckhart, Hilary Swank, Delroy Lindo.	Espacio infantil. Incluye:
12:30 MISSION HILL	-Doraemon
	-La máscara
	-Las nuevas aventuras de Lucky Luke
	-Garfield
	12:05 COSAS DE CASA

Residencias EL FONTAN
 902 41 01 01 www.elfontan.com

13:00 ESPECIAL C+	Teleserie	12:35 De vuelta a casa
<i>Surf, cámara y ¡acción!</i>		HÉRCULES
13:30 LOS 40 PRINCIPALES		<i>Cuando cae la oscuridad</i>
14:25 NOTICIAS CNN+		13:25 ¿QUÉ COMEMOS HOY?
JACK & JILL		Espacio culinario
<i>Intercambio de llaves</i>		14:00 TELENOTICIAS
15:30 LO + DE LO + PLUS		Espacio informativo
Los mejores momentos del magazine de entrevistas		15:00 EL TIEMPO
16:30 CINE		15:05 DEPORTES
<i>Americana pie ¡Menuda boda!</i>		Presentado por Manolo Lama.
18:03 CINE		15:35 CIFRAS Y LETRAS
<i>Lágrimas del sol</i>		Concurso
20:00 ZAP, ZAP, ZAPIN		16:00 CINE DE TARDE
20:30 EL ABOGADO		<i>La redención del fantasma</i>
<i>Los defensores</i>		18:20 MADRID DIRECTO
21:30 NOTICIAS CNN +		Programa informativo
Espacio de noticias		19:30 METRO A METRO
22:00 TELESERIE		Concurso
<i>Frasier</i>		20:30 TELENOTICIAS
22:30 COLECCIÓN CANAL +		Espacio informativo. Presentan:
<i>Enemigo público.</i> EEUU. 1998.		Luis Mariñas y Mercedes Landete.
Dirección: Tony Scott. Intérpretes: Will Smith, Gene Hackman, Jon Voight.		21:20 LOS IMPOSIBLES
00:40 CINE		Con Vanesa Romero
		21:55 CINE: EL MEGAHIT
		<i>La maldición del escorpión de Jade</i>
		00:00 DIARIO DE LA NOCHE
		00:30 PLANETA DOC

GMS 921 41 32 32 GMS
 Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79
 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

02:18 CINE	<i>Nacer para morir</i>	Máximo riesgo. Fuerzas de la naturaleza
04:00 CINE	<i>La mala educación</i>	<i>El cuerpo humano:</i>
05:38 CINE: <i>Espía como puedas</i>	<i>Más perros que huesos</i>	<i>tempestuosa adolescencia</i>
		02:15 EMBRUJADA
		03:05 MADRID DIRECTO (R)

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
 Antena 3 21:45
A LA CAZA DEL LOBO ROJO
 ★★
 Título original: "The Package". EEUU. 1989. Dirección: Andrew Davis. Intérpretes: Gene Hackman, Joanna Cassidy, Tommy Lee Jones. 104 m.

Detalle de un cartel promocional del filme dirigido por Andrew Davis.

Un lobo con piel de espía

El agente Gallagher es enviado desde Alemania para custodiar a un prisionero que va a ser extraditado a los Estados Unidos. Éste se fuga y empieza una persecución, pero Gallagher va a descubrir que no se trata de un trabajo convencional, sino que detrás de ello hay una conspiración política que implica a altos cargos. Andrew Davis demuestra una vez más su gusto por los thrillers tipo 'El fugitivo' con los que sigue obteniendo grandes éxitos. 'A la caza del lobo rojo' nos traslada a una época de conspiraciones y corrupción en plena Guerra Fría.

Canal + 16:30
AMERICAN PIE ¡MENUDA BODA!
 ★
 Título original: "American Wedding". EEUU. 2003. Dirección: Jesse Dylan. Intérpretes: Jason Biggs, Sean William Scott, Alyson Hannigan, Eddie Kaye Thomas, Thomas Ian Nicholas. 102 m.

Canal + 18:03
LÁGRIMAS DEL SOL
 ★
 Título original: "Tears of the Sun". EEUU. 2003. Dirección: Antoine Fuqua. Intérpretes: Bruce Willis, Monica Bellucci, Cole Hauser, Tom Skerrit, Fionnula

rescatar a la doctora Lena Kendricks, ciudadana estadounidense dedicada a atender a las víctimas de la guerra en una misión católica de un poblado lejano. Si son abandonados, quedarán a merced del ejército rebelde. El escuadrón de élite norteamericano desplazado a Nigeria tendrá que elegir entre deber y humanidad, entre seguir las órdenes ignorando el conflicto que los rodea o proteger a un grupo de refugiados inocentes.

Canal + 22:30
ENEMIGO PÚBLICO
 ★★
 Título original: "Enemy of the State". EEUU. 1998. Dirección: Tony Scott. Intérpretes: Will Smith, Gene Hackman, Jon Voight, Regina King, Loren Dean, Jake Busey, Barry Pepper. 126 m.

Un joven y brillante abogado se convierte en el objetivo de un político corrupto y de sus sicarios del servicio secreto tras recibir pruebas documentadas del asesinato de un congresista. El director Tony Scott reunió al polifacético Will Smith y a Gene Hackman en un duelo interpretativo repleto de alardes tecnológicos y altas dosis de suspense, siguiendo los cánones más estrictos del cine comercial actual.

LA 2 22:40
Y LA NAVE VA
 ★★
 Título original: "E la nave va". Italia. 1983. Dirección: Federico Fellini. Intérpretes: Federico Fellini, Freddie Jones, Barbara Jefford, Victor Poletti, Peter Cellier, Elisa Mainardi. 123 m.

En julio de 1914 un barco de lujo zarpa desde Italia con los restos mortales de la famosa cantante de ópera Tetua. El barco está lleno de sus amigos, famosos cantantes de ópera, y todo tipo de gente exótica. La vida a bordo es dulce los primeros días del viaje, pero el tercer día el capitán debe salvar a unos refugiados serbios que se encuentran perdidos en el mar, refugiados que han escapado de los pimeros rugidos de la I Guerra Mundial.



Escena de la película dirigida por Federico Fellini.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

PROMOCIÓN: en **VALVERDE**
 1, 2 Y 3 DORMITORIOS

28 VIVIENDAS

ugarte®

- GARAJE y TRASTERO
- Parquet, carp. roble, Climalit, etc.
- BUENA SITUACIÓN
- CÓMODA FORMA DE PAGO

www.ugarte-inmobiliaria.com
 Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Los cocineros, Kenjiro Sato y Óscar Hernando, midiendo sus fuerzas en el fogón del restaurante Maracaibo

JUAN MARTÍN

Platos al gusto nipón

F. DESCALZO
Segovia

Conoce la sociedad española, los gustos orientales y se ha formado en la prestigiosa cocina francesa. Por eso el cocinero Kenjiro Sato revela a los profesionales segovianos la receta para agasajar a los numerosos visitantes nipones que cada día visitan Segovia.

Chef y copropietario del restaurante Shiratori, especializado en comida japonesa, Kenjiro Sato se afincó en la capital madrileña por motivos sentimentales y luego familiares. Tras estudiar cocina francesa en París conoció a la ahora su actual esposa, que le trajo hasta Segovia en 1973; "cuando nos teníamos que alojar en hoteles próximos,

El chef Kenjiro Sato recomienda a los restaurantes segovianos innovar sobre los platos tradicionales

era la época de Franco", recuerda. Su olfato de un buen cocinero le permitió detectar la calidad Paseo de la Castellana, hace de consejero de sus conciudadanos, algunos de los turistas más apreciados en Segovia por su amabilidad y nivel económico. En los salones del lujoso

Shiratori, lo que anteriormente fuera el Suntory, se gustan los platos típicos en sus tres zonas: Teppan-Yakki (planchas), Shabu-Shabu (mesas tradicionales) y el Sushi-bar.

Por todo ello sus consejos resultan infalibles. "Hay que guardar la tradición, pero innovando; la gente quiere comer lo típico pero ver que es algo novedoso, sobre bases de productos típicos de Segovia, que sea atractivo y sorprenda".

Su plato preferido sería uno de fusión, que combinara verduras u hortalizas con asados de cordero y cochinillo. "Al comensal hay que sorprenderle", explica a la vez que argumenta que la aldea global y el aumento del turismo exigen innovaciones.

Añade que la figura de los cocineros mediáticos es mucho más antigua en la cultura japonesa que en la española. Quizá por eso la cocina de nuestro país no termina de triunfar en el extranjero, donde la solapan los profesionales franceses y los italianos. "En Tokio empieza a haber interés en la gastronomía española, pero donde mejor se les gana a los comensales en vuestra propia tierra", concluye.

El día en que un avión perdido signifique la ruina de la empresa explotadora, puede que los billetes resulten más caros, pero la inseguridad será menor. Y desaparecerán esas empresas que no son, precisamente, de altos vuelos.

LA ÚLTIMA
LUIS DEL VAL

Destinos previsibles

EN TIEMPO DE LA GRECIA CLÁSICA el Destino dormía en las rodillas de los dioses, pero es posible que ahora duerma en los servicios de mantenimiento de los aviones. No es una acusación, ni siquiera una insinuación perversa, sino la constatación de que el abaratamiento de los costes trae consigo abaratamientos en otros muchos terrenos, y de que los accidentes de aviación son más frecuentes en las compañías pequeñas, de esas que se denominan 'competitivas', que en las grandes empresas, asentadas y con solera.

Aunque creo que el libre mercado sólo funciona para el melonero y el vendedor de melones, parece que hay otros productos y servicios en los que también se cumplen las leyes de la competencia. Gracias a las leyes de la competencia se pueden adquirir melones baratos y viajes de avión a precios de orillo, con la notable diferencia de que un mal melón sólo te puede producir una diarrea o el desencanto de tener que convertirlo sucedáneo de pepino, mientras que un mal servicio aéreo puede acabar de una manera drástica con todas tus preocupaciones para siempre.

Temo que un economista haya calculado si es más barato invertir en mantenimiento o resulta mucho más económico invertir en pólizas de seguros, y no quiero conocer las conclusiones de su estudio, porque mañana mismo tengo que subirme a un avión.

Por supuesto que no me refiero a ningún caso concreto, ni tampoco a sucesos recientes, aunque los sucesos recientes te llevan a asociar ideas y sospechas, pero vivimos en una sociedad donde lo único que se cuida es aquel aspecto cuyo descuido resulta carísimo. Las empresas no quieren que seamos más felices y vivamos más cómodos, sino ganar más dinero, aunque sea facilitándonos la vida, y, por ello, la única manera de evitar determinadas dejaciones es que los descuidos resulten muy onerosos.

El día en que un avión perdido signifique la ruina de la empresa explotadora, puede que los billetes resulten más caros, pero la inseguridad será menor. Y desaparecerán esas empresas que no son, precisamente, de altos vuelos.

HONTANARES

Los más espaciosos

- 3 dormitorios
- 3 baños
- Parcelas de 250 m
- Amplias habitaciones

Triangulo Inmobiliaria
C/ San Francisco 19
921412090

PARQUE ROBLEDO

2 baños Ascensor

Calidades de lujo Terrazas individuales

Triangulo Inmobiliaria
C/ San Francisco 19
921412090

Triangulo

ZAMARRAMALA

Dos alturas y Dos precios

Triangulo Inmobiliaria
C/ San Francisco 19
921412090

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

segovianinmobiliaria.com

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Naves
Promociones

CG Digital Century S.L.